imburgs agblad

Dwangarbeid

Dinsdag 1 november 1994 — 76e jaargang nr. 257.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,75

Ex-politieagent opent in hartje Heerlen winkel in softdrugs

DOOR JOOS PHILIPPENS

HEERLEN - Ex-politieagent Bert Stelten is in het centrum van Heerlen een winkel in softdrugs begonnen. Hij zegt op te komen voor de belangen van de mensen die in hun vrije tijd een joint roken. Burgemeester Jef Pleumeekers is minder enthousiast. „Stelten is alleen geïnteresseerd in geld verdienen."

De ex-politieman noemt zijn winkel een 'headshop,' wat staat voor 'winkel in hasjpijpen'. De pijpen staan uitgestald in glazen kasten. Bij de balie staat een menukaart met de prijzen van diversen soorten hasj en weed. Gebruik in de winkel is niet toegestaan. Klanten krijgen de softdrugs mee in cadeauverpakking.

Stelten wilde deze zomer een half jaar onbetaald verlof. Toen de Sittardse politieleiding, waar hij werkt, vernam dat hij softdrugs ging verkopen, kreeg hij nog maar één keuze: snel ontslag nemen. Dat werd hem eervol verleend.

„Men vreesde negatieve publiciteit voor de politie," verklaart Stelten. Hij ziet deze reactie als typerend voor de maatschappelijke houding die bestaat tegenover softdruggebruikers. „Een aantal malafide shops zorgt met hun negatieve imago voor overlast."

Zie verder pagina 9

● **'Heroïne gemakkelijker te krijgen dan joint'**

max.14º C

min.4º C

OPKLARINGEN

Een lagedrukgebied boven Scandinavië, veroorzaakt een sterke westelijke stroming. Hiermee wordt onstabiele lucht naar onze omgeving gestuurd. In de ochtend zijn er naast enkele wolkenvelden ook zonnige perioden. 's Middags ontstaan er stapelwolken en kan er plaatselijk een bui voorkomen. De temperatuur bereikt waarden van 14 graden en er staat een matige tot vrij krachtige wind uit een westelijke richting. Vannacht daalt het kwik tot 4 graden.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:
zon op: 07.34 onder: 17.09
maan op: 04.35 onder: 15.55

MORGEN:
zon op: 07.36 onder: 17.07
maan op: 05.58 onder: 16.25

Verzekeraars eisen alarm op dure auto's

Jonge ouders krijgen hogere bijstandsuitkering
Werklozen verplicht tot vrijwilligerswerk

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG - Een ruime Kamermeerderheid vindt het redelijk dat bijstandsgerechtigden verplicht kunnen worden tot vrijwilligerswerk. Sociale diensten mogen die plicht opleggen als de bijstandsontvanger daardoor zijn kansen op betaald werk verbeterd. Bij weigering kan een korting op de uitkering volgen.

Experimenten met werken met behoud van de uitkering zijn mogelijk in de nieuwe bijstandswet. De Tweede Kamer steunt die wet op hoofdlijnen, zo bleek gisteren bij een eerste bespreking. Wel wil de Kamer een hogere uitkering voor jonge alleenstaande ouders.

De nieuwe bijstandswet geeft gemeenten meer vrijheid bij het vaststellen van de uitkeringshoogte. Dit 'maatwerk' leidt tot strengere controle en sancties. Het kabinet verwacht daardoor op den duur 490 miljoen gulden per jaar te besparen.

Gemeenten krijgen de mogelijkheid bijstandsgerechtigden te verplichten tot allerhande klusjes als dit werkervaring oplevert. Ook het traditionele vrijwilligerswerk valt daar onder. Minister Melkert (Sociale Zaken) wordt daarin gesteund door PvdA, CDA, VVD en D66. Melkert spreekt van 'maatschappelijk nuttige activiteiten als tegenprestatie voor de uitkering'.

GroenLinks-woordvoerder Rosenmöller is falikant tegen verplicht 'vrijwilligerswerk'. „Dan begeef je je op een glijplank met groene zeep. Straks kan aan bijstandsgerechtigden alles worden opgelegd." Volgens GPV-woordvoerder Middelkoop degradeert de verplichting de bijstandsontvanger tot 'horige'.

Het kabinetsvoorstel jongeren tot 21 jaar slechts een uitkering op kinderbijslagniveau toe te kennen (320 gulden per maand), haalt het niet. Een Kamermeerderheid wil een uitzondering voor jonge ouders. Melkert gaat schoorvoetend akkoord met een voorstel van oppositie-partij CDA. Daarin krijgt de jonge ouder 360 gulden per maand erbij. Melkert verkiest dit voorstel boven het plan van de regeringspartijen PvdA en D66. Deze partijen gaat het CDA-voorstel niet ver genoeg. Zij vragen nog eens enkele honderden guldens per maand extra voor de jonge ouders.

Gebak bij kaarslicht



● *Door de stroomstoring op de Veluwe moesten kaarsen gisteren licht brengen in deze bakkerij in Otterloo. Medewerkers van het energiebedrijf NUON waren gisteravond tot tien uur aan een stuk door in touw om de storing te verhelpen.* Foto: ANP

Stroomstoring Veluwe voorbij

EDE - De omvangrijke stroomstoring op een deel van de Veluwe was gisteravond om tien over tien definitief verholpen. Dat heeft een woordvoerster van de Gelderse energiemaatschappij NUON meegedeeld. Het gebied wordt voorlopig met behulp van allerlei noodvoorzieningen voorzien van spanning, maar er zullen zo snel mogelijk structurele maatregelen worden genomen. De storing heeft in totaal ruim 32 uur geduurd.

De werkzaamheden aan het kabelnet hebben meer tijd gekost dan de NUON voorzag. Toen zondagmiddag het schakelhuis op het onderstation in Ede ontplofte en in brand vloog dachten medewerkers van het energiebedrijf dat de storing zondagavond weer verholpen kon worden. Gistermorgen bleek dat de technisch zeer ingewikkelde reparatie meer tijd zou gaan vergen.

Tot zeven uur gisteravond rekenden de NUON en de Edese brandweer erop dat de storing spoedig verholpen zou zijn. Het bleek echter dat Otterlo en een deel van Lunteren nog steeds of opnieuw in het donker zaten. De laatste werkzaamheden aan de kabels hebben nog ruim drie uur geduurd. Het werk heeft vooral veel tijd gekost, omdat van diverse aangrenzende distributiebedrijven tijdelijk spanning geleend is.

Alle inzittenden omgekomen bij vliegramp VS

CHICAGO - Een Amerikaans lijnvliegtuig is gisteravond neergestort in het noorden van de Amerikaanse staat Indiana. Volgens de politie zijn er geen overlevenden.

Volgens voorlopige berichten zou het vliegtuig 64 passagiers en 4 bemanningsleden aan boord hebben gehad. Het gaat om een toestel van de maatschappij American Eagle, een dochteronderneming van American Airlines.

Ex-administrateur MVV en echtgenote in hoger beroep

MAASTRICHT - De ex-administrateur Wim K. van voetbalclub MVV en diens vrouw hebben hoger beroep ingesteld tegen hun veroordeling door de rechtbank.

K. kreeg tot twee jaar gevangenisstraf waarvan een half jaar voorwaardelijk wegens verduistering van minstens 368.000 gulden. Zijn vrouw, die meeprofiteerde van het achterovergedrukte geld, werd wegens heling veroordeeld tot negen maanden gevangenisstraf, waarvan drie voorwaardelijk.

K.'s raadsman Hiddema heeft het beroep ingediend om af te wachten of de behandeling van de strafzaak tegen MVV en de tien andere bekende verdachten nieuw licht werpt op de rol van zijn client. Hiddema: De complete administratie was vals. De administrateur had geen bankbevoegdheid. Dan vraag je je af of hij geen opdrachten heeft gekregen om om op een bepaalde manier te administreren. In het dossier tegen K. is alles wat betrekking heeft op MVV en andere verdachten zorgvuldig weggelaten.

Raadsman mr. Vonken heeft namens de vrouw hoger beroep ingesteld, omdat hij van oordeel is dat de heling niet bewezen kan worden. Voorts wil hij een psychiatrisch onderzoek van zijn client en noemt hij de straf veel te hoog. De vrouw werd conform de eis van de officier van justitie veroordeeld. De eis in de zaak tegen K. lag met drie jaar cel waarvan een voorwaardelijk iets hoger dan het vonnis.

Commissie 'lijmt' breuk AOV-Limburg

Van onze verslaggever

MAASTRICHT - De onherstelbaar geachte scheuring binnen het Algemeen Ouderen Verbond (AOV) in Limburg wordt mogelijk toch nog gelijmd.

Met het oog op de naderende provinciale verkiezingen werkt een speciale vertrouwenscommissie binnen de partij momenteel aan een compromis. Daarin moeten beide kampen rond de rivaliserende lijsttrekkers Gonnie Meerten (raadslid in Echt) en zittend Statenlid Piet Veugen uit Sittard (ex-CDA) zich kunnen vinden. Dat hebben voorzitter A. Turkenburg van het 'legale' gewestbestuur en zijn door de partijtop afgezette collega J. Martens gisteren bevestigd.

Compromis

Vermoedelijk komt de kern van het compromis neer op een gezamenlijk lijsttrekkerschap van Meerten, die vooral in Midden- en Noord-Limburg een omvangrijke achterban heeft, en Veugen, die zich electoraal gezien het sterkst weet in het zuiden van de provincie. Bovendien zouden nu uit beide rivaliserende kampen kandidaat-Statenleden worden gerecruteerd.

De definitieve kandidatenlijst wordt later dit jaar vastgesteld tijdens een algemene ledenvergadering van het Limburgs partijgewest. Een in kiesdistricten 'opgedeeld' lijsttrekkerschap bij de verkiezingen voor Provinciale Staten is overigens niet ongebruikelijk. Ook Partij Nieuw Limburg (PNL), die met vijf regionale lijsttrekkers de verkiezingen ingaat, werkt al vanaf haar oprichting met een dergelijk systeem.

Zie verder pagina 11

● **AOV-voorzitter: 'Niets liever dan verzoening'**

Gijzeldrama in Duitsland

Van onze correspondent

BONN - Twee zwaar bewapende gangsters zijn gisteren kriskras door Duitsland getrokken, waarbij ze bij drie verschillende gelegenheden in totaal acht mensen hebben gegijzeld in een bank hebben overvallen. Gisteravond waren vijf van de acht gijzelaars vrijgelaten. Twee mannen en een vrouw waren nog steeds in de macht van de twee mannen, die als zeer gewelddadig bekend staan. Een van de gijzelaars zou gewond zijn en medische verzorging nodig hebben.

De gangsters, de 32-jarige Raymond Albert en de 35-jarige Gerhard Polak, hebben gedreigd de vluchtauto met hun gevangenen op te blazen als de politie wil ingrijpen.

Albert, een voormalige DDR-militair, is tot levenslange gevangenisstraf veroordeeld wegens moord op een café-houder. Polak, een Zwitser, had vier jaar gevangenisstraf gekregen wegens afpersing. Beiden zijn drie weken geleden ontsnapt uit de Santa Fu-gevangenis in Hamburg.

Het drama begon gisterochtend in Stuttgart, toen twee politiemensen de gangsters bij een routine-controle aanhielden. De twee mannen namen de 25-jarige politieman en diens 22-jarige vrouwelijke collega onmiddellijk gevangen.

Daarna begon een bizarre trektocht door verschillende deelstaten, die door de media tot grote ergernis van de politie als een belangrijke sportwedstrijd werd verslagen. Daarbij wisselden de gangsters regelmatig van vluchtauto, lieten onderweg gijzelaars vrij om bij een volgende gelegenheid nieuwe te maken. Helicopters en politiewagens volgden de gangsters op hun vlucht. In Suhl in Thüringen lieten ze de beide politiemensen vrij. Ze namen wel drie nieuwe gijzelaars: een vader met zijn twee kinderen.

Bij Weimar werden de kinderen vrijgelaten. Vervolgens namen ze twee nieuwe gijzelaars, een man en een vrouw, en reden eerst in de richting van Berlijn en daarna naar Dresden.



Uit protest tegen wegdrukken Belgische zender in het Noorden

Vlaamse BRTN komt naar Nederland

AMSTERDAM – De Vlaamse omroep BRTN komt naar Nederland. Op zondag 27 november zal de derde radiozender van de BRTN van elf uur 's morgens tot middernacht live gaan uitzenden vanaf twee lokaties in Amsterdam. Het Vlaams cultureel centrum De Brakke Grond en de Waalse kerk zullen speciaal voor de uitzendingen worden ingericht. Hoogtepunt van de dag is een debat tussen staatsecretaris Nuis (Cultuur) en de Vlaamse cultuurminister Hugo Weckx over de Vlaams-Nederlandse culturele samenwerking.

Met het 'dagje Nederland' wil Radio 3 protesteren tegen het feit dat de Vlaamse cultuurzender al bijna een jaar niet meer in de Amsterdamse regio te beluisteren is. Sinds de frequentie waarop Radio 3 altijd uitzond in gebruik is genomen door een lokale Utrechtse zender, wordt de Belgische zender ten noorden van Utrecht ernstig gestoord of zelfs geheel weggedrukt, zoals in Amsterdam. „Het gevolg daarvan is dat veel luisteraars verstoken zijn van onze programma's. Gesprekken daarover tussen diverse betrokkenen hebben niet tot resultaten geleid", aldus een woordvoerder van de BRTN.

Een groepje Amsterdammers onder aanvoering van Arnan Oberski besloot daarom een actiecomité op te richten die de terugkeer van Radio 3 in Amsterdam wil bewerkstelligen onder het motto: 'BRTN-Radio 3 terug in de ether'. Oberski: „Radio 3 is een hoogwaardige culturele zender, die programma's brengt die de Nederlandse radio niet heeft. In Nederland zijn we vooral met de luistercijfers bezig, maar de BRTN brengt een écht boeiend programma. Daarbij betreffen veel van de thema's de Nederlandse cultuur".

Volgens het actiecomité zijn er simpele oplossingen voorhanden, maar wil bijvoorbeeld de betrokken Amsterdamse kabelmaatschappij daar niet aan meewerken. „We hopen dat we door de actiedag 'Den Haag' kunnen prikkelen om in te grijpen", aldus Oberski.

Concerto Maestruoso



● *Concerto Maestruoso is de titel van de nieuwe cd waarmee de Maastrichtse pianisten Roger Moens (rechts) en Maurice Bonnemayers de Nederlandse markt proberen te bestormen. Dat het de Maastrichtenaren menens is, blijkt wel uit de lokatie waar de cd komende vrijdag wordt gepresenteerd: bij de beroemde diamantair Gassan Diamonds in Amsterdam. De bekende pianist Tony Eyk zal het eerste exemplaar in ontvangst nemen. De muzikale presentatie van de cd heeft 11 november plaats in de grote zaal van het Conservatorium van Maastricht.*

k

ld-cd

Vioolconcert, opus 14 - Barber Vioolconcert in D, opus 35, Much Ado About Nothing, opus 11 - Korngold; London Symfonie Orchestra onder leiding van André Previn, Gil Shaham, viool; DG 439 886-2

DOOR JOS FRUSCH

Bescheidenheid siert de mens, moet de in de Verenigde Staten geboren Israëlische violist Gil Shaham hebben gedacht. Zijn benadering van de vioolconcerten van Barber en Korngold is heel voorzichtig, met een kleine, broze toon die voor een haast mystieke sfeer zorgt. Het klinkt allemaal warm, aangenaam en behaaglijk maar mist wat karakter en spirit. Soms had hij wat mij betreft best wat dieper in de snaren mogen tasten. En muzikale tegenstellingen wat gedurfder mogen uitwerken.

Previn en zijn Londense musici passen zich alert aan het spel van de solist aan: het orkest klinkt licht, helder en verfijnd. Hoewel een zekere verveling optreedt bij het beluisteren van deze cd ... omdat het spel af en toe toch naar oppervlakkigheid neigt ... kan ik me wel vinden in de haast kamermuzikale benadering van deze werken.

In de korte, vierdelige suite Much Ado About Nothing hetzelfde beeld. Shaham laat zijn viool legiero zingen en Previn begeleidt hem achter de vleugel vakkundig en gedreven. In de prachtige miniatuurtjes weten beide musici sfeer en karakter raak te treffen.



Geslaagde fugakunst in Wijngrachttheater

DOOR GERARD SARS

KERKRADE – Het Wijngrachttheater was zondagavond ontmoetingsplaats van tweehonderd Bachbewonderaars die allen waren gekomen om Bachs Kunst der Fuge integraal te horen uitvoeren door de Amsterdamse Bach Solisten. Dit ensemble maakte reeds een cd-opname van het werk, die als „de beste aller tijden" werd aangeprezen in het programma. Men werd niet teleurgesteld.

Benieuwd toog ik naar het Wijngrachttheater om te horen hoe autenthiek op niet autenthieke instrumenten Bach wordt gespeeld. En jawel hoor. Het kan. Al zal genoemde cd-opname nog zo goed zijn, geef mij maar live-muziek. Een cd is bijna altijd haast foutloos en die zekerheid maakt het luisteren steriel en roept op tot slechts consumeren. Een optreden zoals van dit ensemble is een gebeurtenis. Toegewijde spelers die zich met welgemeende interesse en concentratie wijden aan de muziek, hun instrumenten en het publiek.

De integriteit ten aanzien van de muziek ging zelfs zover, dat ze in Contrapunctum XIV, die Bach ons onvoltooid heeft achtergelaten, ook werkelijk stopten met spelen op het moment dat Bach tweehondervijftig jaren geleden de pen neerlegde. Doorgaans neemt men een versie die in opdracht van een uitgever voltooid is, of men laat een gerenommeerd musicus de fuga voltooien. Maar de Amsterdamse Bach solisten vonden waarschijnlijk elke toespeling op wat Bach bedoeld zou kunnen hebben te vaag.

Hun instrumenten bespelen ze met verve. Bij autenthieke interpretaties kun je waarschijnlijk bij alles vragen zetten: kinsteun, strijkstok, vibrato enz. Ik denk dat de negen Concertgebouwspelers die samen dit ensemble vormen zich op goede en smaakvolle gronden deze interpretatie hebben eigen gemaakt. Ik was in elk geval voldaan te horen dat het beroemde thema met open snaren werd ingezet, en dat deze speeltechniek ook tijdens het spelen niet werd geschuwd.

Dat een schouwburg deze programmering aandurft is zeer te prijzen. Dit soort monumenten is te ernstig voor een gezellig of sensationeel avondje uit. Maar als cultureel hoogtepunt is het iets bijzonder exclusiefs, zeker op de manier waarop dit gezelschap het presenteert.

Het publiek vond dit ook en ging aan het eind van de avond uit de stoelen voor een ovatie, en de solisten konden een tevreden glimlach niet onderdrukken toen ze enkele malen terug moesten komen.

Stijlvol jubileumconcert Limburgs Vocaal Ensemble

DOOR PETER P. GRAVEN

HEERLEN – Venetiaanse muziek van een Duitse leerling van Andrea Gabrieli. Een Intrada van de maestro zelf. Een oratorium van een theologiestudent in Stettin.

De niet-alledaagse muziek, die het Limburgs Vocaal Ensemble ter gelegenheid van zijn 25-jarig bestaan op de daarvoor geëigende plek ten gehore bracht, klonk stijlvol barok. Zonder overdreven tierlantijntjes en barokkrulletjes vulden gewijde klanken zondagmiddag de eerbiedwaardige ruimte van de Heerlense Pancratiuskerk.

Met twee psalmen en het Magnificat van Heinrich Schütz leek het wel alsof we in het middenschip van de San Marco van het 17de-eeuwse Venetië plaatsgenomen hadden. Instrumentalisten en vocalisten musiceerden opgesplitst in meerdere 'koren' die, ondersteund door een 'generale bas', elkaar toespeelden en toezongen. Ik heb niet geweten dat muziek van Schütz zo warm 'van alle kanten' kan klinken. De Paasdialoog 'Weib, was weinest du?' fungeerde daarbij als een bijna rechttoe rechtaan-intermezzo voor vocalistenkwartet met basso continuo.

Na een feestelijke koper-intrada volgde de hoofdmoot van het jubileumconcert: de eerste uitvoering sinds de 17de eeuw van het eerste Duitstalige oratorium 'Vom reichen Manne und Lazarus' van Andreas Fromm. De vrome theoloog en componist heeft een rijkaard tegenover een arme melaatse bedelaar geplaatst. Lazarus mag na zijn dood in de hemel naast aartsvader Abraham zitten, terwijl de rijke man naar de hel verwezen wordt. Elly Jamin (sopraan), Louise Rijs (alt), Patrick Henckens (tenor) en Frans Kokkelmans (bariton) brachten met het Limburgs Vocaal Ensemble en een instrumentale groep van musici uit het orkest van de West Deutsche Rundfunk het uit afwisselende fragmenten gevormde oratorium in hoog tempo en met barokke allure tot klinken. Dat alles onder leiding van Peter Kokkelmans, die tussendoor zelf een solopartij voor zijn rekening nam. Het slotaccoord was al voorbij voordat je het in de gaten had.

Op weg naar huis bleef de tenoraria 'O Tod wie bitter bist du' mij nog lang bij. Morgen is het Allerzielen.

'Gouden' uitvoering speelgroep Expressie

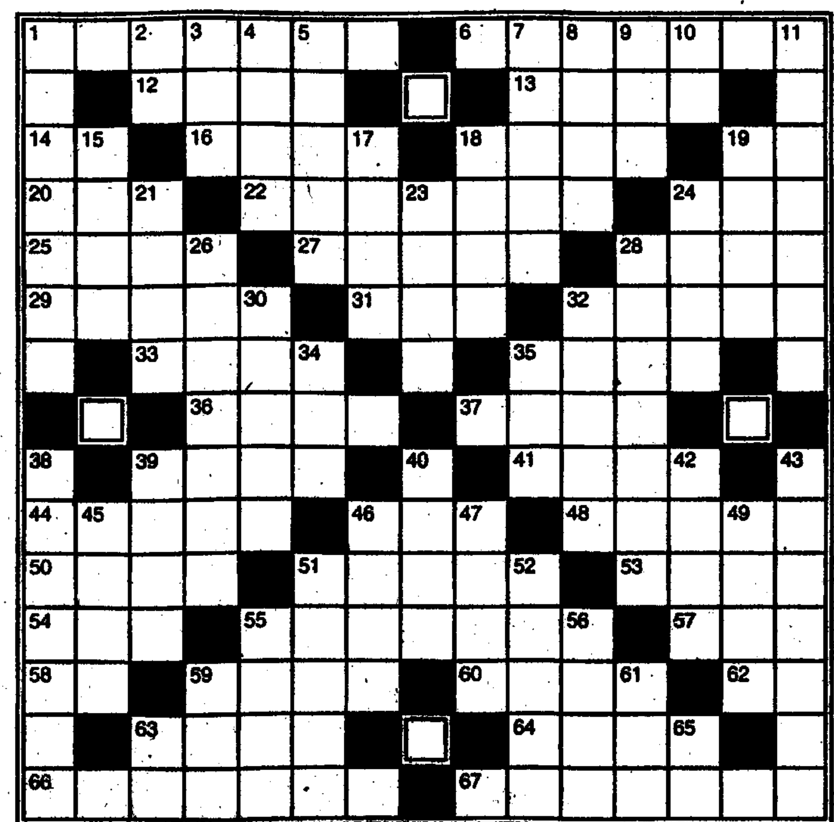
HEERLEN – De 'Stichting Speelgroep Expressie' uit Heerlen bestaat in november vijftig jaar. Dit jubileum wordt zondag gevierd in het gemeenschapshuis van Welten. Tijdens de receptie, van 12 tot 14 uur, worden vijf jubilarissen gehuldigd. Ere-voorzitter Sjaak Gulikers is 50 jaar lid van de groep en viert zijn 65-jarig toneeljubileum. Els Eymael, sinds 1954 lid, viert haar 40-jarig toneeljubileum, Ton Hellwig is 40 jaar aan het toneel, Henk Huyser en Nan Logister zijn 25 jaar lid.

De jubileum-toneeluitvoering van de groep vindt plaats op 24, 25, 26 en 27 november 1994 in de kleine zaal van de Heerlense stadsschouwburg. Gespeeld wordt 'De Heer van Pourceaugnac', een blijspel in 'n soort Commedia dell'Arte stijl, van Molière. Ruth Postel regisseert vijftien acteurs en actrices. De hoofdrol wordt gespeeld door Ben Bringman, op de voet gevolgd door Els de Veen. Andere belangrijke rollen worden bezet door Paul Gulikers, Angeline Janssen, Nan Logister, Henk Huyser, Wil Kleeken en Michel Driesse.

Kort na de bevrijding van Heerlen werd op 7 november 1944 in Welten-Heerlen de toneelvereniging Sint Genoveva opgericht. Sjaak Gulikers was een van de initiatiefnemers. In 1966 werd de naam van de vereniging veranderd in Stichting Speelgroep Expressie. De groep telt thans 25 medewerkers. 'Expressie' heeft in de loop der jaren naam verworven als een van de toonaangevende amateurtoneelverenigingen in Limburg. Dat is vooral te danken aan de beroepsregisseurs die bij Expressie werken. De groep heeft zich in zijn produkties altijd willen richten op niveau-toneel, meestal in de Nederlandse taal, een enkele maal in Limburgs dialekt. Bekende stukken uit het repertoire van deze groep zijn 'Ninotchka', 'Je kunt het toch niet meenemen', 'Virginia Woolf', 'Een midzomernachtsdroom', 'Liefde half om half'.

In de beginjaren sleepte Expressie op toneelwedstrijden en festivals heel wat regie-, acteurs- en actriceprijzen in de wacht. Op het toneeltoernooi van Elsloo behaalde de groep in de jaren tachtig een tweede en een derde prijs. Expressie, dat ieder jaar een hoofdproduktie brengt, heeft in de loop der jaren op vele podia in Nederland gestaan.

puzzel van de dag



P&P A0705

HORIZONTAAL: 1 koosnaam; 6 hoofddeksel; 12 verwerping; 13 raam; 14 oude maat; 16 ruk; 18 tocht; 19 let wel; 20 voorz.; 22 man v. adel; 24 bijb. vrouw; 25 arbeid; 27 keur; 28 losse naad; 29 afgod; 31 voor; 32 jachtbuit; 33 mop; 35 smet; 36 akelig; 37 damp; 39 knorrepot; 41 vuurgod; 44 gesteente; 46 moedermelk; 48 elkeen; 50 kachelzwart; 51 heilig boek; 53 draaikolk; 54 atoomgroep; 55 greep; 57 vrg. Sp. koningin; 58 public relations; 59 bijenhouder; 60 loopvogel; 62 heilige; 63 groet; 64 loven; 66 dwergstaat; 67 letterkeer.

VERTIKAAL: 1 vrl. dier; 2 en volgende; 3 dik; 4 mispunt; 5 garde; 7 godin; 8 ruw; 9 vordering; 10 motorrace; 11 Eur. land; 15 gezang; 17 zeewier; 18 kerkgebruik; 19 wreed heerser; 21 voerbak; 23 vr. munt; 24 plant; 26 makker; 26 halen; 30 schoeisel; 32 rimpel; 34 kostuum; 35 gevuld; 38 Herodes; 39 weigering; 40 vr. titel; 42 denkbeeld; 43 drukfout; 45 Europeaan; 46 gebied; 47 talent; 49 op een keer; 51 vertrek; 52 pl. in België; 55 leger; 56 Joodse wetrol; 59 wereldtaal; 61 Eur. Econ. Gem.; 63 ten bedrage van; 65 nummer.

oplossing gisteren

HORIZONTAAL: 1 moorkop; 6 kazerne; 12 leep; 14 vore; 15 RK; 17 mr; 18 aap; 20 o.a.; 21 mi; 22 iet; 24 subliem; 27 bas; 28 meer; 30 reëel; 31 AVRO; 32 br.; 33 os; 35 ent; 36 gr; 37 e.d.; 38 hemel; 40 aroma; 43 tumor; 44 assai; 46 preek; 48 egels; 50 eb; 52 ijs; 53 alg; 55 na; 56 er; 57 junk; 59 spaak; 61 gala; 63 air; 64 propaan; 66 sap; 67 al; 68 pi; 69 kil; 70 Ee; 72 NP; 73 hand; 75 rund; 77 dronken; 78 misslag.

VERTIKAAL: 1 marimba; 2 OL; 3 rem 4 kers; 5 op; 7 a.v.; 8 zoom; 9 era; 1 re; 11 episode; 13 dalen; 16 keer; 1 abeel; 19 piëta; 21 mare; 23 te; 25 U 26 el; 27 BV; 29 roemrijk; 31 armslag 34 smoes; 36 Gosen; 38 hup; 39 era 41 rag; 42 aas; 45 gejaagd; 47 kapok 48 egaal; 49 grappig; 51 buil; 54 lapis 56 elan; 58 nr.; 59 sr.; 60 ka; 62 as 64 pink; 65 neus; 68 pan; 71 ens; 7 ho; 74 de; 75 Rl; 76 dl.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.
Directie:
... F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer
Hoofdkantoor:
... Cramer 37, 6411 RS Heerlen
Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739866
Algemeen 045-739911
Fax:
Advertenties 045-739...
Algemeen 045-739...
Redactie 045-739284
Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100
Rayonkantoren:
... 045-...
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15946
Abonnementsprijzen:
per maand f 29,80
per kwartaal f 85,85
Per acceptgiro:
per maand f 30,50
per kwartaal f 86,40
Losse nummers f 1,75
Bfr. 32
Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de averechtse aap











de rechter



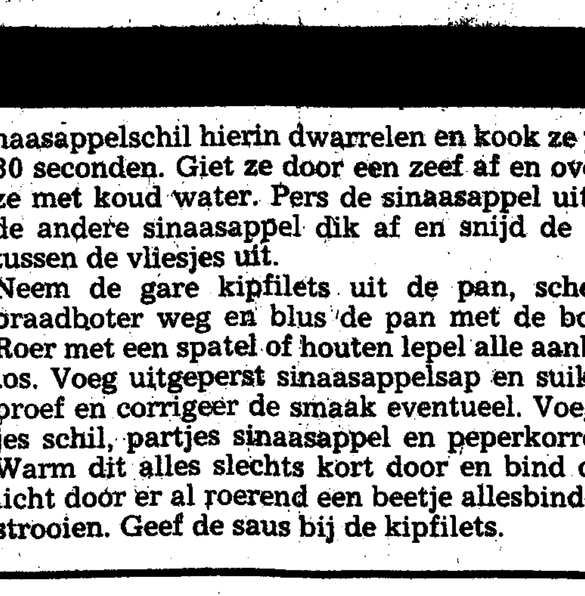




recept

Kipfilet met sinaasappel-pepersaus





4 kipfilets, peper en zout, boter om te bakken, 2 sinaasappels, 2 dl sterke kippebouillon, mespunt suiker, 1-2 theelepels groene peperkorrels (potje), allesbinder. Wrijf de kipfilets in met peper en zout. Bak ze in boter rondom bruin en gaar.

Borstel een van de sinaasappels onder de kraan schoon en snijd een dun stuk schil af (zonder het wit). Snijd dit stuk schil in dunne reepjes.

Breng wat water aan de kook, laat de reepjes sinaasappelschil hierin dwarrelen en kook ze precies 30 seconden. Giet ze door een zeef af en overspoel ze met koud water. Pers de sinaasappel uit. Schil de andere sinaasappel dik af en snijd de partjes tussen de vliesjes uit.

Neem de gare kipfilets uit de pan, schenk de braadboter weg en blus de pan met de bouillon. Roer met een spatel of houten lepel alle aanbaksels los. Voeg uitgeperst sinaasappelsap en suiker toe, proef en corrigeer de smaak eventueel. Voeg reepjes schil, partjes sinaasappel en peperkorrels toe. Warm dit alles slechts kort door en bind de saus licht door er al roerend een beetje allesbinder in te strooien. Geef de saus bij de kipfilets.



Big Ben zakt mogelijk scheef door verkeer

Van onze correspondent

LONDEN - De Londense Ondergrondse heeft gisteren de beschuldiging verworpen dat zij door het graven van nieuwe tunnels bezig is de Big Ben in een toren van Pisa te veranderen. „Het kan niet onze schuld zijn," zei een woordvoerder van de Londense Ondergrondse. „We zijn nog niet begonnen met het graven van tunnels onder de Big Ben."

De Big Ben, zoals de Clock Tower wordt genoemd, is de afgelopen weken drie millimeter scheefgezakt (gemeten op het hoogste punt). De deskundigen wezen de Londense Ondergrondse aan als schuldige. Het bedrijf, zo zeiden zij, was onder de toren bezig met een verlenging van de Jubilee Line.

Maar volgens de Londense Ondergrondse is tot dusverre alleen een tien meter diepe schacht gegraven, waardoorheen de graafmachines naar beneden getakeld zullen worden. Aan het graven van de eigenlijke tunnels moet nog worden begonnen. Het scheefzakken van de Big Ben, onzichtbaar voor de telelenzen van de duizenden toeristen, kwam aan het licht nadat meetinstrumenten in de klokketoren waren geïnstalleerd. Hiertoe was besloten met het oog op de aanleg van de nieuwe metrolijn.

Nu de toren al blijkt te zijn scheefgezakt nog voordat de tunnels zijn gegraven, wordt de oorzaak bij het autoverkeer gezocht. Dit is zo zwaar dat trillingen van de grond worden teweeggebracht. De Big Ben werd honderd jaar geleden gebouwd op een slechts drie meter diep fundament, dat dezer dagen als veel te zwak zou worden beschouwd voor een 96 meter hoge toren. Overwogen wordt de fundering te versterken met cementinjecties. „We hebben hier geen behoefte aan een toren van Pisa," zei een regeringsadviseur.

Bosnische leger nadert Trnovo

Van onze redactie buitenland

SARAJEVO - Het grote offensief van het Bosnische regeringsleger lijkt na successen in het westen van Bosnië nu ook te hebben geleid tot terreinwinst ten zuiden van Sarajevo. Het door moslims gedomineerde leger nadert de strategisch gelegen stad Trnovo, aldus de VN-vredesmacht in Sarajevo. Inmiddels lijkt het tegenoffensief van de Serviërs in West-Bosnië te zijn begonnen.

Verovering van Trnovo, dat in handen is van de Bosnische Serviërs, zou de toegang kunnen openen naar de omsingelde moslim-enclaves Gorazde, Zepa en Srebrenica. „Ze hebben de stad weliswaar nog niet bereikt, maar onze waarnemers melden zware gevechten ten zuiden van de berg Igman en in de omgeving van Trnovo," aldus een VN-woordvoerder.

Het regeringsleger heeft de afgelopen weken constant geknaagd aan deze Servische verdedigingslinie, waarbij het de gedemilitariseerde zone rond Sarajevo gebruikt als uitvalbasis. Vooral het afgelopen weekeinde werden daarbij successen geboekt. Door de oplaaiende gevechten hebben de VN-blauwhelmen nauwelijks meer toegang tot de omstreden gebieden, waar door de Serviërs de oorlogstoestand is uitgeroepen. Daardoor kunnen zij het strijdtoneel alleen nog van grote afstand gadeslaan.

De afgelopen weken hebben de regeringstroepen via commandoaanvallen aanzienlijke successen geboekt. Waarnemers denken dat de internationale sancties eindelijk effect hebben voor het Bosnisch Servische leger. Behalve bij Trnovo hebben de moslims de afgelopen week zo'n 250 vierkante kilometer op de Serviërs veroverd in een soort guerrilla-oorlog bij de westelijke enclave Bihac.

In dat gebied, waar de Serviërs wraak willen voor hun nederlagen, woedden gisteren hevige gevechten, vooral rond de stad Bosanska Krupa.

punt uit

● Milieu

Minister De Boer (milieubeheer) wil volgend jaar 40 miljoen gulden bezuinigen op het milieu-onderzoek. In de daarop volgende jaren moet dat bezuinigingsbedrag oplopen tot 80 miljoen gulden in 1998. De Boer wil onder meer bezuinigen op de actiepunten die in het Nationaal Milieubeleidsplan (NMP) genoemd staan. Het gaat daarbij om onderzoek naar milieu en toerisme, bodemsanering en het interne milieubeleid van bedrijven.

● Gijzeling Navo

Een gewapende man heeft gisteravond drie mensen gegijzeld vlakbij het hoofdkwartier van Shape, de militaire tak van de Navo in Mons. Het Belgische persbureau Belga meldde dat de man een politieagent, een lid van de bewakingsdienst van Shape en een vrouw die bij de organisatie zou werken vasthoudt. De 22-jarige dader zou een bekende van de plaatselijke politie zijn.

● Zwanger

Een 37-jarige winkeldievegge uit Enkhuizen plaatste zaterdagmiddag zowel de politie van Lelystad als haar eigen echtgenoot voor een verrassing. De vrouw werd aangehouden vanwege het stelen van shampoo bij een drogist. Omdat de vrouw er zo keurig uitzag, bevreemdde het de agenten enigszins dat ze uit stelen ging. Een van hen vroeg daarom of de vrouw wellicht zwanger was en de diefstal vanuit ontsembare zwangerschapsdriften had gepleegd. Of om extra aandacht te krijgen van haar echtgenoot. De vrouw beantwoordde daarop bevestigend.

● Uitlevering

Een justitiële delegatie bestaande uit acht functionarissen van politie en marechaussee, is gisteren naar de Chileense hoofdstad Santiago vertrokken om de hoofdverdachte in de AH-zaak - Appie A. (28) - op te halen. De man wordt ervan verdacht op 14 mei 1990 de dodelijke schoten op twee medewerkers van het AH-filiaal in Oosterbeek te hebben afgevuurd.

● Vertrek

Directeur-hoofdredacteur Paul Hollaar heeft zijn vertrek aangekondigd bij de Geassocieerde Pers Diensten (GPD), waarbij ook deze krant is aangesloten. Hollaar (51) werkt sinds 1 december 1987 bij de GPD. Daarvoor bekleedde hij een aantal functies bij de omroep, laatstelijk als hoofd radiodienst van de NCRV.

● Omroepen

Staatssecretaris Nuis gaat akkoord met de 'deal' tussen de publieke omroepen en de nieuwe commerciële omroep Veronica/Endemol. Het commercieel-worden van Veronica is niet in strijd met de Mediawet, meent de D66-bewindsman. Dat de publieke omroepen daarbij een handje helpen, is geen 'defensieve strategie', maar juist een 'offensieve'. Nuis schrijft dat in een gisteren verstuurde brief aan de Tweede Kamer.

Maandelijkse last van 132 naar 148 gulden

Ziektekosten voor bejaarden omhoog

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG - Bejaarden die een extra goedkope ziektekostenverzekering hebben, de standaard- en standaardpakketpolis, moeten komend jaar zo'n 200 gulden meer aan premie betalen. De maandelijkse last gaat omhoog van 132 naar 148 gulden. De premieverhoging wordt opgevangen door een hogere aow-uitkering. Minister Borst (Volksgezondheid) heeft dit bekend gemaakt.

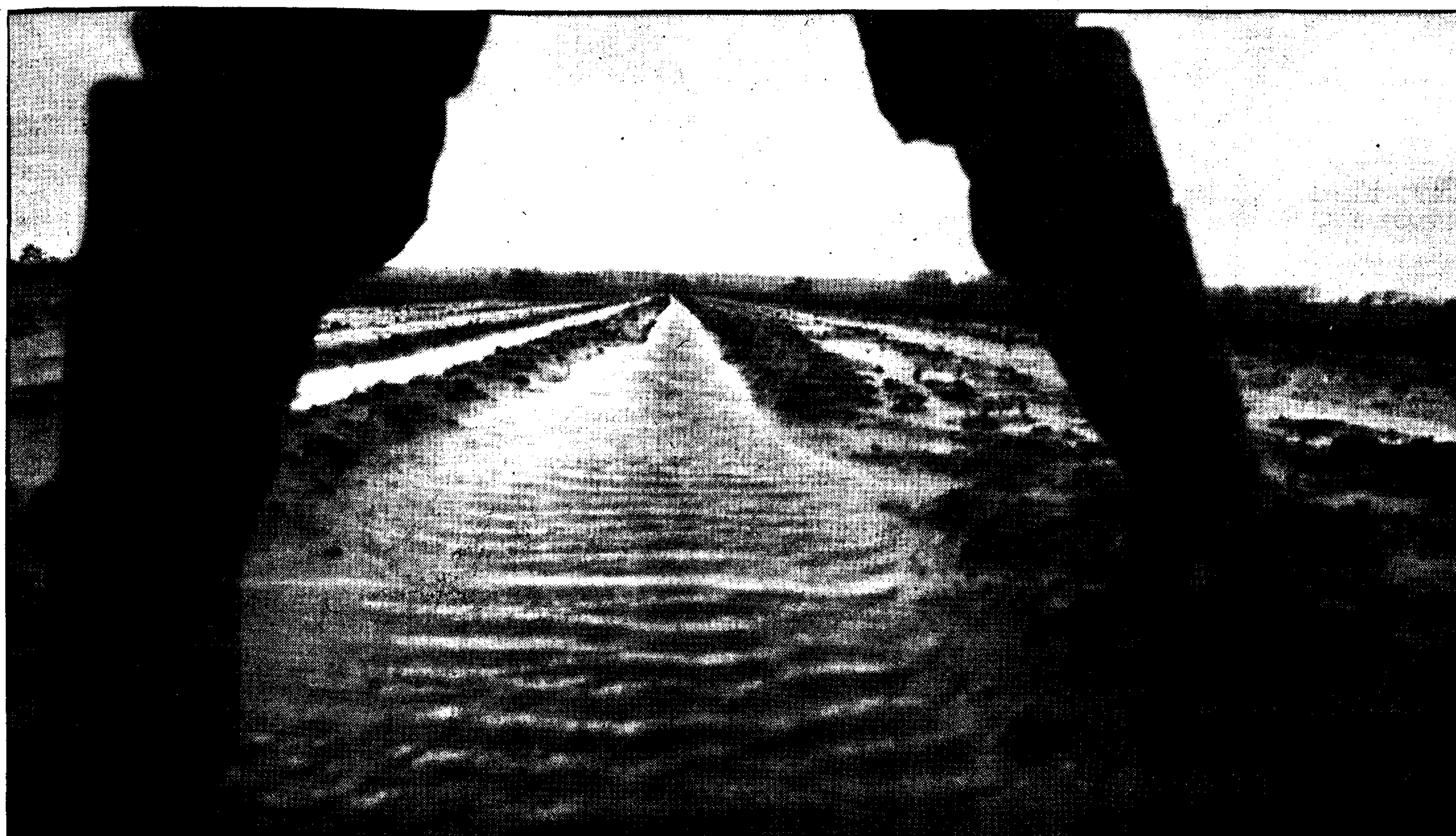
Aanleiding is een eerder besluit de premie voor de standaardpolissen geleidelijk te verhogen tot het niveau dat anderen ook betalen. Van de standaardpolissen maken ongeveer 570.000 bejaarden gebruik. De goedkope standaardpolissen zijn er ook voor studenten en mensen die vroeger vrijwillig in het ziekenfonds zaten. De premies zijn extra laag. Dat is mogelijk omdat mensen die particulier verzekerd zijn tegen ziektekosten een aparte solidariteitspremie betalen. Die premie gaat komend jaar met 84 gulden omhoog tot ruim 525 gulden.

Behalve de bejaarden met de standaardpolis gaan ook anderen die een dergelijke polis hebben meer premie betalen. Hun premie gaat 4,3 procent omhoog. Omgerekend tussen 60 en 100 gulden per jaar. Alleen studenten ouder dan 20 jaar gaan minder betalen. Een voordeel van bijna vier tientjes per jaar.

Borst heeft verder definitief besloten dat bejaarden met een inkomen van meer dan 30.950 gulden met ingang van 1 januari uit het ziekenfonds naar een particuliere ziektekostenverzekering moeten. Dat betekent dat zo'n 60.000 bejaarden tussen 800 (alleenstaanden) en 2100 (gehuwden) gulden per jaar extra premie moeten gaan betalen.

Aan de andere kant zijn er zo'n 193.000 armere bejaarden uit de particuliere verzekering teruggekeerd naar het ziekenfonds sinds dat medio dit jaar mogelijk werd. De inkomensgrens in het ziekenfonds voor ouderen was tot nu toe 30.500 gulden.

Onder water



● *Nu staan in Noord-Holland alleen nog de akkers onder water. Maar het Hoogheemraadschap van Uitwaterende Sluizen in Hollands Noorderkwartier heeft inwoners van de dorpen Beets en Oudendijk gewaarschuwd voor meer wateroverlast. Ook in andere delen van Noord-Holland is opnieuw sprake van 'zorgelijk hoge waterstanden' na overvloedige regenval. De inwoners van Oudendijk en Beets hebben het advies gekregen uit voorzorg hun huisraad in veiligheid te brengen. Het Hoogheemraadschap sluit niet uit dat beide dorpen opnieuw met ernstige wateroverlast te kampen krijgen, zoals dat ook medio september gebeurde.* Foto: ANP

Van Eekelen blijft niet langer bij WEU

LUXEMBURG - De ambtstermijn van secretaris-generaal Van Eekelen van de Westeuropese Unie wordt zo goed als zeker niet verlengd. Nederland, dat momenteel voorzitter is van de WEU, probeert volgende week een doorbraak te bewerkstelligen in de impasse rond zijn opvolging. Het is niet de bedoeling dat ons land Van Eekelen voordraagt voor een tijdelijk aanblijven in zijn functie, zeggen diplomaten. Tot op heden zijn de WEU-lidstaten het nog niet eens geworden over een opvolger voor Van Eekelen. Er zijn verschillende kandidaten. De meest serieuze zijn de Portugees Cutilheiro en de Spaanse baron Crespo. Ook Italië heeft een kandidaat achter de hand. De Fransen zullen mogelijk deze week nog iemand nomineren. Het is de bedoeling dat de nieuwe secretaris-generaal op 14 november officieel wordt geïnstalleerd op de halfjaarlijkse ministersvergadering van de WEU in Noordwijk.

Zie verder pagina 5
● Van Eekelen lonkt naar Oost-Europa

Olie drijft toch in richting Barentsz-zee

MOSKOU - De in Noord-Rusland uit een pijpleiding gelekte olie drijft volgens olie- en gasexpert Vladimir Samoiski toch richting Barentszzee. Dit heeft het persbureau Itar-Tass gisteren gemeld.

In tegenstelling tot wat tot nu toe is gezegd, is de olie reeds in de rivier de Petsjora aangekomen, aldus Samoiski. De expert voert samen met Greenpeace een onderzoek uit naar de situatie in het getroffen gebied ten noorden van Oesinsk, 1.600 kilometer ten noorden van Moskou. Samoiski schat dat ongeveer 200.000 ton olie uit de leiding is gestroomd.

Woordvoerder Aleksandr Sjoevalov van het ministerie van Milieu verklaarde donderdag dat alleen een begrensd gebied is getroffen en dat de oliestroom de Barentsz-zee niet zou bereiken. De grote angst van milieudeskundigen is dat de oliestroom via de rivier de Petsjora snel wel in de zee terechtkomt wanneer straks het ijs smelt. Zo ou één van de meest kwetsbare ecosystemen ter wereld worden aangetast.

Sir Leon Brittan blijft in Brussel

Van onze correspondente

LUXEMBURG - Bij nader inzien besloot de Britse Euro-Commissaris Sir Leon Brittan gisteren om toch maar bij de Europese Commissie in Brussel te blijven. Zaterdagavond had hij nog gedreigd af te treden, nadat de prestigieuze portefeuille 'Groot-Europa' naar Hans van den Broek was gegaan.

De Britse premier John Major zette Brittan dit weekeinde onder druk om aan te blijven en Brittan bezweek prompt. Hij noemde het gisteren in Luxemburg 'wel heel erg onverantwoordelijk als je de mening van je minister-president niet serieus zou nemen'. Bovendien was hij er achter gekomen dat de hem toebedeelde portefeuille helemaal zo slecht niet was: „Handel met de hele wereld plus de bilaterale betrekkingen met de Verenigde Staten, Australië, Japan en China. Ik maak me geen illusies over de enorme omvang van deze taak."

Voor het overige gedroeg hij zich nog steeds als 'het verwende kind' dat zijn zin niet krijgt, zoals de socialistische fractieleidster in het Europees Parlement Pauline Green hem zaterdag noemde. Brittan stak niet onder stoelen of banken dat hij nog steeds zeer teleurgesteld was dat 'Groot-Europa' aan zijn neus voorbij was gegaan. Hij vond dat hij er wel een beetje recht op had gehad, omdat hij zich in de afgelopen twee jaar in toenemende mate als Handelscommissaris met Oost-Europa was gaan bemoeien.

Dat hij met wrok rondliep bleek ook al eerder op de dag. Het ironische was dat Brittan de bijeenkomst van gisteren in Luxemburg van de ministers van Buitenlandse Zaken van de Europese Unie met hun collega's uit zes Oosteuropese landen nog in zijn oude hoedanigheid als Handelscommissaris had voorbereid. Brittan schilderde de vergadering dan ook af als de echte doorbraak op weg naar de toetreding van Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië en Bulgarije. En dat was allemaal aan hem te danken geweest.

Hij suggereerde dat Van den Broek alleen nog maar wat kruimels had op te vegen. Brittan had de weg geplaveid, die Van den Broek nog slechts in de richting van een stralende toekomst hoefde af te wandelen.



● *Sir Leon Brittan*

Algerije kiest volgend jaar president

ALGIERS - Vóór eind volgend jaar zullen in Algerije presidentsverkiezingen worden gehouden. Dat heeft president Liamine Zeroual gisteravond bekendgemaakt in een toespraak ter gelegenheid van de 40e verjaardag van het begin van de onafhankelijkheidsoorlog.

„De tijd is gekomen om elk obstakel tussen het volk en zijn nationale bestemming op te heffen. De tijd is ook gekomen om het volk de kans te geven zijn wil in alle onafhankelijkheid direct te uiten," zei Zeroual. „Daarom," aldus de president, „kondig ik vandaag het besluit af om voor het einde van het jaar 1995 presidentsverkiezingen te houden." Het verkiezingsproces in het Noordafrikaanse land werd in januari 1992 afgebroken nadat het Fundamentalistische Islamitisch Reddingsfront (FIS) bij de eerste ronde van de parlementsverkiezingen de absolute meerderheid had behaald.

Zeroual gaf blijk van zijn 'vastbeslotenheid om het terrorisme en het geweld uit te roeien'. „Onze veiligheidskrachten, het nationale volksleger voorop, werken er met zelfopoffering aan," aldus Zeroual.

Bewaarder verdacht van hulp bij ontsnapping

AMSTERDAM - De Rijksrecherche heeft een bewaarder van de Bijlmerbajes gearresteerd in verband met de mislukte ontsnappingpoging met explosieven op 20 oktober. De man wordt ervan verdacht de explosieven en andere materialen het gevangeniscomplex te hebben gesmokkeld. Het was de tweede ontsnappingspoging met explosieven in de Bijlmerbajes binnen enkele maanden.

Bij de ontsnappingspoging van 20 oktober probeerden de 40-jarige durgsbaron Cees H. en zijn 'bodyguard' U.M. (24) met explosieven een raam van toren De Schans van de Bijlmerbajes te forceren. De klap van de explosie was in het gehele complex hoorbaar. De poging mislukte doordat een gepantserd raam opgewassen bleek tegen het explosief.

Justitie verdenkt de bewaarder, die vorige week donderdag werd gearresteerd, van hand- en spandiensten voor de ontsnapping. De man zou een avond voor de uitbraakpoging, ondanks een vrije dag en tegen de regels in, alleen de toren in zijn gegaan. De bewaarder en zijn familie zouden door handlangers van H. thuis zijn bezocht en bedreigd.



In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Limburgs Dagblad
zoekt voor SIMPELVELD een
Controleur
voor werkzaamheden in de ochtend tussen 6.00 en 7.00 uur, i.b.v. auto en telefoon. Woonachtig in Simpelveld. Inl. Limburgs dagblad L. Consten In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen. Telef. 045-739330.

BEZORGERS gevraagd, min. leeftijd 15 jr. voor De Erk, Heerlerbaan, Bleijerheide en Schinveld ☎ 045-257974.

Zeer goede bijverdienste met verkoop nat. cosmetica. Geen inv. Interne opl. Bel VACANA, 040-547511.

HUISHOUDSTER gevr. Schrift. reakties: Landgraafstr. 83, 6411 XA Hrln.

Personeel gevraagd

Nette vrouw biedt zich aan voor HULP in de huishoud., werktijden i.o. ☎ 045-230529.

Sinterklaas

NIEUW !!!!!!!!!!!!! Nieuw. Sint en 2 Pieten bij U thuis of in de zaak, resp. ƒ 35,- per bezoek en ƒ 75,- per uur incl. strooigoed. U kunt reserveren voor de za., zo. en ma. Bel tijdig ☎ 045-311341.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Woonhuis verkopen???
Directe aanbod via uw notaris zonder kosten.
KOOPWONING VASTGOED 92 BV. 040-128897.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Woonhuis met SPOED te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. ☎ 040-114752.

Let op! Let op! Nu of nooit! Drieschstr. 56, Heerlen. Zeer centraal gelegen royaal 3-kamer APPARTEMENT met eigen c.v., lift en parkeerplaats en berging in souterrain. Stuntprijs ƒ 119.500,- k.k. Denis Vastgoed, telef. 040-129524.

SCHINVELD, Broekstr. 42: woonh. met gelijkvloers, woonk., keuken, 2 slaapk., badk., toilet, verd., 3 kamers en zolder. ƒ 147.500,-. Wijmen & Partners - Heerlen, ☎ 045-728671.

LANDGRAAF, Brandhofstr. 23: kantoor-praktijk-woonhuis met tuin en 7 parkeerpl., nabij markt Schaesberg. ƒ 385.000,-. Inruil bespreekbaar. Wijman & Partners - Heerlen. ☎ 045-728671

Reparaties

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 040-460471.

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

Ondernemingen

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

RAEVEN - paardedekens. Nieuw De Allee Hoeve. Telef. 045-221957.

Cafetaria Oud Welten te Heerlen zkt. 2 MEDEWERKERS voor het cafetaria die ook in het weekend willen werken. Tel. 045-716910.

MODEL worden? Laat u kosteloos en professioneel fotograferen. ☎ 03440-30022.

Gevraagd runder- en VARKENSUITBEENDER + kantoors voor directe indienstreding. Telef. 04990-72646.

OG te huur

Te huur per 1 nov. STUDIO in centrum M'tricht, ƒ 575,- all-in. Inl. 043-250094.

Heerlen, te h. Sittarderweg/Grasbroekerweg APPARTEMENT: woonkamer, keuken, balkon, badk., 1 of 2 slpks., berging. Inl. 046-743275 van 11.00-14.00 uur.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

HUIZEN gezocht voor binnen- en buitenlandse kandidaten. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners. 045-728671.

Gezien de enorme vraag, dringend woonh. te koop gevr. (Alle prijsklassen). N. M.W. QUADEN & Zn., Makelaardij onr. goed. Lid NVM, M'geleen, 046-519644.

Laat ons Uw HYPOTHEEK verzorgen. Wij geven U service, de laagste rente en tot ƒ 500,- tegemoetkoming in de verhuiskosten. Wijman & Partners - Heerlen - 045-728671.

BRUNSSUM, Langebergiaan 10: hoekwoning, kleine tuin, 3 slaapk., ƒ 129.500,-. Bij 100% fin. ca. ƒ 675,- p. mnd. Wijman & Partners - Heerlen, ☎ 045-728671.

HEERLEN, Marie Curiestr. 8: geheel vrijst. woonh., hof, te zien, zult u willen kopen! ƒ 176.000,-. Wijman & Partners - Heerlen, ☎ 045-728671.

Bedrijfsruimte

Gem. KAMER met c.v. te h. te Valkenburg v. oudere heer of dame. 04406-12875.

Te huur voor werkend persoon NIEUW gestoffeerde en gemeubileerde kamer ƒ 480,- per mnd. all-in. Telef. 045-427711 b.g.g. 219666.

Autoreparaties

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg: Tel. 045-272019.

Uitzoeken
ƒ 7.450,-
Corsa 12S Luxus 3-d. '85
Kadett 12S sportvig. 5-d. '86
Ascona 16S 5-bak 4-d. '86
Ascona 16S "LS" 5-d. '87
Renault 5 SL 3-d. '87
Nissan Micra 1000 SDX '87
Ford Orion diesel 4-d. '88
VW Polo Combi 3-d. '85
Mazda 323 Sport 3-d. '87
Toyota Corolla 4-d. '86
Donderdag koopavond
Smeets Opel
De Griend 2, M'tricht
☎ 043-258300

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Ford Fiësta XR2i '91; VW Golf GTi 16V div. extra's '87; Ford Escort XR3i cabrio '84; Ford Siërra XR4i '84; Opel Kadett 12S '86; Fiat Uno 60 S, 5-drs. '87; Volvo 340 diesel, 5-drs. '87; Renault 11 GTD '86; Mazda 626 coupé 2.0 GLX '86; Citroën BX 14 RE 5-bak '84; Fiat 127 1050 CL 5-bak '85; Ford Siërra 16L '84; Ford Escort 1.1 Bravo '82; Ford Escort 1.3 L 5-drs. '81; 2 x Opel Kadett 12S '83; Honda Prelude autom. '81; Citroën Visa 17 RD 11-'86; Peugeot 104 ZL 1e eig. '84; Peugeot 305 GL '84; Toyota Corolla LB 1.3 DX '80; Opel Ascona 16S '82; Opel Ascona 1.9 autom. '80 ƒ 1.000,-. Inkoop, verkoop, financ. Div. inruilers. Akerstr.Nrd. 52C, Hoensbroek. ☎ 045-224425. Geopend van 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Autohandel O.K. CARS: Suzuki Jeep QJX 413 Cabrio; Opel Monza 3.0 E '83; Daihatsu Charade '83; VW Scirocco 1.8, 16V '85; VW Golf GTi '86; BMW 630 coupé '79; Opel Kadett stat. diesel '87; Opel Corsa '83; Ascona '84 1.6 LPG; Escort XR3i '84; Mercedes 300 diesel '83; Siërra '85 2.0 LPG; Golf 1.6 '84; Toyota Corolla LB 1.6 '84; Toyota Celica '86; Mercedes Benz Camper 508 D. Inruil, financ., garantie, bij aankoop 1x APK gratis. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. 04492-5782.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634978.

TOPPRIJZEN! Met spoed voor export gevraagd bestel, combi, personenauto's, ook schade. Lucar Kerkrade. Telef. 045-456863.

Te koop Opel VECTRA 2.0i, bwj. '89, c.v., pr. ƒ 16.500,-. Telefoon: 045-709017.

Wegens sterfgeval te koop RENAULT 9 automaat, bwj. '83, blauwmetall., ƒ 2.500,-. 046-333158 b.g.g. 336549.

Suzuki SWIFT 1.3 GL, verbr. 1:20, bwj. '84, i.z.g.st., ƒ 2.750,-. ☎ 045-729038.

Autobedr. Bert ARETZ & Zn. Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen. ☎ 045-721268 biedt aan onder voll. Bovaggarantie: Opel Astra '92, 1.4i met ANWB rapport, 57.000 km., ƒ 22.000,-; Kadett '90, 1.4i, 5-bak, ƒ 13.950,-; Kadett Caravan 1.6i met LPG, 5-drs., rood, '88, ƒ 12.500,-; Opel Omega '87, station, Diesel, 5-drs., ƒ 9.750,-; Opel Kadett HB '87, nw. staat, ƒ 8.750,-; Ford Escort Clipper station 1.4i, 5-bak, 5-drs, '91, ƒ 16.500,-; Ford Fiësta '89, nw. model, roodmet., ƒ 10.900,-; VW Jetta '88, zeer mooi, automaat, ƒ 12.500,-; Suzuki Alto '87, 5-drs., ƒ 7.750,-; Fiat Tipo '89, nw. staat, 5-drs., 5-bak, ƒ 12.950,-; Peugeot 309, '86, 5-drs., 5-bak, i.z.g.st., ƒ 7.500,-; Mercedes 406 Camper Diesel '77, winterklaar, ƒ 12.500,-. Tev. off. APK keuringsstation, kosten ƒ 75,- klaar terwijl u wacht. Bandenaktie v.b. 155-13 ƒ 69,- incl. mont. en bal. 175-70-13 ƒ 85,-.

Te koop Ford ESCORT 1300, bwj. '84, grijs, APK tot juni '95, vr.pr. ƒ 2.900,-. Telef. 045-424006.

Te koop mooie witte OPEL Kadett, bwj. '86, LPG, APK, pr.n.o.t.k. Tel. 045-443287.

Te k. OPEL Ascona HB nw model, m. '82, 1 jr. APK, ƒ 1.450,-. ☎ 045-225913.

Te k. gevr. alle merken auto's. Bel. HOOGSTE prijs!!! 045-416239 tot 21 u. open.

Auto Kaldenborn bet. de HOOGSTE prijs voor uw auto!! Ook Lada's 045-411572.

SUPERCARS Akerstr. N. 20a, Hoensbroek heeft voor U: Escort XR3i zeer mooi bwj. '87; BMW 316 bwj. '85; Ford Siërra 2.0 bwj. '84 Ghia; Ford Siërra 2.0 Ghia 1600 bwj. '86; Kadett 1300 GT '86; Kadett station '87; Opel Rekord 2.0 S '83; Escort 1400 CL '86 en '87; Golf 1600 '86; Escort '84; Opel Manta '85; Alfa t. 33 '86; Mitsubishi Tredia bwj. '83; Toyota Celica bwj. '82. Nog diverse goedkope inruilers. Tel. 045-222455/231448.

Te koop ALFA Romeo Spider 2.0 L, kl. rood, nw. linnen dak, i.z.g.st., lage km.st. met alle onderh. boekjes, ƒ 21.000,-. Tel. 04405-1569.

Te koop MINI 1000, bwj. '84, APK, in zeer goede staat, ƒ 1.900,-. Tel. 045-317675.

Te koop Chevrolet CORVETTE 5.7i autom., alle extra's, in werk. nw.st., 40.000 km, inr. mog. 13.00-18.00 uur 04754-85730.

EEND 2CV6, type '86, APK 7-'95, i.z.g.st., ƒ 2.800,-. Tel. 045-317675.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Sloopauto's

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Geldzaken

Geld lenen bij Nivo....
en nergens anders.

LAGE LASTEN DOORLOPEND KREDIET.

Kredietlimiet	theor. looptijd mnd.	per rente maand per jaar	effectieve rente
ƒ 20.000,-	106	ƒ 300,- 0,774	% 9,7 %
ƒ 30.000,-	106	ƒ 450,- 0,774	% 9,7 %
ƒ 50.000,-	106	ƒ 750,- 0,774	% 9,7 %
ƒ 80.000,-	106	ƒ 1200,- 0,774	9,7 %

PERSOONLIJKE LENING.

kredietsom	looptijd per maand	per maand	effectieve rente/jaar
ƒ 10.000,-	60 mnd	ƒ 209,-	9,7 %
ƒ 25.000,-	96 mnd	ƒ 370,-	9,7 %
ƒ 45.000,-	120 mnd	ƒ 578,-	9,7 %
ƒ 75.000,-	120 mnd	ƒ 962,-	9,7 %

* Andere bedragen en looptijden mogelijk.
* Geen informatie bij uw werkgever.
* Beschermd lenen mogelijk.
* Toetsing en registratie BKR in Tiel.

Bel nu
038-226935.
(van 8.30 - 21.00 u.)
Emmastraat 7-7A, 8011 AE Zwolle. (Intermediair).
Of bel anoniem 06-320.324.60 om te weten wat u kunt lenen. 75 opm

20% RENDEMENT, duur 1 jaar, inleg va. ƒ 2.500,-. Info 04749-3835.

Limburgs Dagblad **piccolo's**
Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

Riet- en BIEZENSTOELEN vernieuwen ƒ 50,- per stuk, met garantie. Telefoon 043-435761 b.g.g. 646919.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

Uw SCHOORSTEEN vegen per kanaal ƒ 75,- incl. BTW. Tel. 045-325783.

Voor al uw WAND- en vloertegelwerk. Bel dan ☎ 045-227028.

Opritten en TERRASSEN in klinkers of sierbestrating. Bel voor info. ☎ 045-324249.

(Brom)fietsen

Te k. VESPA Ciao met sterwielen, bwj. '93, i.z.g.st., pr. ƒ 750,-. ☎ 045-315825.

Motoren

Te koop YAMAHA Virago XV 750 SE i.z.g.st. pr. ƒ 8.000,-. Telef. vanaf 17.30 uur: 045-465166.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Te koop BOOMERHONDJE reu, 10 wkn. oud, ingeënt en ontwormd, pr. ƒ 300,- met mandje en toebehoren. Telef. 045-459314.

Te k. gevraagd NEW FOUNDLANDER, reu, kleur zwart, plusm. 2 jr. oud. Tel. 043-638453.

Mode Totaal

Te k. excl. DAMESMODE maat 36-42 van o.a. Sheila de Vries, Marc Cain, Karl Lagerfeld enz., weinig gedragen, aantrekkelijke prijzen. A.V. Tel. 045-427383.

Computers

CD-ROM Stunt!! Mad Dog McCree 2, The Lost Gold ƒ 59,-; CD-Rom's al vanaf ƒ 7,95!! CompTEC, Akerstr. Nrd. 188 (t.o. Gamma) Hoensbroek. 045-231897.



Nu is de dag daar
Jeanine ons Ouwtje is 30 jaar.

De geshuffelden van Rennemig.

Proficiat!

Paula, Léon en Bianca Rico en Yvette.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER

Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

PICCOLO'S 045-719966

Vakantie

Kerst-nieuwjaar-vakanties wintersport-vakanties winterzon-vakanties steden-vakanties met
Kristal Vakanties
Gratis programma bel: 073-131491 of 04103-4500.

TV/Video

Goede KLEUREN-TV'S met garantie, grote sort. v.a. ƒ 95,-. TV-occasioncentrum Geel. Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18. uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-741708.

Wij spuiten, logen, stralen en repareren uw oude MEUBELS als nieuw in de kleur die u wenst. Wij maken ook meubels op maat. Wessels Meubels, Handelsstr. 9, Simpelveld. ☎ 046-512981.

Te k. Frans ontw. BANK STEL 3-1-1- + salont. en losse kussens. ☎ 045-31374...

Voor Piccolo's * zie verder pagina 8

SERVICE RUBRIEK

WATERPOMPEN
voor diverse doeleinden en toebehoren
HYDRAFLEX/NUTH
Kathagen 4, tel. 045-243131
Reparaties aan alle fabrikaten, snelle service tegen concurrerende prijzen.

Inlichtingen omtrent de SERVICERUBRIEK ☎ 045 - 739381

Van Eekelen lonkt naar Oost-Europa

DOOR RUUD KERSTEN

DEN HAAG – Wórdt het inderdaad een ordinaire concurrentiestrijd?

„Nee, nee, nee," reageert Van Eekelen lachend. Om vervolgens meteen een verkooppraatje te houden. „De bedoeling van het streven om Midden- en Oost-Europa meer aan West-Europa te binden, is om in dat deel van Europa meer stabiliteit te kweken. Daarom is het essentieel dat die landen aansluiten bij het totale integratieproces van de Europese Unie. En dus kiezen voor de veel omvattende benadering van samenwerking op het gebied van èn economisch, èn buitenlands èn defensiebeleid."

Tot dusver was uitgangspunt dat de landen uit Midden- en Oost-Europa ongeveer tegelijkertijd lid zouden worden van de EU, de WEU en de Navo. Van Mierlo verliet dat pad vorige week door te stellen, dat het te veel tijd zou kosten om die landen economisch gezien op zodanig peil te brengen dat ze zouden kunnen worden toegelaten tot de Europese Unie. Lid worden van de WEU zonder lid te zijn van de EU kan niet.

Van Mierlo vindt het daarom 'verdedigbaar' dat eerst in veiligheid wordt geïnvesteerd. Hij vindt het veel belangrijker dat de landen een veiligheidsgarantie krijgen, bij voorkeur van de Navo.

● Secretaris-generaal van de WEU, Wim van Eekelen, in zijn kantoor in Brussel. Foto: GPD

Kanttekening

Daar kan Van Eekelen wel een kanttekening bij maken. Als het de landen uit Midden- en Oost-Europa zou gaan om alleen bescherming tegen hernieuwde Russische bemoeienis, kunnen ze net zo goed of zelfs beter lid worden van de WEU, vindt hij.

Volgens Van Eekelen mag niet worden geconcludeerd dat de WEU de nieuwkomers klakkeloos de veiligheidsgarantie zal verstrekken. „De WEU volgt ten aanzien van de Midden- en Oosteuropese landen een politiek die uitgaat van het motto: integratie via deelname, méér dan door het verstrekken van veiligheidsgaranties. Een veiligheidsgarantie is het allerbelangrijkste wat een land aan een andere natie kan geven. Daar moet je dus voorzichtig mee zijn. Het is een kwestie van vertrouwen. Vertrouwen in de democratische gezindheid van dat land. Maar ook vertrouwen in het economisch beleid van dat land. Op zeker moment bereik je hopelijk een moment waarop je kunt zeggen: Ja, nu is er groot vertrouwen, nu kunnen we een veiligheidsgarantie verstrekken."

Congres

Van Eekelen acht het onwaarschijnlijk, dat het Amerikaanse parlement akkoord zal willen gaan met uitbreiding van de veiligheidsgaranties naar Midden- en Oost-Europa. „Je mag je afvragen of een Congres dat geneigd is de buitenlandse taken van de Verenigde Staten in te perken; hiervoor een uitzondering zou willen maken. Bovendien zijn de Amerikanen bang voor het effect van de uitbreiding op Rusland en meer specifiek op de interne situatie in Rusland."

Dat Washington en Moskou werken aan een beleidswijziging ten aanzien van de Europese veiligheidspolitiek, zoals Van Mierlo beweert, is Van Eekelen niet bekend. Hij heeft nog onlangs de Russische minister van Buitenlandse Zaken, Kozyrev, ontmoet. De Russen zien met argusogen toe hoe de Midden- en Oosteuropese landen steeds meer naar West-Europa toe trekken. „De Russen vinden dit op zich geen leuke ontwikkeling, maar ze weten tegelijkertijd dat ze er geen bezwaar tegen kunnen maken. Ze zijn tegen aansluiting bij die landen bij de Navo, omdat dit bondgenootschap, waarin de Amerikanen een prominente rol spelen, voor hen nog steeds synoniem is met de Koude Oorlog. Ze hebben echter vrede met aansluiting bij EU en de WEU, omdat ze weten dat niet alleen zij maar ook de VS daarbuiten zullen blijven."

Penarie

De Amerikaanse president Clinton, zo memoreert Van Eekelen, heeft in januari dit jaar in Brussel gezegd dat hij een grotere eigen rol van Europa in het Europese veiligheidsbeleid wil. „De nachtmerrie van de Amerikanen is dat Europa opnieuw, zoals twee keer eerder deze eeuw, zijn mogelijkheden zal overschatten en dat de Amerikanen Europa weer uit de penarie zullen moeten halen. Wel willen ze dat Europa zijn eigen geluid efficiënter laat horen, waardoor de samenwerking met de Amerikanen effectiever wordt. Dus: meer Europees tegenwicht aan de VS, maar tevens gezamenlijke besluiten. Dat bedoelt Clinton volgens mij. En daar ben ik het mee eens."

Want Van Eekelen ziet daarin geen pleidooi tegen de WEU. De WEU een defensie-arm van de EU óf een Europese pijler van de Navo is niet de keuze die moet worden gemaakt. Van Eekelen: „Het kan allebei. Ik geloof dat de WEU op den duur zal opschuiven in de richting van de Europese Unie, alleen al om het feit dat de EU een samenhangend beleid op de gebieden economie, buitenlands beleid en defensie kan verschaffen. Dat betekent echter niet opheffing van de Navo, want de VS moet betrokken blijven bij Europa."

„In de Navo moet dus een Europese pijler ontstaan. Europa moet meer doen aan zijn eigen veiligheid omdat de VS zijn eigen belangen in Europa niet kan handhaven als Europa niet meer zelf doet. In de Navo-consultaties moet daarom de WEU-inbreng beter doorklinken. Een Europees geluid in de Navo moet bijdragen tot een betere verhouding tussen de beide instellingen. Geen concurrentieverhouding, maar iets organisch, iets wat gewoon zou moeten zijn."

Van Eekelens woorden wijzen op omzichtig laveren tussen voor en tegen een zelfstandige defensierol van Europa. „Ach, de interne markt is een succes, waarom zou een gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid dan niet kunnen," zegt hij optimistisch.

'WEU heeft streepje voor op Navo'

Anderhalf jaar geleden werden de Oosteuropese landen door het westen nog afgescheept met de fopspeen 'Partnership for Peace'. Maar nu beijveren Navo en Westeuropese Unie (WEU) zich om Polen, Hongarije en Tsjechië als eerste in te lijven. Minister Van Mierlo van Buitenlandse Zaken acht de tijd te lang dat de Oosteuropese landen economisch op orde zijn. Voor stabiliteit in Europa is het van belang dat de Navo die landen een veiligheidsgarantie verstrekt, vindt hij. De economische opleving komt daarna vanzelf wel, zo is zijn redenering. Secretaris-generaal Van Eekelen van de WEU plaatst daar grote vraagtekens bij. Politieke, economische en veiligheidsaspecten kunnen alleen worden samengebracht in het kader van de Europese Unie. Op dat punt hebben wij een streepje voor op de Navo die weliswaar belangrijk is geweest voor de stabiliteit in Europa, maar [illegible] defensie-organisatie blijft. In [illegible] bestaat [illegible] geen behoefte meer aan een organisatie die zich uitsluitend met defensie bezig houdt.

De concurrentieslag is geopend. De WEU gaat op 14 en 15 november in Noordwijkerhout zijn strategie verder ontwikkelen. Van Eekelen legt alvast enkele argumenten op tafel.

lezers schrijven

postbus 3100

● Gekibbel

Nu al meer dan dertien jaar wordt er gekibbeld door voor- en tegenstanders van de Oost-westbaan. Voor de milieuvrienden het volgende: enkele jaren geleden besloten we eens met het vliegtuig op vakantie naar Griekenland te gaan. Voor vier uur opstaan, met de auto naar Schiphol, waar het vliegtuig om half zeven zou vertrekken. Om zo'n groot vliegtuig te vullen zijn plusminus zestig volle auto's nodig. Is dat dan milieuvriendelijk? Diezelfde milieuvrienden zijn ook tegen de grote Amerikaans Awacs-vliegtuigen, die voor de bescherming van de bevolking in de lucht zijn. Bij de inval van de Duitsers, in 1940 waren die er niet, anders hadden ze ons op tijd kunnen waarschuwen. Waar zijn we toch mee bezig in Nederland? Er mag nog geen boomtop afgezaagd worden, zodat die toestellen veilig kunnen landen en opstijgen.

HOENSBROEK **Fam. Dormans**

(Door redactie ingekort)

● Wiegedood

Graag wil ik reageren naar aanleiding van het artikel in uw krant over 'wiegedood'. Zaterdag 22-10-94 was dr. De Jonge te gast bij het programma NOVA. Daarin had ... net als bij u in de krant ... De Jonge het over de oorzaken van 'wiegedood'. Hij had het over dekbedjes in de kinderwieg, sigaretten roken en weet ik wat nog meer.

Op 22 juni 1987 werd onze zoon Xander 11 weken te vroeg geboren (in de Vroedvrouwenschool). Vandaaruit werd hij overgeplaatst naar de afdeling neonatalogie in Maastricht. Het was een heel gevecht en een nare tijd, maar hij was een vechter. Na drie weken werd hij weer teruggeplaatst naar de Vroedvrouwenschool. Daar heeft hij nog circa vier weken gelegen. Het ging heel goed met hem en hij was verder heel gezond. Toen kwam die bewuste nacht dat onze Xander gestorven is. Artsen en verpleegsters stonden voor een raadsel, want het ging zo goed met hem. Om een lang verhaal kort te maken; we hebben toen 'obductie' laten doen. Nu, de uitslag was 'wiegedood'. Ik wil hiermee zeggen dat er in de Vroedvrouwenschool géén dekbedjes werden gebruikt, maar dekentjes. Er werd daar ook niet gerookt. En toch is het gebeurd!

LANDGRAAF **C.W. Hendriks-Niels**

● UFO's 4

Het valt me op dat bij de berichtgeving over UFO's (Limburgs Dagblad d.d. 24-10-94) een alternatieve verklaring wordt vergeten, namelijk dat een UFO een nog onbegrepen 'fata morgana' van onze eigen gedachtenwereld zou kunnen zijn, die weerkaatst tegen sterke magnetische of elektronische velden. Dat elektrische spanning de hersenen beïnvloedt is bekend. Dat magnetisch materiaal beeld en/of geluidssignalen kan vasthouden ook. Psychologen hebben onderzocht dat UFO-waarnemingen lijken op de beelden die in ieders onderbewustzijn leven. De ronde, symetrische vorm van de UFO verbeeldt de samensmelting tussen ratio en intuïtie. Dit beeld is aan mode onderhevig; in de tijd van koning Arthur was het de Graal of een kelk. In het ruimtetijdperk is het een UFO geworden. Net als een gewone fata morgana, kan deze reflectie kennelijk worden gefotografeerd. Een verband tussen UFO's en graancirkels is nooit werkelijk vastgesteld.

HEERLEN **W. Dols**

● Afvaltransport

Hierbij reageer ik op een artikel in het Limburgs Dagblad van 24-10-94 over 'Afvaltransporten en -stromen'. Blijkens dit artikel ziet de Nederlandse Inspectie van de Milieuhygiëne veel in een gezamenlijke aanpak van overheidsinstanties (t.w. milieu-inspectie, rijksverkeersinspectie, politie en douane) ten aanzien van illegale grensoverschrijdende afvaltransporten. Met name zou het hier moeten gaan over een betere coördinatie en handhaving van in een EG-verordening vervatte voorschriften.

Dit komt geruststellend over, temeer omdat thans de controle terzake in de Europese Unie nog lang niet voldoet. Men moet over die transporten waaraan illegaal enorm veel geld wordt verdiend niet te licht denken. Euromilieuspecialist L. Schrooten (mederedacteur van 'Europa Regionaal') verzamelde daarover begin van de jaren negentig wat cijfers, na raadpleging van statistieken. Men houde daarbij in het oog dat degenen die meewerken aan de produktie van (nogal eens giftige afvalstoffen erbij gebaat kunnen zijn de kwalijke materie naar een buur met een soepel 'systeem' te exporteren, als men in het eigen land met veel duurdere verwijderings- en verwerkingsmethoden wordt geconfronteerd. Staten met een zwakkere reglementering hebben nu eenmaal een hoge aantrekkingskracht voor weinig gewetensvolle handelaars.

Welnu: de in- en uitvoer van afval tussen België en Nederland bleek nogal uiteen te lopen. Gegevens wezen uit dat maandelijks ruim 4.000 ton afval uit België naar ons land werd getransporteerd, terwijl vanuit Nederland bijna 22.000 ton in die periode naar België ging. Zeer bedenkelijk is (mij ontbreken recentere cijfers) dat toen 1.470 ton giftig afval van die 4.000 uit België bij ons binnenkwam, terwijl dat vanuit Nederland toen 340 ton bedroeg. Dit ook weer maandelijks. Van grote omvang was (en wellicht nu ook nog!) het afvaldoorvoerverkeer Nederland-Frankrijk via België. Tussen de 4.000 en 5.000 ton maandelijks; voor meer dan de helft huishoudelijk afval en voor de rest industrieel (an)organisch ... gedeeltelijk weer 'gevaarlijk' afval. Zelfs zou er sprake zijn geweest van een transport van ruim 750 ton (maandelijks) afvalstoffen uit de landbouw vanuit Nederland over België naar Nederland. Wonderlijk.

Voorts mag toch ook worden aangenomen, dat in het raam van de noodzakelijke grenscontrole (er zijn nogal wat, niet altijd overzichtelijke, grensovergangen) ook gebruik kan worden gemaakt van een modern automatisch computersysteem waarop België klaarblijkelijk al enige tijd patent heeft. De verantwoordelijkheid ten deze van de respectievelijke landsoverheden is zeer groot, omdat juist zij aansprakelijk gesteld kunnen worden voor schade die uit het illegaal storten voortvloeien. Vooral het grondwater komt daardoor in gevaar!

ECHT **dr. Willem Heemskerk, waterjurist**

● Detective

Hierbij wil ik reageren op het artikel '25 infiltranten vermoord' in uw krant van maandag 24 oktober 1994. Naar aanleiding van het verschenen rapport van de Commissie Van Traa was ik door de Vara uitgenodigd voor een radio-uitzending. De Commissie Van Traa moet de Tweede Kamer adviseren over hetgeen er moet, mag en niet mag met betrekking tot de opsporing van professionele misdaadorganisaties. Uit de richtlijnen dient duidelijk te worden waar zowel politie-infiltranten alsook burger-infiltranten aan toe zijn. Deze commissie meent een redelijk beeld te hebben van de opsporingsmethoden. Inmiddels is infiltratie – in navolging van de Verenigde Staten – nu het belangrijkste wapen.

Volgens de commissie maakt de politie steeds meer gebruik van burgers omdat het risico voor de politiemensen te groot is. In de betreffende radio-uitzending werd mijn mening gevraagd. Ik heb in dit interview ex-minister Hirsch Ballin geciteerd die op 18 mei 1994 in Nijmegen gezegd heeft dat er in 1993 23 informanten geliquideerd zijn. Hij was een voorstander van beschermingsmaatregelen voor kroongetuigen evenals mr. R.A. Gonzalves. Een redacteur van het ANP die niet aanwezig was bij de radiouitzending geeft in een bericht de inhoud verdraaid weer en voegt er naar eigen idee aan toe dat ik met mijn werk multimiljonair geworden ben. Ik ben niet vermogend en zeker geen miljonair (laat staan multimiljonair). Deze pertinente leugen die ondermeer door uw dagblad klakkeloos en zonder weerwoord is overgenomen verhoogt alleen maar de risico's voor velen.

LANAKEN **Ben Zuidema, privé-detective**

Bedrijven moeten beter communiceren

De Nederlandse economie trekt weer aan. De donkere wolken boven ons hoofd maken plaats voor een lekker zonnetje. Is het hogedrukgebied van blijvende aard of is een depressie in aantocht? Veel zal afhangen van de resultaten van de grote Nederlandse ondernemingen. Zij bepalen het verschil tussen regen en zonneschijn. In de serie 'Kassa' laten top-ondernemers uit ons land weten hoe zij denken over de economische ontwikkelingen. Vandaag is het de beurt aan ir. W. Dik, president van Koninklijke PTT Nederland.

● W. Dik

kassa

DOOR IR. W. DIK

DEN HAAG – Wanneer mensen praten over economie, dan gaat dat vaak in uitersten. Ofwel: het gaat slecht en dan zwelgen we graag in de beschrijving van kommer en kwel, òf het gaat prima en dan zijn de meest verlokkelijke vergezichten nauwelijks goed genoeg. Met de huidige opleving van economische conjunctuur lijkt zich dit aloude proces te herhalen.

Is er dan niets nieuws onder de zon? „Ja, wel degelijk," zou ik willen antwoorden. Want met de geconstateerde economische opleving doet zich de unieke gelegenheid voor om met kracht de zó noodzakelijke versterking ter hand te nemen van de Nederlandse infrastructuur. Ik versta onder dat begrip niet alleen het vervoer over land (weg en rail) en water of door de lucht, maar zeker ook de noodzakelijke voorzieningen voor het transport van informatie langs schriftelijke dan wel elektronische weg: post en telecommunicatie. Met name de veranderingen in die laatste sector gaan zó enorm snel en hebben een dermate internationaal karakter dat Nederland hieraan veel aandacht moet blijven besteden wil het zijn positie als toegangspoort tot Europa ook in de 21ste eeuw kunnen innemen.

Maar naast deze externe infrastructuur is er ook nog een interne: die bij de bedrijven en dienstverleners zélf. Onlangs weesʼ een in opdracht van onze werkmaatschappij PTT Telecom verricht onderzoek uit, dat het Nederlandse bedrijfsleven per jaar zo'n 500 miljoen gulden schade oploopt als gevolg van slechte telefonische bereikbaarheid.

Funest

Ook dàt is infrastructuur, want deze schade wordt hoofdzakelijk veroorzaakt door lange wachttijden omdat telefoontjes niet worden beantwoord, mensen 'even' niet op hun plek zijn of er verschillende keren moet worden doorverbonden. Zó beschouwd, hangt dit probleem ten nauwste samen met de manier waarop een bedrijf zijn eigen organisatie op een klantvriendelijke manier heeft ingericht. Want niets is funester voor een klant dan lang te moeten wachten. Kortom, een goede telefonische bereikbaarheid is een belangrijk instrument in de bedrijfsvoering en levert een bijdrage aan verbetering van de omzet en van het imago van een onderneming.

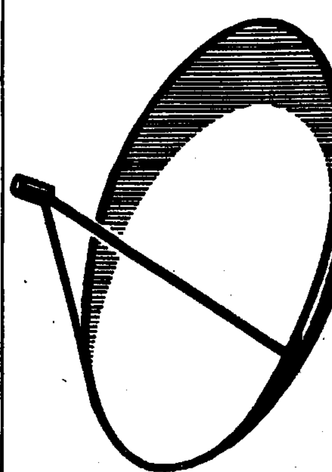
Gelukkig kunnen bedrijven daar zelf veel aan doen. Dat begint al met aandacht van het (top-)management voor de kwaliteit van de telefonische contacten. Met behulp van technische middelen kan die bereikbaarheid enorm worden verbeterd. Maar het is toch ook een kwestie van mentaliteit, houding en gedrag. Daarin te investeren, alhoewel dat op het eerste gezicht tamelijk onzichtbaar lijkt te blijven, kan wellicht in combinatie met de juiste telecommunicatievoorzieningen nog meer resultaat opleveren.

Optimaal

Het eindresultaat wordt mijns inziens bijna optimaal wanneer in combinatie met investeringen in de interne infrastructuur ook die in de externe wordt aangepakt. Want natuurlijk is 'economisch bijblijven' in de eerste plaats een taak van het bedrijfsleven zèlf. Pas in tweede instantie komt bemoeienis van de (nationale) overheid om de hoek kijken. KPN investeert in dat kader per jaar zo'n 3,5 miljard gulden. Met dat geld wordt de Nederlandse infrastructuur op het gebied van post en telecommunicatie (opgedragen aan ons bedrijf tot op het moment dat de telecommunicatiemarkt volledig is geliberaliseerd) continu gemoderniseerd.

Toch is de rol van de (nationale) overheid niet van belang ontbloot. Om die reden is het belangrijk dat we – in Europees perspectief – intern in Nederland snel orde op (economische) zaken stellen. Gezonde overheidsfinanciën betekenen concreet een halt toeroepen aan de voortdurend stijgende staatsschuld en beginnen met investeringen in de infrastructuur van Nederland. Een gezond, winstmakend, bedrijfsleven moet weer de ruimte nemen aanzienlijk te investeren in toekomstplannen. Alleen zó, via een gezamenlijke inspanning, kunnen we erin slagen te doen wat we moeten doen. Want, haast is geboden: onze concurrenten zitten immers ook niet stil.

Wim Dik is voorzitter van de raad van bestuur van Koninklijke PTT Nederland. Daarnaast is hij voorzitter van het college van commissarissen van het Nederlands Bureau voor Toerisme, lid van het presidium van het Verbond van Nederlandse Ondernemingen en voorzitter van de commissie internationale economische betrekkingen van de Raad van Centrale Ondernemingsorganisaties. Voorts is hij commissaris bij Ohra, Theater Carré en ABN Amro. Ten slotte is hij lid van de raad van toezicht van de Stichting Holland Casino's.



Nederland 1

Avro/Ncrv/KRO
07.00 Tekst-tv.
10.00 Ik mik Loreland. Afl. 7.
10.20 Fjildblommen: It lepeltsjedlef.
10.40 Japan 2000. Afl. 1.
11.00-11.20 Landen in Europa II.
11.30 (TT) Massamedia. Afl. 1.
11.55 Tekst-tv.
13.59 Het vragenuurtje. Rechtstreeks verslag van het wekelijkse vragenuurtje in de Tweede Kamer.
15.00 Tekst-tv.
16.42 Nieuws voor doven.
16.50 Tee Vee Studio. Programma over televisie. Gast: Anita Witzier.
17.25 De confettiiclub: Ren & Stimpy show. Tekenfilmserie. Afl. 9.
17.56 Thunderbirds. Poppenserie.
18.25 Topscore met Ted de Braak. Woordspel.
18.56 (TT) Yoy. Reportageserie. Afl.: De koffer van herinnering. Portret van de 16-jarige Iraanse Mitra, die al in zeven landen heeft gewoond. In dit portret vertelt ze over haar nomadenbestaan, haar idealen, over wat zij in Nederland heeft meegemaakt en de geur van heimwee.
19.28 ASO Show. Programma waarin het veel voorkomend asociaal gedrag van Nederlanders aan de kaak gesteld wordt.
20.00 (TT) Journaal.
20.24 NOS-Weeroverzicht.
20.30 (TT) Vinger aan de pols. Medisch magazine. Vandaag: De bevalling van Willemijn Meijer, wiens kind een hartdefect zal hebben.
21.26 Televizier. Actualiteitenrubriek met o.a. een reportage over het alarmerende geweld tegen medewerkers van sociale diensten. De sociale dienst in Maastricht heeft daartegen inmiddels verregaande veiligheidsmaatregelen genomen.
22.02 Arm en rijk. Praatprogramma over de sociale zekerheid. (slot).
22.48 Levenslied. Serie gesprekken over de zin van het leven.
23.18 Orde op zaken. Actueel magazine over beurs en financiën.
23.45-23.50 Journaal.

Nederland 2

Veronica/Tros
07.00, 07.30, 08.00 en 08.30 Journaal.
07.06 Lingo. Spelprogramma. Herh.
07.33 en 08.07 Ontbijt TV. Rubriek.
08.33 Topscore met Ted de Braak.
09.00 Journaal.
09.07 Uitz. politieke partijen: SP.
09.10 Kook tv. Culinair programma.
09.28 ■ Moordenaarskop. Korte film.
09.54 Monette. Portret.
10.18 Klassieke mechanica I.
10.48 Omgaan met stress. Afl.: Oorzaken van stress in uzelf.
11.18 Golden palace. Comedyserie.
11.43 Woordroof. Spelprogramma.
12.10 Oh ja! De NCRV in beeld.
13.00 Journaal.
13.07 (TT) Twee voor twaalf. Quiz.
13.40 Kassa! Consumentenmag.
14.10 TV Nomaden. Herh.
14.40 Buren. Serie over burenruzies.
15.05 CrimiNEE. Magazine over criminaliteit en de bestrijding ervan.
15.33 Kids for animals. Herh.
16.01 (TT) Journaal.
16.10 Nature on track. Afl.: Reptielen.
16.40 Samson. Kinderprogramma.
17.15 CVTV. Jongerenmagazine met om 17.45 Club Veronica.
17.50 Staatsloterij Show op lokatie.
17.58 (TT) 2 vandaag. Met om:
18.00 (TT) Journaal.
18.15 (TT) Actualiteiten.
18.39 (TT) Sportjournaal. Aandacht voor de Nederlandse Kampioenschappen boksen.
18.47 (TT) Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer.
19.00 (TT) Onderweg naar morgen.
19.35 Melrose Place. Amerikaanse serie. Afl.: Pluk de dag.
20.25 (TT) All you need is love. Gevarieerd datingprogramma.
21.40 Die 2: Nieuwe koelen. Actueel sportprogramma.
22.10 (TT) In de Vlaamsche Pot. Nederlandse comedyserie.
22.40 Veronica Reisgids. Magazine.
23.15 X-Files. Amer. politieserie.
00.00 Uitzending politieke partijen: Groen Links.
00.03 Journaal.
00.08-00.13 Nieuws voor doven.

Nederland 3

RVU/Vara/NOS
08.53-09.00 en 12.00-12.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.10 Kinderen van dichtbij. 12-delige documentaireserie over kinderen tussen hun eerste en vierde levensjaar. Afl. 5: Marokkaanse tweeling.
17.40 Comedy op 3: Een schone heks (Bewitched). Amerikaanse comedyserie. Afl. 10: A prince of a guy.
18.10 De Fabeltjeskrant. Poppenserie. Afl.: Het innemen.
18.15 Sesamstraat. Kleuterprogramma. Afl.: Lachen & Huilen.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Klokhuis. Afl.: Sealife.
19.00 (TT) Lingo. Woordspel.
19.30 Bijna 30. Serie portretten. Afl. 9: Natascha.
20.00 Kids in the hall. Canadese sketchcomedy.
20.30 Mooi meegenomen. 9-delige serie waarin mensen aan de hand van een voorwerp dat uit het buitenland is meegenomen een opmerkelijk verhaal vertellen. Afl. 9/slot: De medicijnbuidel.
20.40 20 punt 40. Reportageserie over de maatschappelijke verwachtingen en hun ontwikkelingen. Afl. 7: Psychiatrie.
20.55 Dichter bij. Muzikale vertolking van het gedicht Vers per 7 juni '51 van Jan Hanlo door popmuzikant Tom America.
20.58 (TT) Passies. Afl. 4 slot: Solozeilen rond de wereld een passie.
21.24 Een galerij. Nederlandse serie. Het zoontje van Olga neemt een zwemfeest mee naar huis. Eerst moet ze niets van de onaangepaste vrouw hebben, maar later realiseert ze zich hoezeer haar angstbeeld van verval de keuzes in haar leven hebben bepaald. Afl. 9: Isolde.
21.55 Trekking dagelijkse lotto.
22.00 (TT) Journaal.
22.16 (TT) Sportjournaal. Aandacht voor betaald voetbal.
22.34 (TT) Nova. Actualiteitenprogramma. Aansl.: (TT) Den Haag Vandaag. Parlementaire rubriek.
23.22-00.02 Kunstmest. Cultureel magazine.

RTL4

06.30 Hei elei kuck elei. Luxemburgs programma.
07.00 Nieuws & krantenoverzicht.
07.07 Ontbijtkids: Foofur.
07.30 Nieuws & krantenoverzicht.
07.37 Ontbijtkids: De Smurfen.
08.00 Nieuws & krantenoverzicht.
08.08 The bold & the beautiful. Herh.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Amerikaanse soap. Deel 1. Herh.
09.00 Nieuws & krantenoverzicht.
09.10 Santa Barbara. Deel 2. Herh.
09.30 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse soap. Herh.
10.00 Koffietijd. Magazine.
11.00 Showtime shop.
11.05 As the world turns. Amerikaanse soapserie.
11.50 Lunchkids.
12.50 Film & videonieuws. Herh.
13.15 Sport: Duits voetbal. Herh.
13.45 Sport: Engels voetbal. Herh.
14.15 Rad van fortuin. Spel. Herh.
14.45 Spijkerhoek. Dramaserie.
15.15 Showtime shop.
15.20 Santa Barbara. Amer. soap.
16.10 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
17.00 5 uur show. Gevarieerd middagmagazine.
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 Ooggetuige. Reportages.
18.30 Rad van fortuin. Spelprogram.
19.00 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.
19.30 Half acht nieuws.
19.50 Weer. Door: John Bernard.
20.00 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse soap.
20.30 Jake & the fatman. Amerikaanse detectiveserie.
21.20 Telekado. Telehomeshopping.
21.30 Vrienden voor het leven. Nederlandse comedyserie. Herh.
22.00 Elke Nederlander wordt geacht de wet te kennen. Live.
23.00 De reis naar binnen. Reportageserie over alternatieve therapieën.
23.30 Nieuws, sport en weer.
00.00 Schloss am Wörtersee. Herh.
00.55 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
01.40 Nachtprogramma.

RTL5

16.15 Tv boetiek. Homeshopping-programma.
16.45 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse soapserie. Herh.
17.10 Happy days. Amerikaanse comedy.
17.35 Knight rider. Amerikaanse actieserie.
18.00 Knight rider. Vervolg.
18.30 Beverly Hills 90210. Amerikaanse serie. Herh.
19.25 Nieuwsflits. Kort nieuws.
19.30 Cobra. Amerikaanse actieserie.
20.25 Movers and shakers. Amerikaanse comedy uit 1985 van William Asher. Met Walter Matthau, Charles Grodin, Vincent Gardenia, Tyne Daly, Steve Martin e.a. Joe Mulholland wil graag een speelfilm maken en wordt daarbij geïnspireerd door Saul Gritz, zijn stervende mentor. Joe stelt de schrijver Herb Derman aan, evenals de regisseur Sid Spokane. Gezamenlijk willen ze een film maken met de veelzeggende titel love in sex. Herb doet zijn uiterste best om een verhaal te bedenken dat bij de titel past en al snel komt hij in zijn privé-leven terecht. De filmmakers gaan op bezoek bij de ervaren Fabio Longio, waar ze hopen meer inspiratie op te doen. Dan blijkt dat die ook veel moeite heeft met zijn liefdesleven.
21.55 Nieuwsflits. Kort nieuws.
22.00 Lijn 5. Live-programma.
22.30 Murphy Brown. Amerikaanse comedyserie. „The New Friend" (2). Op een winterige maandagmorgen is Murphy weer eens te laat. Corky zit in haar auto haar op te wachten.
22.55 Seinfeld. Amerikaanse comedyserie.
23.20 Nieuwsflits. Kort nieuws.
23.25 Ricki Lake. Amerikaanse talkshow. „Ik gebruik sex om te bereiken wat ik wil".
00.10 As the world turns. Amerikaanse serie. Herh.
00.55 Hei elei, kuck elei aktuell. Luxemburgs programma.
01.25 Nachtprogramma.

RTBF/La Une

11.00 Eucharistieviering. 12.00 Documentaire over het eiland La Réunion. 13.00 Nieuws. 13.15 Documentaire over graven en begraafplaatsen. 13.50 Missus. Tv-film. 16.30 Neighbours. Afl. 37. 17.00 Life goes on. Afl. 8. 17.55 Carlos et les autres. 18.30 Info première. 18.50 Cartes sur table. 19.10 Quotidien des sports. 19.30 Nieuws. 20.05 Double 7. 21.30 Les pieds dans le plat. 22.40 Francoise et les siens. 23.20 Laatste nieuws. 23.30-23.40 La pensée socialiste.

Sports 21

13.00 Tennis. Rechtstreeks: de open Franse indoor tenniskampioensch. in Bercy. 18.02 Ici Bla-bla. 18.58 Neighbours. 19.21 Ici Bla-bla. 19.26 Paardenkoersen. 19.30 Zie RTBF/La Une. 20.00 Tennis. Rechtstreeks: de open Franse indoor tenniskampioensch. 21.29 Champions '94. Met o.a. Belgisch kamp. karting in Genk. 22.00 Laatste nieuws. 22.22 Paardenkoersen. 22.25 La pensée et les hommes. 22.55-22.59 24 H sur les marchés.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. 12.00 Nieuwsflits. 12.05 La chance aux chansons. 12.45 Zwitsers nieuws. 13.05 La maison Deschenes. 13.30 Chroniques de l'Hôpital d'armentière. Afl. 3. 14.30 Claire Lamarche. 15.15 Autovision. 15.35 Evasion. 16.00 Nieuws. 16.10 La cuisine des mousquetaires. 16.25 Bibi et ses amis. 17.15 Luna Park. 17.40 Aids spotje. 17.45 Question pour un champion. 18.15 Visions d'Amérique. 18.30 Nieuws. 19.00 Paris lumières. 19.25 La météo des cinq continents. 19.30 Zwitsers nieuws. 20.00 Faut pas rever. 20.55 La météo des cinq continents. 21.00 Nieuws. 21.40 Envoyé spécial. Reportages.23.10 Cinéma: Coeurs croises. Franse speelfilm uit 1987. Herh. 01.00 Nieuws. 01.25 Ah! Quels titres. 02.05 La chance aux chansons. Herh. 03.55 Nord sud. Herh. 04.05 Noms de Dieux. Herh. 04.55 Visions d'Amériques. Herh. 05.10 Paris lumière. Herh. 05.35 Eurojournal.

Rechtstreeks de tweede ronde: Aston Villa-Trabzonspor. 22.55 Nieuws. 23.20 Omnibus. Serie documentaires. 00.15 Major league. Amer. comedie uit 1989. 03.45-04.15 BBC Select.

BBC 2

08.00 Philbert the Frog. 08.05 Poddington Peas. 08.10 Teenage mutant hero turtles. 08.35 Blue Peter. 09.00 Breakfast news. 09.15 Westminster daily. 10.00 Schooltv. 11.00 Playdays. 11.25 Schooltv. 15.00 Christopher Crocodile. 15.05 Spot. 15.10 How the West was lost. Documentaireserie. 16.00 Nieuws. Aansl.: Westminster live. 16.50 Nieuws. 17.00 Today's the day. 17.30 en 18.00 Reg. progr.'s. 19.00 All in the mind. 19.30 Heartbreak High. Serie. 20.15 Diwali lights. Serie over het Hindoe en Sikh Festival of lights. 20.25 Animation now. 20.30 Open space. Serie. 21.00 Picture this. 21.30 Food and drink special. 22.00 Takin' over the asylum. 22.50 Bard on the box: Will's world. 23.00 The fast show. (slot). 23.30 Newsnight. 00.15 Tales from Berlin: The late show. Vandaag: Hoe zijn Berlijners er nu uitgezien hebben als Hitler de oorlog gewonnen had? 01.00 Shadow of the peacock. Australische speelfilm uit 1987. 03.00-05.00 Night school.

Eurosport

08.30 Step aerobics. 09.00 Eurogolf magazine. 10.00 Dansen. Eur. Beker 10 dansen vanuit Helsinki. 11.00 Kunstrijden op de schaats. 12.00 Eurogoals. 13.30 Voetbal. Braziliaans comp.voetbal. 15.30 Motorsport. WK Seizoenoverzicht. 16.30 Speedworld. 17.30 Voetbal. Latijnsamer. voetbal. 18.00 Eurogoals. Overzicht Europees voetbalcomp. 19.30 Eurosportnieuws. 20.00 Kunstrijden op de schaats. 22.00 Boksen. 23.00 Voetbal. UEFA-Cup 2e ronde. 01.00-01.30 Eurosportnieuws.

NBC

05.30 NBC News. 06.00 Business insiders. 06.30 NBC News. 07.00 ITN World news. 07.15 US Market wrap. 07.30 Business insiders. 08.00 ITN World news. 08.15 US Market wrap. 08.30 (TT) Inside edition. 08.58 ITN World News. 09.00 Super shop. 10.00 Rolonda. 11.00 Rivera live. 12.00 Today's business. 12.30 FT Business Today. 13.00 Today. 15.00 The money wheel. 17.30 FT Business tonight. 18.00 Today. 19.00 ITN World news. 19.30 (TT) Executive lifestyles. 20.00 (TT) Entertainment X-press. 20.30 (TT) Dateline. 21.30 (TT) Inside edition. 22.00 ITN World news. 22.30 (TT) The tonight show. 23.30 (TT) Real personal. 00.00 FT Business tonight. 00.20 US Market wrap. 00.30 NBC Nightly news. 01.00 Equal time. 01.30 (TT) The tonight show. 02.30 (TT) Executive lifestyles. 03.00 Rivera live. 04.00 Rolonda. 05.00 (TT) Inside edition.

Duitsland 1

08.05 Die Vorstadtkrokodile. Duitse kinderfilm van Wolfgang Becker.
09.30 Bleibt knackig Freunde. Documentaire.
10.00 Selig, die arm sind vor Gott. Eucharistieviering t.g.v. Allerheiligen.
11.00 The magnificent rebel. Amerikaanse speelfilm uit 1960.
12.30 Lord Nelson auf Kurs Süd. Documentaire over de driemaster.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.03 Schimpf - 19 7 17. Talkshow.
14.30 Achtung: Streng Geheim!
15.00 Tagesschau.
15.03 Metro - das schnelle Magazin.
15.30 Hey Dad! Austr. comedyserie.
16.00 Tagesschau.
16.03 Fliege. Talkshow. Vandaag: Mir platzt der Kopf - Leben mit Migräne.
17.00 (TT) Tagesschau.
17.10 en 18.00 ARD Sport extra. Rechtstreeks verslag UEFA Cup: Bayer 04 Leverkusen - Kipest Honved; DFB-bekervoetbal.
19.25 Regionale programma's. Met: WDR - Der Botanische Garten in Bayreuth, documentaire; NDR - Liebesgeschichten, serie. Afl. Die andere Frau.
19.57 Heute abend im Ersten.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 ARD Sport extra. Rechtstreeks verslag UEFA Cup: Eintracht Frankfurt - Rapid Boekarest. In de rust, ca. 21.05: Tagesthemen-Telegramm.
22.10 Golden girls. Amer. comedyserie. Afl.: Karaoke und Kamikaze.
22.35 Tagesthemen.
23.05 Boulevard Bio. Talkshow.
00.05 In der Hitze der Nacht (In the heat of the night). Amer. misdaadserie. Afl.: Brennendes Geheimnis.
00.50 Chronik der Wende. Documentaireserie over de ontwikkelingen in de voormalige DDR in de tijd rond de val van de Muur.
01.05 Tagesschau.
01.15 (TT) Verhängnisvolles Spiel (Contract for murder). Amerikaanse speelfilm uit 1992. Afl. 2.
02.45-02.50 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Auf dem schwarzen Wald. Afl.: Am Schluchsee.

Duitsland 2

08.15 Der gestiefelte Kater. Serie.
08.40 Der glückliche Prinz. Tekenfilmserie.
09.05 Immer dieser Michel. Zweedse jeugdfilm uit 1972 van Olle Hellbom.
10.35 (TT) Das Tagebuch der Anne Frank. Engelse speelfilm uit 1987.
12.30 Concierto de Aranjuez. Van Rodrigo, uitgevoerd door The Academy of St. Martin-in-the-Fields.
12.55 heute.
13.00 Ansichten: Fehmarn - Leben auf dem Knust. Reportage.
13.30 Was Recht ist, muss Recht bleiben. Tv-spel.
14.00 Laru, der Schlangenboy. Documentaire over slangenjongen.
14.40 Tim und Struppi. Tekenfilm.
15.05 Die Bockreiter. Jeugdserie.
15.30 X-Base. Jongerenmagazine.
15.55 The flying doctors. Serie.
16.40 heute.
16.45 ■ Rin Tin Tin - Hero of the West. Amer. speelfilm uit 1955.
17.55 (TT) Heinz Rühmann: Es gibt noch Haselnusssträucher. Duitse tv-film. Met Heinz Rühmann e.a.
19.00 heute. Met weerbericht.
19.15 Auf der Brücke. Afl.: Geschichten vom Fluss des Lebens.
19.30 Hagedorns Tochter. Duitse serie. Afl.: Gute Vorsätze.
20.15 Naturzeit. Serie natuurfilms. Vandaag met beelden uit het alledaagse leven van de Afrikaanse neushoornsoorten, die met uitsterven bedreigd worden.
21.00 Frontal. Actualiteitenmagazine.
21.45 heute-journal.
22.15 37°: Jenseits der Schattengrenze. Reportageserie over de grenzen van de mens. De oorlog in Vietnam heeft diepende gevolgen voor de mensen die hem hebben meegemaakt.
23.05 (TT) Tod eines Schülers. 6-delige serie over de dood van de scholier Claus Wagner, die in deze serie vanuit verschillende gezichtspunten bekeken wordt. Herh.
00.05 heute.
00.10-01.35 Freiheit der Toten. Gedramatiseerde documentaire over de moeilijkheden van een Litouwse familie die na hun verbanning onder het bewind van Stalin naar het thuisland terugkeert.

Duitsland 3 West

09.00 Documentaires. 11.05 Der Tod des Maurice Ravel. Portret. 11.47 Maurice Ravel: Bolero (1928). 12.05 Report. 12.45 Documentaire over het Wiener Zentralfriedhof. 13.30 Documentaire over Patmos. 14.15 Chronik der Wende. Afl.: 1. November 1989. 14.30 Vater Teresa. Portret. 15.00 Die Kopfjäger und das Opium. Documentaire. 15.30 Tiwal - Im Wald der Affen. Documentaire. 16.15 Documentaire uit Reichenbach. 17.00 Degrassi Junior High. Af. 5. 17.30 Christoph & Co. 18.00 Vermisst Extra. 18.45 Aktuelle Stunde. 19.15 Geschäft mit dem Sterben. Reportage. 19.45 Dollar. Spelprogr. 20.15 Brandheiss: Die letzte Entscheidung. Duitse tv-film. 21.15 Der Traum vom ewigen Leben. Documentaire. De mensheid is al eeuwen op zoek naar een manier om eeuwig te kunnen leven. Velen hebben reeds misbruik gemaakt van die wens. 22.00 WDR aktuell. 22.10 Kann man in Hoyerswerda küssen? Documentaire. 22.55 ■ La pointe courte. Franse speelfilm uit 1954. 00.15 Agnès Varda erzählt. 00.35-00.15 Nachtprogrammering met o.a.: 01.50 Les deux Anglaises et le continent. Franse speelfilm.

Duitsland 3 SWF

09.05 Tele-Gym. Yoga. 09.20 Cursus wiskunde. 09.50 Leben nach dem Tod? Reportage. 10.35 Vom tapferen Schmied. Sprookjesfilm. 11.55 Verschwörung in der Drachenhöhle. Poppenfilm. 12.25 Claudio Monteverdi: Marienvesper. 14.05 ■ Wasser für Canitoga. Duitse speelfilm uit 1939. 16.00 Bei Anruf: Sport. 17.30 Reportage over de grote veranderingen in de hoofdstad Warschau. 18.00 Die Falkers - eine Schwarzwaldfamilie. Afl. 6. 18.30 Rheinfahrt. Afl. 1. 20.00 Tagesschau. 20.15 Best of Fröhlicher Alltag. 21.00 Debüt im Dritten: Kleiner König Erich. Duitse tv-film. 22.30 Nachrichten. 22.35 Highlights. 23.05 Video Only. Verslag. 23.50 Deutscher Videokunstpreis 1994. 00.35 Schlussnachrichten. 00.50 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

Das grosse Dinosaurier Spektakel bei RTL. Themadag, met van 05.30-10.15 Tekenfilmseries. 10.15 Flintstones Yabba dabba doo. Special over de Flintstones en de tekenfilmwereld. 11.05 The making of Jurassic Park. Reportage over de totstandkoming van deze succesvolle speelfilm. 11.40 Tauchfahrt des Schreckens. Engelse avonturenfilm uit 1978. 13.20 Caprona I. At the earth's core. Engelse sf-film uit 1976. 14.55 The land that time forgot. Engelse avonturenfilm uit 1975. 16.25 Caprona II - Die Rückkehr der Dinosaurier. Engelse avonturenfilm uit 1977. 18.00 en 18.30 The Flintstone frolics. Tekenfilmserie. 18.45 RTL aktuell. Nieuws en sport. 19.10 Drei zum Verlieben. Duitse serie. 20.15 Land before time began. Amer. tekenfilm uit 1987. 21.30 Dinosaur island. Amer. sf-film uit 1994. 23.05 en 02.15Tammy & The teenage T-Rex. Amer. komedie uit 1993. 00.35 Dinosaur island. Amer. sf-film uit 1994. 03.45 Land before time began. Amer. tekenfilm. Herh. 05.00 Explosiv - Das Magazin. Herh.

SAT 1

05.30 Deutschland heute morgen. 09.00 Kirche kontrovers. 09.30 Love boat. 10.30 Neighbours. 11.00 The young and the restless. 11.55 Riskier' was! 12.30 Knots Landing. 13.25 Love Boat. 14.25 Superboy. 14.55 Star Trek. 15.55 MacGyver. 17.00 Riskier' was! 17.30 Reg. progr.'s. 18.00 Geh aufs Ganze! 19.00 Newsmagazin. 19.15 Sportmagazine. NB.: Programmering kan gewijzigd worden i.v.m. Europacup-voetbal. 19.30 Glücksrad. 20.15 Der König. Duitse misdaadserie.21.15 Hunter. Aansl.: TopNEWS. 22.15 Ulrich Meyer: EINSPRUCH! 23.10 Spiegel TV-Reportage. Afl.: 5. Aansl.: TopNEWS. 00.00 Alles Liebe ... oder was? Blind-dateshow. 00.30 Frankenstein: Furankenshutain no kaiju - Sanda tai gailah. Japanse sf-film uit 1966. 01.55 Star Trek. Herh. 02.45 MacGyver. Herh. 03.35 Mann-o-Mann. Herh. 04.35 Anna Maria - Eine Frau geht ihren Weg. Duitse serie. Herh.

België/TV 1

11.00 Eucharistieviering. Allerheiligenmis vanuit Cisterciënzerabdij.
12.00 De drie tenoren. Klassiek concert met Luciano Pavarotti, José Carreras en Placido Domingo. Herh.
14.40 The guns of Navarone. Engelse oorlogsfilm uit 1961.
16.35 Tura in symfonie. Concert van Will Tura.
17.10 Het Capitool. Afl. 794.
17.35 Paradise Beach. Afl. 42.
18.00 Journaal.
18.10 The bold and the beautiful. Afl. 1062.
18.35 Blokken. Spelprogramma.
19.05 Buren (Neighbours). Afl. 1486.
19.30 Journaal en sport.
20.00 De drie wijzen. Quiz.
20.35 Forsthaus Falkenau. Duitse serie. Afl. 12: Fliessender Übergang.
21.30 Alle 5. Informatief magazine over wetenschap en technologie.
22.00 Denksportkampioen. Spelprogramma. Vandaag de halve finale.
22.40 Programma van de CDO.
23.05-23.07 Weerbericht.

België/TV 2

17.00 Samson. Met tekenfilms.
18.00 Tik tak. Afl. 305.
18.05 Bouli. Korte animatiefilm.
18.10 Draaimolen. Jeugdmagazine.
18.20 De boomhut. Kleutermagazine.
18.35 Skippy. Afl. 18: Bushfire.
19.00 Thunderbirds. Sf-serie. Afl. 16.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Tekens: Stad der steppen (City of the steppes). Documentaire over de inwoners van de stad en de nomaden van de steppen in Mongolië tussen een ingestorte planeconomie en de verleidingen van de Westerse vrije markt.
21.00 Kennis van zaken. Quiz.
21.35 Drop the dead donkey. Afl. 2.
22.00 Ter Zake. Infomagazine met nieuws en sport.
22.45 Jewel in the crown. Engelse serie. Afl. 9: Towers of silence.
23.40-23.43 Coda. Grafbloemen van Tinel, uitgevoerd door Robert Holl, bariton en Jozef de Beenhouwer, piano.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. 12.30 Nieuwsflits. 12.35 La signora in giallo. Serie. 13.30 Nieuws. 14.00 TG 1 Motori. 14.20 Prove e provini a Scommettiamo che...? Amusement. 14.50 Avventura e sogno. Serie. 15.45 Solletico. Gev. kinderprogr. 17.55 Oggi al parlamento. 18.00 Nieuws. Aansl.: Appuntamento al cinema. 18.20 In viaggio nel tempo. Serie. 19.05 Mi ritorni in mente. 20.00 Nieuws. 20.30 Sport. 20.40 Numero uno. 23.20 Nieuws. 23.30 Qualcosa di don Orione. Speelfilm. 00.15 Nieuws. 00.20 Oggi al parlamento. 00.25 Qualcosa di don Orione. Vervolg. 01.05 DSE-Sapere. Aansl.: Nachtprogrammering.

BBC 1

07.00 Business breakfast. 08.00 BBC breakfast news. 10.05 Kilroy. 11.00 Nieuws. 11.05 Good morning with Anne and Nick. 13.00 Nieuws. 13.05 Pebble Mill. 13.55 Regionaal nieuws. 14.00 Nieuws. 14.30 Neighbours. 14.50 Mary Berry's ultimate cakes. 15.00 Holiday outings. Afl.: Turkey. 15.05 Bugles in the afternoon. Amer. speelfilm uit 1952. 16.30 The little polar bear. 16.35 William's wish wellingtons. 16.40 Fireman Sam. 16.50 Chucklevision. 17.10 The new Yogi Bear show. 17.20 Space vets. 17.35 Fan TC. 18.00 Newsround. 18.10 Byker Grove. 18.35 Neighbours. 19.00 Nieuws. 19.30 Regionaal nieuws. 20.00 Holiday. Vandaag o.a. het tropische eiland Mauritius. 20.30 EastEnders. 21.00 Sportsnight: UEFA-cup.

MTV

06.00 Awake on the wildside. 07.30 The grind. 08.00 Awake on the wildside. 09.00 Ingo. 12.00 The soul of MTV. 13.00 Greatest hits. 14.00 The afternoon mix. 16.30 The report. 16.45 CineMatic. 17.00 News at night. 17.15 3 from 1. 17.30 Dial MTV. 18.00 Music non-stop. 19.30 Sports. 20.00 Unplugged with Nirvana. 21.00 Most wanted. 22.30 Beavis & Butt-head. 23.00 The report. 23.15 CineMatic. 23.30 News at night. 23.45 3 from 1. 00.00 The end? 02.00 The soul of MTV. 03.00 The grind. 03.30-06.00 Night videos.

CNN

24 uur per dag nieuws, met om: 07.30 Moneyline. Herh. 08.30 World report. 09.45 CNN Newsroom. 11.30 World report. 12.15 World sport. 12.30 Business morning. 13.30 Business day. 14.30 Business Asia. 15.00 Larry King live. 16.45 World sport. 17.30 en 18.00Business Asia. 20.00 World business today. 21.00 Intern. hour. 22.45 World sport. 23.00 World business today update. 23.30 Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King live. 05.30 Showbiz today. Herh.

TV films video

Duitsland 1
08.05 uur - Die Vorstadtkrokodile - (1978-D) Sympathieke jeugdfilm van Wolfgang Becker over een jongen in een rolstoel die bij de 'Krokodillenbende' wil horen. Met: Wolfgang Sieling en Rita Ramachers.

Duitsland 2
09.05 uur - Emil Och Griseknoen - (1972-S) Het jongetje Emil (Jan Ohlson) haalt graag kattekwaad uit. Drie gelovige heren willen Emil en zijn tamme varken bekeren. Leuke film van Olle Hellbom naar de boeken van Astrid Lindgren.

RTL Television
11.40 uur - Warlords of Atlantis - (1978-GB) Redelijke fantasy van Kevin Connor waarin een team onderzoekers in 1896 op de zeebodem onder de Bermuda-driehoek Atlantis ontdekken. Met: Doug McClure en Peter Gilmore.

België/TV 1
14.40 uur - The Guns of Navarone - (1961-GB) Oorlogsfilm van J.L. Thompson over zes mannen die, tegen elke prijs, de Duitse kanonnen op het Griekse Navarone moeten vernietigen. Actie en spanning met David Niven en Gregory Peck.

● *Anthony Quinn en Gregory Peck (r.) vormen in de Amerikaanse oorlogsfilm 'The Guns of Naverone' samen met nog vier specialisten een zeskoppig commando dat kost wat kost de zware Duitse kanonnen van Navarone moeten vernietigen. (België/TV 1 - 14.40 uur).*

RTL Television
14.55 uur - The Land That Time Forgot - (1975-GB) Schipbreukelingen bereiken een vreemd eiland: van buiten een ijsberg, van binnen een vulkaan waar dinosauriërs leven. Fantasy van Kevin Connor met o.a. Doug McClure.

RTL Television
18.25 uur - The People that Time Forgot - (1977-GB) Vervolg op de film van 14.55 uur, ook gemaakt door Kevin Connor. Opnieuw moeten vulkaanuitbarstingen en dino's getrotseerd worden. Met: Patrick Wayne en Doug McClure.

RTL Television
20.15 uur - The Land Before Time - (1988-USA) Leuke tekenfilm van Don Bluth over het Dino-weesje Platvoet dat na de dood van zijn moeder de weg terug naar de groene vallei moet zoeken.

RTL Television
21.30 uur - Dinosaur Island - (1994-USA) Een bloeddorstige tyrannosaurus Rex terroriseert verstekelingen en amazones op een eiland. Leuke fantasyfilm van Jim Wynorski met Ross Hagen en Richard Gabai.

Duitsland 3 West
22.55 uur - La Pointe Courte - (1954-F) Na vier jaar besluit een stel, Philippe Noiret en Silvia Monfort, uit elkaar te gaan. Eerst gaan ze nog naar zijn geboorteplaats. Realistisch portret van Agnes Varda.

Duitsland 3 West
01.50 uur - Les Deux Anglaises et le Continent - (1971-F) Een Fransman wordt verliefd op een Engelse dame, rond de eeuwwisseling in Parijs. Drama van Jean-Francois Truffaut met Jean-Pierre Léaud en Kika Markham.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 18.30 nieuws. 7.07 Echo. 9.05 Dingen die gebeuren (M/V). 12.07 NCRV's Hier en nu (12.45 Agrarische actualiteiten). 14.05 Veronica Nieuwsradio. 17.07 Veronica Nieuwsradio. 19.04 Tros Interaktief. 20.04 Tros Klantenservice. 22.04 Veronica Sportradio. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 For the record. 2.02 Geen tijd. 5.02-7.00 Ochtendhumeur.

Radio 2
Elk heel uur nieuws. 7.04 Sugar in the morning. 9.04 Arbeidsvitaminen op 2. 12.04 Het hart van twee. 14.04 Dertel op dinsdag. 17.04 Fileradio. 18.04 Alle mensen. 19.04 De gouden greep. 20.04 CD wijzer. 21.04 Toppers van toen. 22.04 Andermans veren. 23.04-24.00 Wat zegt ze.

Radio 3
Elk heel uur nieuws. 6.04 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 The magic friends. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Sjoerd. 20.04 Forza. 21.04 Villa 65. 0.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Vacuüm. 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws. 7.02 Een goede morgen met 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert I. Symf. Ork. BR. 12.30 Ochtendconcert II. Orlando Festival 1994. 13.04 De klassieke top 10 en nieuwe klassieke cd's. 14.00 Middagconcert. Koor en Ork. van Collegium Vocale Gent met sol. 16.00 De Nederlanden. Stad der opbouwers. 17.00 Leger des Heilskwartier. 17.15 Muziek in vrije tijd. 18.04 Geloven in nieuws. 18.45 Orgelconcert. 19.15 Dokument. 20.02 Avondconcert. I. Pianomuz.; 21.30 II. Muz. voor saxofoon en piano. 22.30 Orgelbespeling. 23.00 Het Duitse oratorium. 23.30 Songs of praise. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 23.00 nieuws. 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.02 NOS sportief. 7.30 Vroeg op 5. 8.50 Snippers. 8.55 Waterstanden. 9.02 VPRO's dinsdag op 5, met om 9.02 De vrolijke wetenschap; 9.45 Instituut Schreuders; 10.02 Stenen des aanstoots; 10.42 De jazz van Pete Felleman; 11.02 De plek; 11.55 Vrije geluiden; 12.02 Het debat: De omgekeerde wereld; 13.10 De documentaire: Aardse zaken; 14.02 Passages passanten; 15.02 Boeken; 16.02 Kunstwacht. 17.10 Radio UIT. 17.50 Groen Links. 18.02 Unie 55+. 18.12 Tot uw dienst. 19.10 Waar bent u ook alweer? 19.25 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Op verhaal. 22.00 Basisvorming. 22.30 Deutsch Direkt. 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws. 7.00 Limburg Aktueel met om 7.30 ANP-nieuws. 8.00 RadioNieuwsCentrale, rubriek met binnen- en buitenlands nieuws. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Knop Regionaal met Limburg Bevrijd. 9.00 Tussen de bedrijven door. 11.00 Rullbeurs met Hubert van Hoof. 12.00 Limburg actueel met om 12.30 ANP. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Mediarubriek Horen, zien en vragen. 14.00 Licht Limburgs. 15.00 Groene Golf, natuur en milieu. 16.00 Cultuurmagazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel: nieuws en actualiteiten met om 17.30 ANP-nieuws.

BRTN/Radio 2
Nieuws: 6.00, 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Soes. Kalorie-arme en vezelblije gezelligheid met advertenties van de luisteraars. 10.00 Nieuws. 10.03 Antilope. Open blik op het dagelijks leven. 11.50 Het Koekoeksnest, radiofeuilleton. 12.00 Radio 2 regionaal met Limburg Vandaag. 13.00 Nieuws. 13.10 Mokka. Leuke, internationale muziek bij de middagkoffie. 14.00 De gewapende man. Namiddag rond Belgische muziek en studiogasten. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 CoKoen. Met Coen Crucke. 20.00 Lukraak. Easy-listening muziek. 22.00 Nieuws. 22.05 Nachtwacht. Steervol avondprogramma rond vreemde verschijnselen. 23.30-06.00 Nachtradio (elk heel uur nieuws).

België/BRF
Elk heel uur nieuws. 6.05 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.30 nieuws; 6.45 verzoekplaten; 7.15 agenda; 7.30 regionaal nieuws; 8.30 persoverzicht; 9.05 uit de regio). 9.10 Gut Aufgelegt, Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.00 nieuws uit de regio. 18.05 BRF Aktuell: Aktuelles vom Tage. 18.40 Klassik. 20.00-20.05 Nachrichten.

RTL Radio
7.00 Jan van de Putte. 10.00 Jan de Hoop. 12.00 Ron Bisschop. 16.00 Luc van Rooij. 20.00 Late Rock. 24.00-07.00 Night Rock.

WDR 4
Nieuws: tot en met 09.00 elk heel uur; vanaf 10.00 elke twee uur. 4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (8.05 Zum Tage; 8.55 Andacht). 9.05 Musikpavillon (10.05 tot 11.00 verzoekplaten). 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mitmenschen. 14.05 Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 18.05 Alte und neue Kameraden. 18.00 Nachrichten. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musik-Express (19.00 Auf ein Wort; 19.30 Ohrenbär). 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik vor Mitternacht. 22.30-04.00 ARD Nachtexpress (elk uur nieuws).

Miljarden extra in aandelen in buitenland

ABP groeit minder in onroerend goed

Van onze redactie economie

EERLEN - Het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds ABP [h]at nog meer in aandelen beleggen dan aanvankelijk de be[do]ling was. De plannen voor beleggingen in onroerend goed [zij]n flink teruggeschroefd. Aanvankelijk wilde het ABP 15 [pr]ocent van het vermogen in onroerend goed beleggen. Dat [wo]rdt 'slechts' 10 procent. Het pakket aandelen in de ABP-[be]leggings-portefeuille wordt opgeschroefd van 25 (de oude [do]elstelling) naar 30 procent. Jean Frijns, directeur Belegginge[n] bij het ABP, heeft dat laten doorschemeren.

Volgens Frijns zijn de risico's van beleggen in onroerend goed veel groter dan doorgaans wordt aangenomen. „En het rendement is, op z'n best, matig." De koersverandering betekent een breuk met de strategie die Frijns' voorganger, J.W. Goslings jarenlang voorstond.

Het ABP heeft een belegd vermogen van 177 miljard gulden en is daarmee een van de grootste beleggers ter wereld. De verandering van strategie is van grote invloed op de verhoudingen in de financiële wereld. Er zullen straks miljarden guldens meer in aandelen worden belegd. Volgens een woordvoerder van het ABP moet de wijziging nog wel worden goedgekeurd door het bestuur.

Anderzijds heeft het weinig diepgaande gevolgen voor de huidige situatie, omdat de oude streefcijfers ook nog lang niet waren gehaald. Op het ogenblik heeft het ABP meer dan 80 procent 'veilig' belegd in staatsleningen, hypotheken en obligaties. Circa acht procent is in aandelen ondergebracht en zeven procent in onroerend goed. Het terugschroeven van de vastgoeddoelstelling van 15 naar 10 procent betekent dus dat er in de praktijk nog ruimte bestaat voor uitbreiding van de huidige onroerend goed-portefeuille. En het pakket aandelen kan nog bijna vier keer zo groot worden. Die aandelen zullen vooral in het buitenland worden gekocht. De Nederlandse aandelenmarkt is te klein voor het ABP.

Vorig jaar behaalde het ABP op zijn vastgoed een rendement van 6,3 procent, op aandelen 4,8 procent, op onderhandse leningen 8,1 procent en op obligaties 7,5 procent.

Het ABP heeft inmiddels besloten tot een aantal ingrijpende wijzigingen in de eigen onroerend goedorganisatie. De beleggersrol wordt strikt gescheiden van het operationeel management. De buitenlandse onroerend-goed beleggingen vinden plaats door te investeren in genoteerde onroerend goed-organisaties die ter plekke deskundig zijn. Daarnaast bouwt het ABP een portefeuille van beleggingen in genoteerde vastgoedfondsen op.

Mora-snacks [l]aat vetwalmen wegfilteren

[W]OUDENBERG – Miljarden Wou[de]nbergse bacteriën doen dagelijks [go]ed werk. Doordat zij zich in bio[filt]ers te goed doen aan geurdeel[tje]s, hebben woonwijken geen last [me]er van vette loempiawalmen, [zo]etige jamgeuren en bedwelmende [ni]cotinedampen van belendende fa[bri]eken. Mora-snacks in Maastricht [laa]t bijvoorbeeld de bacteriën zo de [vet]walmen wegfilteren.

[Bi]ologische filtratie van stank is hèt [pro]dukt van ClairTech. Het bedrijf-[je] dat net zijn tienjarig bestaan [vie]rde, doet inmiddels de helft van [de] stankzuivering in Nederland en ['ne]eft' eenvijfde van de wereld[ma]rkt. Het bio-filter, dat onder de [me]rknaam Bioton wordt verkocht, [ka]n 80 tot 90 procent van de indus[tr]iële stank wegwerken.

[H]et idee is simpel: installaties van-[ge]n de stinkende uitstoot van een [fa]briek op en persen die door een [bu]ip. In het bijna gesloten systeem [ga]an de gassen door een of meer la[ge]n filters, die bestaan uit piep[kl]eine bolletjes met een hulsje [va]n compost, waaroverheen bacte[rië]n zijn gesproeid.

[Me]et- en regelinstrumenten zorgen [vo]or de juiste vochtigheidsgraad in [de] 'container', waaruit een lichte [hu]musgeur opstijgt. Miljarden bac[te]riën 'eten' de stank veroorzakende [dee]ltjes in de lucht op. Die gebrui[ke]n ze als bouwstenen voor zichzelf [en] hun nageslacht.

Friesland Bank en van Lanschot samen

LEEUWARDEN – De Friesland Bank (Leeuwarden) en F. van Lanschot Bankiers (Den Bosch) gaan nauw samenwerken. Douwe Keizer, hoofddirecteur van de Friesland Bank, verwacht dat nog voor de jaarwisseling een overeenkomst wordt getekend. Het ligt niet in de bedoeling de samenwerking te laten uitmonden in een fusie. Gevolgen voor het personeel zijn er niet.

Beide banken werken sinds twee jaar op een beperkt aantal onderdelen al samen. Dit betreft automatisering en grotere financieringen, terwijl Van Lanschot het management verzorgt voor het Friesland Aandelen Fund. De samenwerking op al deze onderdelen zal worden geïntensiveerd en uitgebreid naar andere werkzaamheden.

Optimisme

● De fabrieken van DSM in Geleen draaien weer op volle toeren.

Kwartaalcijfers chemie zijn 'waanzinnig' goed

Van onze redactie economie

AMSTERDAM/LONDEN - Het optimisme over de prestaties van de chemieconcerns DSM en Akzo Nobel in het derde kwartaal is groot. „Het ziet er waanzinnig goed uit", aldus N. van Elzingen van Iris, het researchbureau van Rabobank en Robeco. Vooral DSM kon als produ
vent van bulkgoederen en grondstoffen -in het bijzonder in de petrochemische industrie- flink profiteren van de grote vraag en het hogere prijsniveau.

„De grondstoffenindustrie heeft in het afgelopen kwartaal een sterke opgang doorgemaakt", meent Charles Brown van het effectenkantoor Goldman Sachs in Londen. „DSM zal een erg, erg sterke resultaatsverbetering laten zien", zei hij maandag. „En het vierde kwartaal wordt nog beter." DSM is conjunctuurgevoeliger dan Akzo Nobel. Daarom zijn de uitslagen van het DSM-resultaat naar boven toe in betere jaren dan ook sterker.

Analisten laten DSM in de periode juli-september tussen f 94 en f 129 miljoen netto verdienen tegen een verlies van f 36 miljoen (zonder buitengewone last van f 18 miljoen) in het derde kwartaal van 1993. In het tweede kwartaal van dit jaar bedroeg het resultaat f 98 miljoen.

Brown is met zijn raming van f 110 miljoen voor het derde kwartaal nog conservatief, zegt hij. Dat blijkt ook wanneer de ramingen van andere analisten erbij worden gehaald. Peter Schouten van MeesPierson voorziet zelfs een netto kwartaalwinst bij DSM van f 129 miljoen. „Ze hebben nogal geprofiteerd van de goede gang van zaken in de petrochemie. De prijzen voor hun produkten zijn sterker gestegen dan aanvankelijk is verwacht." Bovendien is de zomerstilte van kortere duur geweest. Half augustus trok de vraag al weer aan. Verder heeft DSM te maken gehad met gunstige voorraadeffecten wegens de gestegen prijzen.

Betalen

Onzeker zijn de analisten in het geval van DSM over de belastingafdracht over het derde kwartaal. Het is de vraag in hoeverre het concern nog gebruik kan maken van compensabele verliezen om de belastingafdracht te drukken. „Vermoedelijk gaan ze nu betalen", voorspelt Van Elzelingen van Iris. Vorig jaar ontving DSM nog per saldo f 35 miljoen van de fiscus.

Bonden van ambtenaren overwegen samengaan

DEN HAAG – Vijf vakbonden aangesloten bij de Algemene Centrale van Overheidspersoneel (ACOP) en het Ambtenarencentrum (AC) overwegen de komst van een nieuwe vakbond voor de collectieve sector.

Binnen een half jaar zullen de ACOP-bonden AbvaKabo en AFMP (militair-personeel), en de bij het Ambtenarencentrum aangesloten CRP (rijkspersoneel), VBM (militairen) en NOVON (gemeente-personeel) meer duidelijkheid verschaffen over de mogelijkheden voor samenwerking, zo is gisteren in Den Haag bekendgemaakt.

Dit samenwerkingsinitiatief heeft er tevens toegeleid dat de besturen van de vakcentrales FNV en AVC besprekingen starten om na te gaan of er tot verdere samenwerking gekomen kan worden. Volgens FNV-voorzitter Stekelenburg hebben de bij de FNV aangesloten bonden inmiddels positief op de voorgenomen samenwerking gereageerd.

Samenwerking in de collectieve sector kan volgens C. Vrins van de ACOP leiden tot vergroting van de slagkracht. Een nieuwe bond met een nieuwe naam is een middel om de invloed in de onderhandelingen met werkgevers te vergroten.

Via schaalvergroting wordt het volgens hem ook gemakkelijker te voldoen aan de eisen die een vakbondslid vandaag de dag aan een bond stelt. Naast beroepsgebonden collectieve belangenbehartiging willen de leden aanspraak kunnen maken op een breed pakket aan individuele dienstverlening.

Het leveren van dergelijk maatwerk vraagt een zo groot mogelijke samenwerking tussen vakorganisaties. Verbetering van de doelmatigheid kan daarbij leiden tot kostenbeheersing.

De vijf organisaties behartigen de belangen van ruim 400.000 leden. De AbvaKabo is daarvan met 310.000 leden veruit de grootste partij. Gezien de samenstelling van het ledenbestand vullen de bonden elkaar goed aan, aldus de bonden in een gezamenlijke verklaring. Vrins is niet bevreesd dat samenwerking leidt tot een uittocht van bonden danwel individuele leden en dat daardoor een verlaging van de organisatiegraad zal ontstaan.

munt uit

● Unilever

Unilever-topman Morris Tabaksblat heeft de discussie over toepassing van de moderne biotechnologie heropend. Unilever meent dat er duidelijke en doelmatige regels moeten komen voor de toepassing van moderne biotechnologie. „De maatschappij moet de basisvoorwaarden formuleren waaronder biotechnologie kan worden toegepast en zich er vervolgens aan houden", aldus Morris Tabaksblat.

● Wordperfect

De Rotterdamse vestiging van de Amerikaanse softwarecombinatie Novell/Wordperfect wordt overgenomen door het Japanse conglomeraat Kao. Bij de produktie-eenheid werken zestig werknemers. Dit is bekendgemaakt door Kao. De vestiging was eigendom van Wordperfect, voordat die onderneming fuseerde met Novell.

● Blokkade

Twintig jongeren van vier milieu-organisaties hebben maandagochtend een half uur lang de toegangspoort van het distributiecentrum van Albert Heijn in Zaandam geblokkeerd.

Zij protesteerden daarmee tegen de start van de spaaractie Air Miles, waardoor het vliegverkeer volgens hen sterk wordt bevorderd. Met de spaaractie, waaraan enkele grote Nederlandse bedrijven deelnemen, kunnen klanten punten sparen voor gratis vliegreizen.

● Mavrodi

Alles wijst erop dat Sergej Mavrodi, de van belastingontduiking verdachte directeur van het Russische beleggingsfonds MMM, de dans zal ontspringen. Hij is zondag gekozen in de Doema, de Russische Tweede Kamer.

Daardoor geniet Mavrodi onschendbaarheid. Mavrodi stond kandidaat in het district Mytitsjtsji, een voorstad van Moskou. Blijkens de voorlopige uitslag kreeg hij met 27,8 procent de meeste stemmen. Mavrodi gaat een eenmansfractie vormen.

beurs

Goede start

[A]MSTERDAM – De Amsterdamse [e]ffectenbeurs is de week goed be[go]nnen. De beursindex - de AEX - [ei]ndigde maandag 3,57 punten ho[ge]r op 412,62. De hoogste stand van [de] dag was 415,36. Veel aandelen [o]p de hoofdmarkt boekten aardige [w]insten. De omzet aan aandelen [k]wam uit op een aardige f 1,7 mil[ja]rd.

[A]kzo, dat woensdag zijn derde-[k]wartaalresultaten publiceert, zette [h]et f 212,90 een f 5,40 hogere [k]oers neer. Even was het aandeel [z]elfs meer dan f 6 duurder. Philips [k]lom f 1,70 tot f 55,80. Het elektro[n]icaconcern komt donderdag met [z]ijn kwartaalcijfers.

[E]en opmerkelijke koersontwikke[li]ng maakte DSM door. Het chemie[a]andeel stond rond 11.00 uur nog [o]p een winst van f 2, eveneens [v]ooruitlopend op de bekendmaking [v]an kwartaalresultaten dinsdag. [D]SM eindigde maandag echter on[d]er invloed van winstnemingen met [e]en verlies van f 1,80 op f 146.

[N]aast de publikatie van de kwar[t]aalcijfers van een aantal grote con[ce]rns deze week, gaf ook het feit dat [h]et maandag de laatste handelsdag [v]an de maand was, de handel een [p]ositieve impuls. Veel handelaren [o]p de optiebeurs beschikten over [n]ogal wat cash en wilden dat met [h]et oog op hun einde-maandrap[po]rtage alsnog besteden. „Window [d]ressing. Ze gingen vooral in ter[m]ijncontracten", aldus een hande[la]ar. Aan het slot van de handel [bl]eken er 3400 van dergelijke con[tr]acten te zijn afgesloten.

[V]erder had de markt steun van de [v]riendelijke stemming op de effec[te]nbeurzen in Londen en Frankfurt. [L]onden eindigde 13,6 punten hoger [e]n Frankfurt 31 punten (gelijk aan [a]nderhalf procent). Nabeurs ging [e]chter in Frankfurt weer een deel [v]an de koerswinsten verloren.

Hoofdfondsen

ABN Amro Hold.	59,20	59,90
Aegon	104,80	104,10
Ahold	49,10	49,60
Akzo Nobel	207,50	212,90
Bols Wes. c.	32,70	33,10
CSM cert.	68,90	69,50
Dordtsche Petr.	201,70	203,00
DSM	147,80	146,00
Elsevier	17,10	17,20
Fokker cert.	15,80	15,30
Fortis Amev cert.	70,60	70,10
Gist-Broc. cert.	44,80	44,60
Heineken	245,00	246,50
Hoogovens nrc	76,40	78,60
Hunter Douglas	73,50	74,50
ING c.	78,10	78,90
KLM	46,70	46,90
Kon. KNP BT	50,00	49,80
Kon. Olie	195,20	196,20
KPN	53,00	53,70
Nedlloyd	55,10	55,50
Océ-v.d.Gr.	74,60	74,90
Pakhoed cert.	45,30	45,40
Philips	54,10	55,80
Polygram	75,30	75,00
Stork	45,40	45,80
Unilever cert.	199,90	200,70
Van Ommeren nrc	45,60	46,20
Ver.Bezit VNU	177,00	180,00
Wolters-Kluwer	121,50	121,90

Avondkoersen Amsterdam

Ahold 49,60 (49,60)
Akzo Nobel 212,90 (212,90)
Fokker 15,50 (15,30)
Kon. Olie 195,80-196,20 (196,20)
Philips 55,40 (55,80)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	80,00	81,00e
ABN Amro pref.	58,00	58,60
ABN AmroHld.prf.c.	6,22	6,22
ACF-Holding	36,30	36,30
Ahrend Groep c.	157,00	157,80
Alanheri	37,30	37,30
Ant. Verff.	430,00	430,00
ARTU Biologicals	3,80	3,70
Asd Options Tr.	21,50f	21,20
Asd. Rubber	2,55e	2,60
Atag Hold. cert.	111,00	112,50
Athlon Groep	69,80	69,80
Athlon Groep nrc	67,00a	66,80
Aut.Ind.R'dam	123,00	123,00
Ballast Nedam c.	73,40	73,30
BAM Groep	99,50	105,00
Batenburg	150,00	150,00
Beers	191,00	191,00
Begemann Groep	35,00	35,20
Belindo	280,00	278,10
Besouw Hold.	32,60	34,20
Blydenst.-Will.	26,60	27,50
Boer De Winkelb.	70,00	70,10
Borsumy Wehry	27,80	27,90
Boskalis cert.	37,30	38,30
Braat Beheer	24,90	24,90
Breevast	9,20f	9,20
Burgman-Heybroek	1480,00	1480,00
Calvé-Delft cert.	1379,00	1430,00
Calvé-Delft pref	890,00	890,00
Cap Volmac	23,60	23,80
Ceteco Hold.	41,00	44,00
Cindu Intern.	102,50	102,50
Claimindo	278,50	278,50
Content Beheer	28,90	28,90
Credit LBN	39,60	39,30
Crown v.G. cert.	138,00	138,00
CSM	69,60	70,00
De Drie Electr.	15,50	15,60
Delft Instrum.	23,70	23,60e
DICO Intern.	69,40	69,40
Dorp-Groep	33,40	34,10
Draka Holding	39,70	39,80
Econosto	21,90	21,90
EHCO KLM Kleding	35,50	35,60
EMBA	195,00	200,00
Eriks Holding	115,30	117,00
Flexovit Int.	84,00	85,00
Frans Maas cert.	53,60	53,60
Free Record Shop	28,50	29,00
Fugro cert.	33,80	34,30
Gamma Holding	93,50	93,20
Gamma pref.	5,80	5,80
Garzarelli $	10,00	-
Gelderse Pap.	86,30	86,10
Getronics	51,50	51,90
Geveke	34,00	34,50
Giessen-de N.	58,00	58,80
Gouda Vuurvast	70,00	70,00
Goudsmit	29,70	29,70
Groenendijk	29,60	29,60
Grolsch cert.	53,80f	54,70
Grontmij	61,20	62,50
GTI-Holding	158,00	158,50
Hagemeyer	134,00	134,50
HAL Trust B	16,20	16,30
HAL Trust Unit	16,20	16,20
HBG	279,50	284,50b
Heijmans	59,40	61,00
Heineken Hold. A	220,00	221,50
Helvoet Holding	28,00	28,00
Hes Beheer c.	19,50f	20,20
Hoek's Mach.	78,20	78,20
Holl. Colours	85,00	85,50
Holl. Ind. Mij	68,50	67,00a
Holl.Sea S.	0,36	0,35e
Hoop Eff.bank	7,50	7,50
Hunter D.pref.	1,90	1,90
IHC Caland	41,80	42,80f
ING	7,12	7,21
Inter/View Eur.	6,50	6,50
Internat.Muell.	92,50	92,90
Kühne+Heitz	36,40	36,00
Kas-Associatie	63,40	63,80
KBB	105,00	105,70
Kempen & Co	14,20e	14,40
Klene Holding	134,90	134,90
Kon. Sphinx	54,40e	55,50
Kon.KNP BT c.pref.	7,58	7,58
Kondor Wessels	44,60	45,10
Koppelpoort	417,00	417,00
Krasnapolsky	147,00	147,00
Landré & Gl.	47,60	47,70
LCI Comput.Gr.	3,90e	3,95
M.Enim OB-cert.	87,80	87,80
Macintosh	43,90	44,40
Management Share	1,40	1,40
Maxwell Petr.	205,00	207,00
Moeara Enim	1658,00	1690,00
Moolen Holding	44,20	44,30
Mulder Boskoop	35,50	35,00
Multihouse	2,20e	2,30f
Naeff	495,00	490,00a
NAGRON	89,10	89,10
Nat. Inv. Bank	128,70	131,00
NBM-Amstelland	18,30	18,40
Ned.Part.Mij	51,10	51,10
Ned.Springst.	6550,00	6550,00
NEDAP	58,70	59,00
Nedcon Groep	35,00	35,30
Nedschroef Hold.	73,80	74,20
Neways Electr.	11,10	11,40
Nijv.-Ten Cate	82,20	83,30
NKF Holding	218,00	220,00
Norit	19,70	19,70
Nutricia VB cert	89,80	91,00
OPG cert.	42,70	42,80
Orco Bank cert.	60,50	61,20
Ordina Beheer	21,00	21,30
OTRA	283,00	281,70
P & C Groep	91,50	91,50
Philips Electr. d'95	0,10	-
Pie Medical	8,40	8,40
Pirelli Tyre	11,70	11,70
Polynorm	182,50	182,00
Porc. Fles	23,30	23,30
Randstad	86,70e	87,30
Reesink	117,00	117,00
Rood Testhouse	3,30e	3,30
Rothmans Int.	4,00	4,05
Roto Smeets Boer	40,80	41,00
Samas Groep	57,30	57,50
Sarakreek	4,60	4,60
Schuitema	1895,00	1895,00
Schuttersveld	42,50	42,50
Simac Techniek	17,70	18,00f
Sligro Beheer	86,80	86,70
Smit Intern.	41,50	41,70
Smit Trafo c.	45,10	45,10f
St.Bankiers c.	18,50	18,50
Stad Rotterdam c.	36,50	35,80
Telegraaf De	189,50	190,00
Textielgr.Twente	75,00	75,90
Tulip Computers	17,30	17,60
Tw.Kabel Holding	194,00	195,00
Ubbink	59,30	59,30
Union	25,10	26,00
Vereenigde Glas	556,00a	555,00a
Vilenzo	43,00	43,80
Volker Stevin	86,10	86,20
Vredestein	13,80	13,70
Wegener	118,00	118,00
Welna	49,80	49,80
West Inv.F. wb	62,50a	62,00a
West Invest F.	11,30	11,30
Weweler	32,30	31,30
Wolff, Handelmij	59,80	59,80
Wolters Kluwer	485,00	485,00
Wyers	25,00	24,60

Beleggingsinstellingen

A'dam EOE Ind. F.	444,00	449,00
ABF	112,50	112,50
ABN Amro A.in F	82,60	83,00
ABN Amro Aand.F.	95,30	95,70
ABN Amro Amer.F.	70,30	70,90
ABN Amro Eur. F.	84,50	85,50
ABN Amro Far E.F.	76,10	76,40
ABN Amro L.Gr.F.	182,60	182,70
ABN Amro Neth.F.	115,90	117,50
ABN Amro Obl.Grf.	199,40	199,70
ABN Amro rent.div	154,90	155,10
Aegon Aandelenf.	45,00	45,60
Aegon Spaarplus	5,20	5,20
Aldollar BF $	30,60	30,60
Alg.Fondsenbez.	245,00	250,40
Alliance Fund	7,50	-
Alrenta	228,50	228,60
Amvabel	87,90	88,20
Asian Cap.F.$	61,90	62,00
Asian Select. F.	103,50	105,00
Asian Tigers F.	110,00	112,00
ASN Aandelenf.	51,40	51,80
Austria Global	1220,00	1220,00
Austro Hung. F.	7,30	7,50
AXA Aand.Int.	76,50	76,60
AXA E&L Belegg.1	92,30	93,80
AXA E&L Belegg.2	92,70	93,30
AXA E&L Belegg.3	117,60	117,70
AXA E&L Belegg.4	86,40	87,00
AXA E&L Kap.Rente	118,20	118,30
AXA Obl.Ned.	76,40	76,40
Bemco RentSel.	62,40	62,60
Bever Holding	4,70	4,70
Biogrond Belegg.	10,60	10,60
CL Aandelenfonds	94,40	95,50
CL Liq.Groeifonds	102,50	102,50
CL Obl.Dividendf.	103,50	103,50
CL Obl.Waardef.	122,30	121,90
Comm.Argeus F.	86,60	86,80
Comm.Benacus F.	89,20	89,40
Comm.Cea F.	91,40	91,40
CuMPreferent F.	105,00	105,50
Delta Ll.Dollarf.	51,60	52,10
Delta Lloyd ECU	54,40	54,40
Delta Lloyd Inv.	38,60	39,10
Delta Lloyd Mix	72,10	72,30
Delta Lloyd Rent	60,20	60,30
Donau Fonds	28,70	29,00
DP America Gr.F.	35,80	36,00
EGF Investm.	158,00	158,00
EMF Rentefonds	82,90	83,00
EMS Growth Fund	102,70	103,00
EMS Income Fund	91,20	91,00
EMS Offsh. Fund	100,50	100,50
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	-
Eng-Holl.Bel.Tr.	20,00	-
Envir.Growth F.	39,70	39,70
Esmeralda part.	37,00	37,50
Eur.Ass. Trust	8,30	8,30
Euro Growth Fund	60,70	61,00
Euro Spain Fund	8,20	8,20
Far East Sel.F.	80,00	80,00
GAF Am.Liq.F. ecu	1,49	1,51
GAF Am.Obl.F. ecu	1,74	1,76
GAF Bfr.Liq.F. bfr	1054,80	1055,20
GAF DM Liq.F. ecu	1,60	1,60
GAF DM Obl.F. ecu	1,56	1,56
GAF Eng.Aandf. ecu	2,08	2,11
GAF Eng.Liqf.ecu	1,24	1,24
GAF Eng.Oblf.ecu	1,31	1,32
GAF Eur.Aandf.ecu	2,21	2,24
GAF Eur.Oblf.ecu	2,19	2,19
GAF Gl.Managf.ecu	2,48	2,53
GAF Jap.Aandf.ecu	1,14	1,16
GAF Jap.Liqf.ecu	1,61	1,62
GAF Jap.Oblf.ecu	1,72	1,72
GAF N-Am.	2,21	2,27
GAF	3,20	3,27
German City Est.	32,40	32,70
Gim Global	55,90	55,70
Groeigarant	1,36	1,37
Holl. Eur. Fund	58,50	59,30
Holl. Obl.Fonds	131,00	131,50b
Holl. Pac. Fund	136,90	137,00
Holl. Sel.Fonds	97,80	97,80
Holland Fund	88,90	90,50
Hooge Huys Hypf.	126,00	126,00
INB Bnk Verre Oost.	45,80	46,70
ING Bnk Dutch F.	60,80	61,70
ING Bnk Geldm.F.	61,11	61,13
ING Bnk Glob.F.	52,80	53,40
ING Bnk Oblig.F.	32,80	32,90
ING Bnk Rentegr.F	128,50	128,60
ING Bnk Spaard.F.	103,73	103,75
Interbonds	488,00	490,00
Intereffekt 500	27,30	28,00
Intereffekt wt	28,50	29,40
Intereffekt Yen Value	80,20	80,00
Investa part.	80,00	82,00
IS Himal.Fund $	17,40	17,60
Jade Fonds	214,00	210,00
Jap.Ind.Alpha F.	7550,00	-
Jap.Sect.Rat.Yen	5420,00	-
Japan Fund	19,00	18,90
Korea Pac.Tr. $	13,70b	-
Latin Am.Eq.F.	98,70	101,00
Leveraged Cap	60,00	60,40
Liquirent	54,55	54,55
Mal.Capital F.$	16,10	16,10
Mees Obl.Div.F.	114,50	114,60
Mexico Income F.	19,50	19,50
Mondibel	76,30	76,40
Nat.Res.Fund	77,60	78,10
New Asia Fund	10,20	10,00
Nomura Warr. F.	0,21	0,20
OAMF Rentefonds	11,45	11,45
Obam, Belegg.	306,00	310,50
Ohra Aand.F.	63,30	64,10
Ohra Liq.Grf.	54,10	54,10
Ohra Obl.Df.	54,40	54,50
Ohra Obl.Grf	54,90	55,00
Ohra Onr.G.F.	58,80	58,80
Ohra Totaal F.	57,70	58,10
Orange Fund	28,00	28,10
Pac.Dimensions	31,00	31,00
Pac.Prop.Sec.F.	44,80e	45,00e
Pierson Rente	128,00	128,10
Pitcher	45,20	45,50
Postb.Aandelenf.	56,50	56,80
Postb.Beleggf.	57,20	57,40
Postb.Obl.f.	49,00	49,10
Postb.Verm.gr.f.	59,80	59,90
Rentalent Bel.	168,20	168,40
Rentotaal NV	38,30	38,40
RG Aand.Mixfund	59,50	60,00
RG America F.	137,00	139,30
RG Divirent F.	53,70	53,80
RG Europe F.	123,70	125,70
RG Florente F.	129,10	129,20
RG Hollands Bezit	96,70	97,50
RG Nettorente F.	105,20	105,20
RG Obl.Mixfund	61,00	61,30
RG Pacific F.	141,70	143,30
RG Rente Mixfund	63,50	63,60
Robeco	112,40	113,50
Rodamco	51,30	51,00
Rodamco Ret.Ned.	99,50	99,00
Rodin Prop.$	68,00	-
Rolinco	114,80	116,20
Rolinco cum.p	91,20	91,20
Rorento	82,00	82,00
Schrod.Int.Pr.F	28,30	28,30
Sci/Tech $	15,00	16,20
Suez Gr.Fund	50,70	50,70
Suez Liq.Grf.	200,60	200,60
Technology Fund	16,30	16,30
Tokyo Pac.Hold.	255,90	258,50
Tolsteeg, Beleggmij	345,00	345,00
Trans Eur.Fund	89,00	89,50
Transpac.F.	355,00	366,00
Uni-Invest	18,90	18,80
Unico Inv.Fund	69,00	68,50
Unifonds DM	31,50	31,50
Vaste Waard.Ned	54,20	54,20
VastNed	104,60	103,00
VHS Onr. Mij	4,70e	4,70e
VIB NV	45,10f	45,00
VSB Aand.F.	99,10	99,20
VSB Mix Fund	60,80	61,20
VSB Obl.Groeif.	107,80	108,40
VSB Rente Fonds	99,90	100,00
WBO Intern.	68,00	68,50
Wereldhave NV	93,00e	95,50
World Prop.F.	69,50	69,50
ZOM Florida F. $	32,80	-
Zonnespectrum	9,00	9,00

Parallelmarkt

IPNA 3 nrc	338,00a	-
Melle, van nrc	110,20	108,00
Pan Pac. Winkel	3,90b	3,90

Wall Street

allied signal	34 5/8	34 5/8
amer.brands	35 1/8	34 3/4
amer.tel.tel	54 7/8	55
amoco corp	63 1/8	63 3/8
asarco inc.	31 1/4	31 3/8
bethl. steel	18 7/8	19
boeing co	43 3/4	43 7/8
can.pacific	16 1/8	16
chevron	45 1/2	45
chiquita	12 1/2	12 3/8
chrysler	47 3/4	48 3/4
citicorp	47	47 3/4
cons.edison	25 1/8	24 7/8
digit.equipm.	31 1/4	30 5/8
dupont nemours	60 1/4	59 5/8
eastman kodak	48 1/2	48 1/8
exxon corp	62 5/8	62 7/8
ford motor	29 1/2	29 1/2
gen. electric	49 1/4	48 7/8
gen. motors	40 1/4	39 1/2
goodyear	34 5/8	35
hewlett-pack.	97 3/4	97 3/4
int. bus.mach.	76 1/8	74 1/2
int. tel.tel.	84 5/8	-
klm airlines	27 7/8	27 3/4
mcdonnell	141 1/4	141
merck co.	36	35 3/4
mobil oil	86	86
omega financ.	25 1/2	24 1/2
philips	32 1/8	32 3/4
royal dutch	116 1/2	116 1/2
sears roebuck	48 3/8	49 1/2
sfe-south.pac.	15 1/2	15 3/8
texaco inc.	64 5/8	65 3/8
travelers	34 1/2	34 3/4
united techn.	62 3/4	63
westinghouse	14 1/8	14 1/8
whitman corp	16 5/8	16 1/2

Advieskoersen

amerik.dollar	1,625	1,745
austr.dollar	1,19	1,31
belg.frank (100)	5,28	5,58
canad.dollar	1,190	1,310
deense kroon (100)	27,10	29,60
duitse mark (100)	109,45	113,45
engelse pond	2,61	2,86
finse mark (100)	35,20	37,70
franse frank (100)	31,10	33,85
griekse dr. (100)	0,63	0,80
hongkong dlr.(100)	18,50	22,50
ierse pond	2,55	2,80
ital.lire (10.000)	9,90	11,60
jap.yen (10.000)	169,50	175,50
noorse kroon (100)	24,20	26,70
oost.schill. (100)	15,62	16,12
port.escudo (100)	0,98	1,16
spaanse pes. (100)	1,25	1,41
turkse lira (100)	0,0033	0,0060
zuid.afr.rand	0,40	0,56
zweedse kr. (100)	22,10	24,60
zwits.fr. (100)	131,50	136,00

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,68375-1,69625
antill.gulden	0,9375-0,9675
austr.dollar	1,2550-1,2650
belg.frank (100)	5,4465-5,4515
canad.dollar	1,25175-1,25425
deense kroon (100)	28,635-28,685
duitse mark (100)	112,0850-112,1350
engelse pond	2,7470-2,7520
franse frank (100)	32,715-32,765
griekse dr. (100)	0,6780-0,7780
hongk.dollar (100)	21,8250-22,0750
ierse pond	2,7050-2,7150
ital.lire (10.000)	10,935-10,985
jap.yen (10.000)	173,950-174,050
nwzeel.dollar	1,0395-1,0495
noorse kroon (100)	25,765-25,815
oostenr.sch. (100)	15,9175-15,9275
port. escudos (100)	1,0770-1,1170
spaanse pes. (100)	1,3430-1,3530
zweedse kr. (100)	23,475-23,525
zwits.frank (100)	134,325-134,375
e.c.u.	2,1345-2,1395

Indexen

CBS-koersindex	274,80	276,90
EOE-index	409,05	412,62
Dow Jones-index	3908,12	- 22,54

Optiebours

	serie			omzet	v.k.	s.k.
KPN	c	jan	55,00	321	0,90	1,00
abn amro	c	nov	60,00	365	0,90	1,00
abn amro	c	jan	60,00	440	2,60	2,70
abn amro	c	jan	62,50	2457	1,40	1,50
abn amro	c	apr	65,00	552	2,00	2,00
abn amro	c	apr	67,50	339	1,20	1,30
abn amro	p	jan	57,50	1035	1,40	1,20
abn amro	p	jan	60,00	836	2,60	2,30
ah	c	jan	50,00	364	1,40	1,70
ah	c	apr	50,00	335	2,50b	2,80
akzo	c	nov	210,00	506	3,00	4,70
akzo	c	nov	215,00	644	1,60	2,60
akzo	c	jan	220,00	463	4,40	5,50b
d/fl	c	dec	175,00	353	0,90	0,70
d/fl	c	mrt	180,00	376	1,20	1,20
dsm	c	jan	150,00	455	6,00	5,00
dsm	c	jan	160,00	408	3,10	2,80
els	c	jan	17,00	307	0,80	0,90
els	c	jan	18,00	350	0,40	0,50
els	c	apr	18,00	335	0,80	0,90
els	c	o96	17,00	555	2,70	2,80a
els	p	jan	15,00	450	0,30a	0,10
eoe	c	nov	405,00	524	8,70	10,40a
eoe	c	nov	410,00	1417	5,80	7,00
eoe	c	nov	415,00	2295	3,70	4,40
eoe	c	nov	420,00	1504	1,90	2,50
eoe	c	nov	425,00	431	0,90	1,40
eoe	c	dec	420,00	343	5,00	6,30
eoe	p	nov	400,00	484	1,90	1,20
eoe	p	nov	405,00	329	3,10	2,20
eoe	p	nov	410,00	779	5,20	3,60
eoe	p	nov	415,00	841	8,20	6,00
eoe	p	jan	420,00	338	14,50	13,00
hoog	c	jan	80,00	400	3,70	4,40
hoog	c	jul	80,00	360	7,20	8,40
ing	c	nov	80,00	936	0,00	1,10
ing	c	jan	80,00	360	2,30	2,80
klm	c	nov	47,50	359	1,10	1,30
mut	c	feb	95,00	329	6,20a	7,00
olie	c	nov	200,00	568	1,30	1,00a
olie	c	jan	200,00	442	4,70	5,30
phil	c	nov	52,50	311	2,50	3,00
phil	c	nov	55,00	858	1,10	1,20
phil	c	nov	57,50	1015	0,50	0,80
phil	c	jan	55,00	1127	2,40	3,20
phil	c	jan	60,00	414	0,90	1,40
phil	c	apr	60,00	434	2,10	2,50
phil	p	nov	55,00	1369	2,00a	1,00
phil	p	jan	55,00	554	3,00b	2,20
unil	c	jan	210,00	357	3,00	3,40

Goud en zilver

Goud onbewerkt 20,830-21,430, vorige 20,680-21,280, bewerkt 23,030 laten, vorige 22,880 laten.

Zilver onbewerkt 255-325, vorige 255-325, bewerkt 370 laten, vorige 370 laten.

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Huish. artikelen

Te koop: inruil MAGNETRON Philips, z.g.a.nw., meeneemprijs ƒ 250,-. Te bevragen Plan Keukens BV, Rijksweg 21, Gulpen 04450-2490.

Te koop diverse SHOWROOMKEUKENS in moderne en klassieke uitvoering. Te bevragen Plan Keukens BV, Rijksweg 21, Gulpen. Tel. 04450-2490.

IJSK. gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Te koop diverse inruil AANRECHTBLADEN incl. spoelbak. Meeneemprijs v.a. ƒ 75,- tot ƒ 400,-. Te bevr. Plan Keukens BV, Rijksweg 21, Gulpen. 04450-2490.

Kachels/Verwarming

GASKACHELS/houtkachels. Goedkoop! Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

Centrale VERWARMING incl. montage en snelle lev. Vrijbl. prijsopg. 045-352044.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Gevr. KLEUREN-TV'S, video's, magnetrons, videocamera, wasautomaat, ladendiepvries, stereotoren en stofzuiger. 04406-12875.

Gevr. eeth., rommelmarktspullen, bankst., antieke-, barokmeubels enz. Tel. 045-725595.

Diversen

Te koop complete BADKAMER, z.g.a.n. ƒ 600,-. Winkelinventaris ƒ 1.000,- en diversen 045-210152.

Zonnebank/-hemel

Spectaculair lage prijzen bij de grootste zonne- vakspecialist in de regio GOERGEN zonnehemels. Alles met 3 jr. voll. garantie. Rijksweg-N. 97, Sittard, 046-583002 (t.o. ziekenhuis).

Te koop Zanders ZONNEBANK, 10 lampen, ƒ 800,-. Tevens viool te koop ƒ 350,-. 04451-2582 b.g.g. 1424.

Autoverzekering

Waarom betaalt u nog te veel

Wij zijn er zeker van u een autoverzekering aan te kunnen bieden met zeer gunstige voorwaarden, voor een premie die meestal lager ligt dan u nu betaalt. Neem vrijblijvend de proef op de som en bel vandaag nog.

GEURTS ASSURANTIËN
Nieuwstraat 22-24
tel. 045-211668/221090
HOENSBROEK

SPECIAAL VOOR U INGEKOCHT DUIZENDEN METERS TEGEN SPOTPRIJZEN! DE VERSTE WEG LOONT ZICH!

Geruwde katoen uni, 140 en 150 breed van 16,95 nu voor **10,-** p. mtr.

Viscose/mousseline 140 en 150 breed grote keuze in vrouwelijke dessins van 14,95 bij ons **10,-** p. mtr.

Fleece coupons 150 breed, zolang de voorraad strekt slechts **10,-** p. mtr.

Velours de panne 150 breed, uni 10,- p. mtr. bedrukt van 19,95 nu **15,-** p. mtr.

Coupons al vanaf **5,-**

Mantelstoffen Uni 150 breed, 80% wol/20% pol. of 100% wol voor een weggeefprijs van **20,-** p. mtr.

Heerlen
V.d. Maesenstraat 3, 045-740735.

TRULEY STOFFEN

DONNA LISA TUCCI

U staat toch ook op kwaliteit

Habets schoenen b.v.

Nuth, Stationsstraat 224. Tel. 045-241286
Donderdag koopavond tot 8 uur
's maandags tot 1 uur gesloten

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.
En de makelaar weet van wanten en kranten.

GELD NODIG?

JORISSEN FINANCIERINGEN

PERSOONLIJKE LENINGEN

Bedrag in handen	Terug te betalen in	Mnd. bedrag volgens min.	Effectieve rente op jaarbasis	Mnd. bedrag vlg. wet. max.	Effectieve rente op jaarbasis
15.000,-	72 mnd.	279,04	10.6%	287,11	11.8%
25.000,-	84 mnd.	413,58	10.3%	420,11	10.9%
30.000,-	96 mnd.	453,45	10.3%	454,20	10.4%
50.000,-	96 mnd.	747,22	10.0%	757,01	10.4%

DOORLOPEND KREDIET 1,5 % AFLOSSING

limiet 50.001,- in handen	U betaalt per mnd	Rente vlg. min. tar. per mnd	effectieve rente op jaarbasis	Theor. looptijd	Effectieve rente op jaarbasis max. tar.	Theor. looptijd
15.000,-	225,-	0.824%	10.3%	97 mnd.	13.0%	112
25.000,-	375,-	0.824%	10.3%	97 mnd.	12.6%	109
40.000,-	600,-	0.824%	10.3%	97 mnd.	12.2%	107
60.000,-	900,-	0.824%	10.3%	97 mnd.	12.2%	107

- Elk bedrag tot 200.000,- en andere looptijd mogelijk.
- Overlijdensrisico meestal gedekt.
- Indien gewenst vrijstelling van aflossing bij ziekte, ongeval, invaliditeit (mits dit verzekerd wordt).
- Geen informatie bij werkgever; toetsing bij BKR-Tiel.
- Geen bijkomende kosten
- Gevolmachtigd intermediair; lid Ned. Ver. Financieringsadviseurs.

OOK VOOR HYPOTHEKEN:
INFORMEER NAAR DE NETTO VASTE LASTENHYPOTHEEK; DEZELFDE MAANDLAST GEDURENDE DE GEHELE LOOPTIJD.

TEL. 045-721781 -727957
SCHELSBERG 54, HEERLEN



MET GROLSCH NAAR DE MEGABIOSCOOP MGM MAASTRICHT.

Gratis naar de film in de nieuwe Megabioscoop MGM Maastricht. Een complex met meerdere bioscoopzalen, een restaurant en een bar. Het enige wat je hoeft te doen is 10 streepjescodes van de Grolsch-etiketten (beugels of pijpjes) op te sturen. Vermeld vervolgens in blokletters je naam, adres, woonplaats en postcode en stuur alles in een voldoende gefrankeerde envelop naar de Grolsche Bierbrouwerij, o.v.v. Grolsch/MGM-promotie, Postbus 55, 7500 AB Enschede. Je krijgt het Grolsch/MGM-actiekaartje binnen 2 weken thuisgestuurd.

De Megabioscoop MGM Maastricht. De Grolsch onder de bioscopen.

Grolsch

Actievoorwaarden: *Alleen personen van 18 jaar en ouder kunnen deelnemen. *Medewerkers van de Grolsche Bierbrouwerij, haar reclamebureau en MGM zijn uitgesloten van deelname. *Voor deze actie zijn maximaal 10.000 kaarten beschikbaar, ze worden uitgegeven zolang de voorraad strekt. *De Grolsch/MGM-actiekaarten zijn geldig tot 1 mei 1995. *Maximaal 2 inzendingen per adres. *Uiterlijk inzenden voor 1 januari 1995.

EEN LUXE VAKANTIE NAAR SIBERIE?

DAT MAG WEL IN DE KRANT.

Personeel Kontakten/Klubs

Dringend leuke dames gevraagd voor nieuw te openen Privéclub. ☎ 045-233096

Goedlopende NIGHTCLUB (grensgeb.) vraagt nette dames, vervoer vrij, garantieloon, apart woonged. mog. ☎ 00-49.241-542515 v.a. 19.30 u. 00-49.2405-73539.

06-lijnen

Privé
doorschakellijn. Naar dames THUIS door het hele land
06-96.88
24 uur p/d. 100 c.p.m.

Gratis telefoonsex voor vrouwen 06-4366 of 4622
Mannen bellen v. ƒ 1,-p.m.
Telefoonsex 06-9713
Super sex 06-9716
Sex direct 06-9718
Sexcontact 06-9635
Sex plezier voor 2 06-9894
Live sex 06-320.325.00
Regiosex 06-320.325.92

Zoek je RIJPE vrouwen voor sexkontakt? (Niet commercieel) bel: 1 gpm
06-350.266.53.

Rijpe vrouwen willen sexkontakt (niet commercieel) 75 cpm.
06-9890

Rijpe vrouwen zoeken jongens voor een slippertje.
06-9760
75 cpm. AKTIE!!!

1 gpm. Sla die STOUTE meid van mij maar 'ns flink op d'r achterste, zei ze tegen de buurman.
06-340.340.55

Direct contact
met DAMES uit heel Nederland. GEHEEL PRIVÉ thuis doorgeschakeld.
06-96.80
24 u./p.d. 100 cpm.

BLIND DATE via de telefoon. Afspraakjes met leuke meiden, bel 75 cpm.
06-95.95.

HOMOKONTAKTEN
Zoek je 'n lekkere hete jongen?
Gaydating
06-95.18 (75 cpm).

1 gpm. Met 2 jongens in 't kleedhokje liet ze haar badpak zakken. "Voel 'ns hoe strak ik ben, wie wil er eerst?
06-340.340.20

Erv. vrouwen
40 jaar, zoeken sexkontakt. 06-350.290.37 (75 cpm).

Eenzame hete vrouwen zoeken anoniem
sexkontakt
Bel nu 06-9511 (75 cpm).

Vrouwen van 35 jaar en ouder willen
Direkt sex
Bel ze zelf thuis op via 06-9604 (75 cpm).

Sex voor twee
telefoonsex met vrouwen 06-320.330.46 (75 cpm)

NIEUW! Sexdoorschakellijn: Vrouwen willen DIREKT SEX. Bel nu 75 cpm
06-9.750

EROTIFOON
06-320.320.12 1 gpm
Weet je wat ik met jou zou willen doen?

De Enige P'Codelijn
Van Nederland die nog steeds feiloos aangeeft waar in jouw buurt dus gewipt kan worden.
06-95.46
1 gpm. Alle Ned. Postcodes.

Hete vrouwen uit de regio
Limburg
06-350.23.047 (100 cpm).

Anonieme
sexafspraakjes in Limburg. 06-320.330.79 (75 cpm).

Dames geven hun adres en telefoonnummer
06-96.85
24 u/p.d. 100 cpm.

Sadistische sex
met jonge vrouwen
06-340.340.90
(1,- p.m.)

Heerlijk genieten van een
Live-sex
gesprek. De heetste meisjes! 06-96.69 100 cpm.

sexy nymf linda
Geniet van 2 kanten. 1 g.p.m.
06-320.320.14

VOLRIJPE vrouwen zoeken SEX, maar niet-commercieel. 75 cpm.
06-9656.

Homo-kontakt
direkt apart met een hete knul uit Limburg!! Bel nu 06-9614 (nu 50 cpm).

Waar wacht je op? Gewillige meid zoekt hete
SEX-afspraak
06-9517 (75 cpm)

Rijpe vrouwen
zoeken onervaren jongens. 06-9504 75 cpm.

100% Wild Live Sex
06-9891
Geen wachttijd! 1 gpm.

Zin in 'n WIP? Bel de gewillige dames direkt 75 cpm.
06-98.77.

Heerlijk
discreet, direkt apart met hete vrouwen uit Limburg!! 06-320.322.11 (75 cpm).

Praat nu
zelf de heetste vrouwen jouw (hotel)bed in! Bel nu 06-9664 (100 cpm).

Gratis
sexgesprek voor vrouwen. Dames bel 06-4300. Heren bel: 06-9667 (100 cpm).

Privé telefoonnrs van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
06-9502

Doorschakelsex
Luister naar hete oproepen van vrouwen. Maak je keuze en de computer schakelt je direkt door naar haar huis. Discreet! 06-9668 (75 cpm).

1 gpm. Kom maar met je hand onder m'n BH, zei ze tegen de knul v. haar vriendin. En heb je dit wel 'ns gezien? Toen trok ze haar SLIPJE UIT.
06-340.350.60

Live direct apart
Ook SM! Adress. en tel.nrs! 06-340.350.80 (50 cphm)

BEESTEN MET 'T VROUWTJE. 1 gpm.
06-320.327.26

SEX-TAPES BEESTACHTIG. 1 gpm.
06-320.350.66

Privé 9778 vrouwen Afluisteren of zelf Live?! Specialiteit if Grieks. 1 g.p.m.
06-9778

Extreem? 9821!
beestachtig live 1 g.p.m. 06-9821.

Doorschakelsex
Live in de huiskamer bij de lekkerste vrouwen en tieners (18 jr). Ze zitten thuis te wachten tot jij belt. Ze willen prive 'n sexgesprek met jou! Niemand luistert mee! 24 u.p.dg. 1 g.p.m.
06-97.79.

Anonieme
sexdating
Sexkontakt met eenzame vrouwen. 06-9706 (100 cpm)

Sex voor twee
sexgesprek met 'n vrouw. 06-320.330.82 (75 cpm)

SM voor 2
snelle SM-kontakten!! 06-320.329.99 (75 cpm).

Kosteloos!
Hete vrouwtjes willen zo af en toe 'n Amateur Prosti zijn en zoeken dus kosteloze Sex!
320.320.90
06/1 gpm.
125 telefoonnummers

Homokontakten
Zoek je 'n hete jongen? 06-320.330.18 (75 cpm)

Anonieme
sexadresjes van vrouwen Bel nu 06-9737 (75 cpm).

Homo-jongens
Hoor ze heet tekeer gaan. 06-320.330.88 (75 cpm).

Thuiskontakt
hete vrouwen in jouw regio. Bel nu 06-9811 (75 cpm).

Discreet
sexkontakt met rijpe meiden! 06-320.330.42 (75 cpm)

SM-Kontakt
voor strenge afspraken! 06-320.325.80 (100 cpm).

Privé
tel.nummers van hete vrouwen thuis! (75 cpm) 06-9605.

Direkt
telefoonsex
hete vrouwen wachten op jou. 06-320.330.91 (75 cpm).

Thuisbelsex
Kies nu zelf de heetste vrouw en wij verbinden je direkt met haar door. Bel 06-9755 (100 cpm).

Kontakten/Klubs

Privé Yvonne
Mooie dingen moeten niet altijd duur zijn. Maar niet bij YVONNE. Deze week iets SPECIAALS v. ƒ 125,- 2 halen, 1 betalen, ook lesb. Keuze uit 9 mooie sexy meisjes. Striptease + vibratorshow v. ƒ 100,-, SM ƒ 150,-. Intiem + Frans v.a. ƒ 80,-. 7 Dgn. geop. Bel verder v. info 045-425100.

Een beetje meer klasse kan geen kwaad!

River - Side - Club
A2 afslag Echt Ohé en Laak, Dijk 2, Ohé en Laak 100 mtr. voorbij camping de Maasterp. Open van maandag t/m vrijdag van 14.00 t/m 2.00 uur. Telefoon 04755-1854.
Nederlands meisje gevraagd.

Club 2000
!!!6 nieuwe spetters!!!
Rijksweg Noord 22, Geleen. Tel. 046-742315.

Rosemarie
sl., grote b. in wit uniform, verder bloot, wil bij binnenk. al bevoeld en gekust worden. Slank langbenige blondinie en haar vriendin, pas overgekomen uit Thailand, verl. en preuts, doen het graag in het donker met meerderen, allebei een tikkeltje onderd. als ze eenmaal bezig zijn zult u snel ontd. dat het vurige blonde nymphen zijn. Lesbishow als kennismaking vanaf ƒ 100,- all-in. In de buurt? Oude Kerkstraat 31, Heerlen, van 11.00 tot 24.00 uur. (achter het station).

Sacha's Escort
045-463386 v.a. 17.00 uur, of bezoek CLUB EDEN Holzstr.103, Kerkrade.

Surprise Escort
SM & Boys 045-275900.

! Julia !
Privé , SM en adressen. Tel. 045-225333.

Privé Ilona
Ben je lusteloos en moe, kom dan naar ons toe. Telefoon 045-708903.

Erotica Privé
Vraag niet hoe het kan!!! Profiteer ervan 045-423608
ƒ 50,- all-in

Boys voor heren
Tel. 045-716781.

Escort Service
discreet en snel, voor een leuk meisje a. 18 jr. bij u thuis of hotel, v.a. 12.00 t/m 02.00 uur. Nieuwe meisjes, ook privé. Tel. 045-422685. Industriestr. 13, Kerkrade.

Nieuw jong meisje, totale
Ontsp.Massage
045-353489

Bij Angelique
verwennen U 5 kn. + lieve meisjes, zeer uniek. Nieuw Suzan + Diana. 045-311135.

Buro Sittard
discrete bemiddeling. ☎ 046-523203

Privé Ilona
een vrouw en haar vriendin willen graag een spel spelen, wie helpt mij haar te onderzoeken? 045-708903.

Lady S
Duitse meesteres in discrete SM studio. Tel. 043-620015.

Privé Candy
Goed en discreet. Meisjes gevraagd. 045-212616.

Gratis sex
niet commerciële sexadressen en nummers van vrouwen. ☎ 046-752333.

Club La Bellle
Leuke meisjes verwachten u. Met Yvon Moni Karin, Biggi, Meggi, Regina, Anita. Elke dag geop. van 22.00-05.00. Alle creditcards geacc. Graverstr.13 Kerkrade-W. 045-416143. Meisjes gevr.

Marilyn Escort
045-426331. Ma tot vrij 14-05 uur, zat. en zond. 22-05 uur. Ook heren voor dames.

Maastricht privé
Alle dagen open. Keuze uit meer dan 20 leuke meisjes. Iedere dag andere keuze. Relaxen vanaf ƒ 100,-. Kennismaken zonder verplichtingen. Jodenstraat 2. Telefoon: 043-254183.

Peggy Prive
Escort v.a. ƒ 125,-. Ma-vrij 11.00-22.30 uur. Wo. tot 19 uur. 046-374393. DD-cup. Grieks mogelijk. Nieuw: Sonja.

Gastvr. José
en de meisjes ontvangen u graag in Privé 68. Geop. 10-22 uur. Tel. 045-416126.

Twilight Escort
Ook boys 045-275618.

Nieuw Blondie
Telef. 045-270358

Escort all in
☎ 045-326191

Mannen gezocht!!
vrouwen zoeken niet commerciële sex ☎ 046-752333.

Privé en escort
Tel. 045-427631. Tevens meisje gevr.

Nieuw
te Maasmechelen, club
Casa Rossa
Exclusief, sfeervol. Kom gauw eens binnen en maak kennis met onze leuke meisjes. Beleefd uitnodigend. Sandra & Rob
Tev. meisjes met niveau gevraagd. Tel. 00-32. 89773911/00-32.653130571.

Manuela Escort
☎ 045-418886.
Tevens meisjes gevraagd.

Love Escort
☎ 045-320905
Samantha, 18 jaar!

Buro Mieke
Discr. Bem. 046-748768

Privé Ilona
Deze week SPECIALE prijzen. ☎ 045-708903.

Club Yum-Yum
ma-vr van 10.00-24.00 uur weekend 14.00-03.00 uur Oranjestr. 30 A, Hoensbroek. ☎ 045-232806. Tevens escort

Hrl Privé dame
ontv. 9-16 uur 045-714707.

Manuela
Grieks mog. 045-352476.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

IJsbaan Geleen vlak na opening weer gesloten

GELEEN - Twee dagen na de opening is de buiten-ijsbaan van sportcomplex Glanerbrook in Geleen weer dicht. De harde regen en de aanhoudende warme wind zijn de schuldigen.

„Het is vooral de wind die de bovenlaag van het water wegwaait. Als het water niet zou wegwaaien, zou het op den duur wel weer bevriezen," vreest een woordvoerder van het sportcomplex. Gistermiddag is opnieuw water op de baan gespoten en draaiden de ijsmachines op volle toeren.

Mensen die gisteren in de open lucht de ijzers wilden onderbinden, moesten binnen hun baantjes rijden. Zaterdag trok de ijsbaan 104 schaatsers, zondag kwamen er 61 liefhebbers, ondanks het slechte weer. Als de bovenlaag van het ijs weer hersteld is, kunnen de schaatsers weer terecht op de buitenbaan in het Geleense park.

Acht huiszoekingen in Sittard en Stein

SITTARD - De politie heeft in Sittard en Stein een achttal huiszoekingen verricht. Daarbij zijn meerdere mensen aangehouden en voor verhoor meegenomen. Ze zijn ondergebracht op de politiebureaus in Sittard, Geleen en Stein.

De huiszoekingen zijn verricht in het kader van een onderzoek van het Interregionaal Rechercheteam (IRT) dat in Zuidoost-Nederland opereert. De actie werd gecoördineerd vanuit Eindhoven.

De politie wilde gisteren niets loslaten over de huiszoekingen. Een woordvoerder verwees door naar Justitie, maar daar kon of wilde niemand inlichtingen geven. Vermoedelijk hebben de huiszoekingen te maken met een grootschaliger onderzoek naar handel in verdovende middelen. Dat kon echter niet officieel bevestigd worden.

Minstens één verdachte is gisteren nog in de loop van de middag weer op vrije voeten gesteld.

Nasleep geruchtmakende zaak uit 1992

Heerlense agenten vechten straf aan

Van onze verslaggever

MAASTRICHT/HEERLEN - Een geruchtmakende geweldszaak uit 1992 die vorig jaar tot de veroordeling van twee Heerlense politieagenten leidde, heeft gisteren voor de rechtbank in Maastricht een nasleep gekregen. Voor de sector bestuursrecht van de rechtbank vochten twee andere agenten gisteren een lichte disciplinaire maatregel aan die zij in deze zaak hebben opgelopen: zes uur onbetaalde arbeid.

Zij zouden in het proces-verbaal over deze zaak de waarheid hebben willen verbloemen, wat hen het verwijt van plichtsverzuim opleverde. Een van de agenten werd bovendien nog verweten dat hij ten onrechte mensen staande zou hebben gehouden.

Het voorval vond plaats op 8 juli 1992. Zes agenten kwamen toen in actie tegen junks die bij het Heerlense busstation rondhingen. Daarbij werd geweld gebruikt tegen een man die onder meer een karateschop van een agent kreeg.

De zaak kwam naar buiten doordat een buitenstaander video-opnamen van het voorval had gemaakt. Twee agenten moesten zich vorig jaar juni voor de strafrechter voor buitensporig geweld verantwoorden. Een agent werd tot 160 uur onbetaalde arbeid veroordeeld, de ander tot een voorwaardelijke celstraf van vier maanden en duizend gulden boete.

De zes betrokken agenten - allen nog in dienst - kregen bovendien van de Heerlense burgemeester J. Pleumeekers in diens functie van korpschef een disciplinaire straf opgelegd.

Twee agenten vochten die gisteren voor de rechtbank aan. Hen wordt verweten de gang van zaken in het proces-verbaal te hebben verdoezeld. De vertegenwoordiger van Heerlen verwees daarbij naar een belastend rapport van de rijksrecherche en ook naar een passage uit het vonnis van de strafrechter. Die oordeelde: „Het opgemaakt procesverbaal wekt de indruk dat er gekonkelfoesd wordt, dat er van alles met de mantel der liefde is bedekt."

Volgens beide politie-agenten komen er in het proces-verbaal alleen slordigheden voor, geen onjuistheden. Dat zou geen disciplinaire maatregel, die hun carrière zou bedreigen, rechtvaardigen. Ook de staandehouding zou rechtmatig zijn. Een van de twee agenten wees er verder op dat hij het proces-verbaal wel mede had ondertekend, maar dat zijn handtekening slechts betrekking had op gedeelten van het verbaal waar niets mis mee zou zijn of waarin de verklaringen van andere betrokkenen waren opgenomen.

Anders dan de vertegenwoordiger van de gemeente lieten de rechters blijken dat laatste argument niet zonder meer terzijde te willen schuiven. „Er ligt wel een een uitgebreid rapport van de rijksrecherche," merkte rechter mr.A. Jansberg daartegenover op.

Uitspraak over zes weken.

Awacsbasis Geilenkirchen kan geen harde garanties geven

Lozen van kerosine niet uit te sluiten

Van onze verslaggever

GELEEN - De Awacsbasis in Geilenkirchen kan geen keiharde garantie geven dat een geval met een militair toestel nimmer zal plaatsvinden in Zuid-Limburg.

Plaatsvervangend commandant kolonel G. Fehrenbach van de basis stelt dat in een reactie op het incident met het tankvliegtuig op 14 september. Het toestel verkeerde al kort na het opstijgen vanaf de basis door een oververhitte motor in nood en loosde vervolgens kerosine boven het terrein van chemisch bedrijf DSM in Geleen.

Volgens een woordvoerder van DSM had de leiding van de basis toegezegd dat herhaling van het incident uitgesloten is. Volgens Fehrenbach is herhaling echter nooit helemaal uit te sluiten. Fehrenbach: „Je kunt er wel alles aan doen om het risico tot het minimum te beperken."

De basis bevestigde gisteren dat het tanktoestel inderdaad de brandstof kerosine loosde omdat het vliegtuig in nood verkeerde. Fehrenbach: „Het lozen van kerosine gebeurt alleen in noodsituaties. We gaan niet graag geld uitgeven voor brandstof om het zomaar te lozen. In een fractie van een seconde moesten gezagvoerder van het toestel en de Regionale Verkeersleiding in Beek beslissen wat er moest gebeuren." Door het lozen van de kerosine kon het vliegtuig van de Amerikaanse National Guard snel terugkeren naar Geilenkirchen.

De kolonel erkent dat het lozen 'op een zeer ongelukkig punt' plaatsvond. „Ik heb daar verder geen invloed op. Er had een redelijk gevaarlijke situatie kunnen ontstaan. DSM was gepikeerd en wij waren er ook niet blij mee. Echter als zo'n toestel onverhoopt met volle tank zou moeten landen zou de ramp veel groter kunnen zijn."

De kritiek van burgemeester H. Lurvink van Geleen op de informatievoorziening wijst Fehrenbach van de hand. Fehrenbach: „Het klinkt misschien onbedoeld negatief. Maar ik bemoei me er verder niet mee. Ik ga niet in andermans procedures roeren. Het informeren is een zaak van de Regionale Verkeersleiding in Beek."

De Nationale Verkeersleiding in Amsterdam spreekt dat echter tegen. Eventueel informeren over incidenten met militaire toestellen op Nederlands grondgebied blijft een zaak van de Awacsbasis danwel het ministerie van Defensie, zo luidt daar het standpunt.

Fehrenbach erkent dat hij in het specifieke geval niet exact zeker weet wie verantwoordelijk is. „Het toestel is wel vertrokken vanaf de basis maar het betreft een toestel van de National Guard."

Burgemeester Lurvink zal zijn ontevredenheid over het incident en de ontoereikende informatievoorziening nog officieel kenbaar maken bij de Awacsbasis. DSM heeft toegezegd de gemeente Geleen in het vervolg in soortgelijke gevallen wel onmiddellijk te informeren.

moderne muziek klinkt al gauw naar vreselijke herrie omdat die muzikanten thuis nooit mochten oefenen

punaise

Softdrugswinkel



● De Heerlense softdrugswinkel met hasjpijpen achter glas. Foto: FRANS RADE

'Joint moeilijker te krijgen dan heroïne'

Vervolg van pagina 1

HEERLEN - Volgens Bert Stelten van de winkel in softdrugs, doet zich in Heerlen de merkwaardige situatie voor dat het gemakkelijker is om aan de gevaarlijke heroïne te komen dan aan een eenvoudige joint. „Door alle verhalen over harddrugsoverlast zien de meeste burgers bovendien nauwelijks nog verschil tussen een junk en iemand die voor z'n lol een jointje rookt," stelt hij.

Stelten zegt met zijn winkel terug te willen naar de basis. „Hier haal je softdrugs, net zoals je naar de slijter of de kruidenier gaat. Driekwart van onze klanten werkt in de welzijnssector. Ze roken 's avonds rustig een joint, zoals anderen een pilsje drinken."

De ex-politieman bezweert geen geheimen te hebben. „Onze winkel is volledig open en controleerbaar. We dringen zelfs aan op een helder, streng convenant met de gemeente."

Burgemeester Pleumeekers is echter niet van zins om zich soepel op te stellen. „Ik ben geen voorstander van uitbreiding van het aantal koffieshops en winkels als deze. We zullen elke nieuwe zaak zeer zorgvuldig controleren op alle mogelijke regels en wetten." De burgemeester heeft het met justitie en de politie al over de softdrugswinkel gehad. „Ik wil er niet op vooruit lopen wat daar uitkomt."

Stelten zegt zich strikt te houden aan een aantal dringende aanbevelingen van de gemeente. De softdrugswinkel mag onder meer geen reclame maken, geen harddrugs aanbieden, niet verkopen aan jeugd, maximaal dertig gram verkopen en geen overlast bezorgen. Om te voorkomen dat klanten buiten herrie maken, krijgen ze een lolly. „Beginnen ze te kwekken dan zeggen we: joh, stop dat ding in je mond." Stelten zegt dat er mede hierdoor vrijwel geen sprake is van overlast.

Directeur Laurens Melissie van het Consultatiebureau voor Alcohol en Andere Drugs kent de winkel niet, maar drukt zich voorzichtig positief uit. „In het algemeen geldt: hoe opener, hoe beter. Als je alles sluit, dan duikt de handel in de huisadressen. Deze winkel suggereert controleerbaarheid."

Volgens burgemeester Pleumeekers heeft Stelten zich met grote plannen bij de gemeente gemeld. „Hij wil uitbreiden, maar hij zal ons in Heerlen tegenkomen."

Kolenvergassing Meinweg mogelijk

MAASTRICHT - Pas als DSM daadwerkelijk van plan is de kolenvoorraden onder het Meinweggebied te vergassen, maakt het provinciebestuur een afweging tussen de belangen van de natuur en het belang van de energiewinning. Dat laten Gedeputeerde Staten weten als antwoord op de reactie van DSM op het ontwerp-streekplan voor Noord- en Midden-Limburg.

Het chemieconcern had het provinciebestuur te verstaan gegeven dat geen beletsels moeten worden opgeworpen voor eventuele kolenvergassing onder het Wolfsplateau in de Meinweg. Het Wolfsplateau, eigendom van DSM, krijgt in het streekplan specifieke bescherming vanwege de natuurwaarden. Desondanks zullen Gedeputeerde Staten volgens DSM rekening moeten houden met exploitatie van de DSM-concessie. Bij die exploitatie zal het gaan om ondergrondse kolenvergassing en -ontgassing, waarvoor via een net van boorputten gewonnen gas op een centrale plek wordt verzameld en vervolgens via een aansluiting op het gasleidingnet naar afnemers kan worden afgevoerd. De verwezenlijking van deze plannen hangt af van de ontwikkelingen op de energiemarkt en de technologische ontwikkelingen. GS menen wel dat bij exploitatie de aantasting van het Nationaal Park tot een minimum beperkt moet blijven.

Paus benaderd voor hulp asielzoeker

VENLO/ROME - De druk op Den Haag om de uitgezette Surinaamse asielzoeker Henny Aboikonie te laten terugkeren naar zijn gezin in Venlo, neemt toe. Limburgse katholieke kringen hebben paus Johannes Paulus II gevraagd zijn invloed aan te wenden bij de Nederlandse regering. Kardinaal Hengsbach van Essen heeft gisteren eenzelfde verzoek ontvangen.

De Duitse voorzitter van het Europees Parlement, Klaus Hänsch, heeft de Surinaamse president Venetiaan per brief gevraagd Aboikonie te beschermen tegen aanslagen. Het ministerie van Justitie wees Aboikonie vorige week na een zeven jaar slepende asielprocedure uit naar Paramaribo. Zijn verzoek om de vluchtelingenstatus is afgewezen, omdat hij een strafblad heeft. In zijn vaderland vreest Aboikonie vervolging door handlangers van Bouterse.

De man vluchtte in 1987 met zijn vrouw en kinderen naar Nederland, omdat zijn broer op verdachte wijze om het leven was gekomen. Beiden streden voor Brunswijk, leider van het Junglecommando. Zij waren uit de veiligheidsdienst van Bouterse gedeserteerd.

Nadat het asielverzoek was afgewezen, verhoorde de Haagse criminele inlichtingen dienst de Surinamer over zijn kennis van Bouterses cocaïnehandel en -wandel. De vroegere dictator reageerde daarop door op de Surinaamse radio te zeggen dat hij hem wel zou weten te vinden.

Aboikonies vrouw en kinderen hebben inmiddels de Nederlandse nationaliteit.

OR-voorzitter ziekenhuis legt functie neer

SITTARD - Henk Verheiden heeft zijn functie als voorzitter van de ondernemingsraad (OR) van de stichting Ziekenzorg Westelijk Mijnstreek neergelegd. Hij ziet om privéredenen van het voorzitterschap af. Verheiden wordt opgevolgd door Nol van Pol, die eveneens in het tot de stichting behorende Maaslandziekenhuis werkt.

Verheiden heeft als voorzitter een van de turbulentste perioden in de geschiedenis van het ziekenhuis meegemaakt. Vorig jaar zegde de ondernemingsraad samen met de medische staf het vertrouwen in de ziekenhuisdirectie op, hetgeen ertoe leidde dat een interim-manager werd aangesteld. Inmiddels heeft de stichting orde op zaken gesteld, onder meer door een drastische reorganisatie die het personeel op alle niveaus treft. Toen de organisatie werd doorgelicht, waren Verheiden en vice-voorzitter Rian Winkel vrijgesteld voor het OR-werk. Verheiden werkte daarvoor op een verpleegafdeling, maar heeft nu een nieuwe functie gekregen. De opgestapte OR-voorzitter was gisteren niet voor commentaar bereikbaar. Hij is op vakantie in Australië.

Kind overstuur na overval

SITTARD - Twee bewoners aan de Tudderenderweg in Sittard, onder wie een 6-jarig kind, zijn volledig overstuur geraakt toen ze thuis werden overvallen. De politie vond de 24-jarige bewoner na de overval liggend op de vloer, met vastgebonden voeten. Op tafel lag een geladen pistool. Zowel de bewoner als het daar wonende jongetje verkeerden in een shock-toestand toen de politie even na middag zondagavond arriveerde. Een speurhond werd nog ingezet om drie verdachten te achtervolgen, die dwars door het raam waren gesprongen toen zij de politie zagen aankomen. De daders zijn ontkomen.

Bedreiging vanwege naamplaatjes

KERKRADE - De politie van Kerkrade heeft een 21-jarige man aangehouden, omdat deze een 62-jarige plaatsgenoot bedreigd had met een mes. De aangehouden stoorde er zich aan dat de man enkele naamplaatjes van de muur aan het schroeven was. De bedreiging had maandagochtend plaats aan de Bostrop, maar de man werd even later aangehouden op de Nieuwstraat. De dader had het mes nog bij zich en evenals een beetje heroïne.

Dief bekent 29 inbraken in Heerlen

HEERLEN - Een 28-jarige Heerlenaar heeft bekend van juli tot begin oktober 29 inbraken te hebben gepleegd in het zuiden van zijn stad. In Heerlen-Zuid vonden sinds de zomer zeventig insluipingen plaats. De dief werd op 22 oktober betrapt bij een inbraak in een garage aan de Hoof. Hij kon even verderop worden aangehouden. De man verklaarde verschillende keren betrapt te zijn, maar hij zou zich door een smoes gered hebben. Enkele keren gebruikte hij bij zijn vlucht geweld tegen de bewoners. Voor het vervoer bij de inbraken gebruikte hij meestal gestolen fietsen. De buit bestond hoofdzakelijk uit gereedschap en geld. De man had het geld nodig voor zijn drugsverslaving. Hij is inmiddels weer op vrije voeten.

Voorlopig geen milieupark Beek

BEEK - Voorlopig krijgen de inwoners van Beek nog geen milieupark. De gemeente heeft er nog geen geld voor. „We hebben er de middelen niet voor," liet wethouder Wacheldder weten tijdens de gemeenteraadsvergadering. „Een milieupark kost zo'n 300.000 gulden. Het streven naar oprichting van een milieupark gaat door, maar voorlopig doen we geen toezeggingen. We moeten in ieder geval een voorziening treffen." In een milieupark, bestaande uit enkele gekleurde bollen, kunnen inwoners onder andere wit glas, gekleurd glas, karton en afgewerkte olie kwijt.

Brandstichter is depressief

HORN - Een 32-jarige man uit Horn heeft zich bij de politie gemeld als degene die de brand in een schuur aan de Kloosterkensweg in Heerlen had aangestoken. Hij verkeerde in een depressieve toestand en wilde met de brandstichting aandacht vragen voor zijn psychische probleem.

Drugshandelaren in bewaring gesteld

HEERLEN - Zes van de dertien leden van een bende van drugshandelaren zijn in bewaring gesteld. Justitie had tegen vijf mannen en een vrouw uit Heerlen, Hoensbroek, Kerkrade en Lanaken een bevel tot bewaring gevorderd bij de rechter-commissaris. Zeven andere verdachten die bij een grootscheepse actie op 25 oktober werden opgepakt, zijn in vrijheid gesteld. De politie verwacht in deze omvangrijke drugszaak binnenkort nog enkele personen aan te houden. Bij de inval in elf woningen en een sexclub werd zeventig kilo verdovende middelen in beslag genomen. De hoofdverdachte is een 35-jarige Nederlander die in Lanaken woont.

Klachtenweek gehandicapten

SITTARD - De Socialistische Partij in de Westelijke Mijnstreek organiseert in het kader van een landelijke actie een 'Wet Voorzieningen Gehandicapten-Klachtenweek'. Vanaf vandaag tot en met 8 november kunnen mensen die problemen hebben met deze nieuwe wet, bellen op telefoonnummer 046-338363. De klachten worden gebundeld in een rapport dat de Socialistische Partij wil gebruiken om verbeteringen door te voeren bij gemeenten in de Westelijke Mijnstreek. In augustus publiceerde de SP het rapport 'WVG, een wet vol handicaps'. Volgens de WVG, die afgelopen april in werking trad, moeten de gemeenten zelf de voorzieningen voor gehandicapten regelen. Dit leidt tot grote verschillen tussen de diverse gemeenten, zo constateerde de SP.

Op 11 november 1994 is de heer

Hein Ploum

directeur van de Openbare Basisschool „de Robbedoes" te Vaals

25 jaar

aan onze school werkzaam.

Op deze dag is er van 18.00 uur tot 19.30 uur in het gebouw van de O.B.S. „de Robbedoes", Tentstraat 91 te Vaals, gelegenheid de jubilaris te feliciteren.

Team en ouders O.B.S. „de Robbedoes"

---

†

Moegestreden, maar dankbaar voor de vele mooie dingen waarvan hij heeft mogen genieten, is na een leven van hard werken toch nog onverwacht van ons heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Pierre Aretz

echtgenoot van

Elly Watroba

Hij overleed in de leeftijd van 78 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Heerlen: Elly Aretz-Watroba
Voerendaal: Peter - Doortje en kinderen
Brunssum: Carla en Ton Fintelman-Aretz
Bianca en Marco
Heerlen: René
Hoensbroek: Karin
Angela
Jeanine
Familie Aretz
Familie Watroba

6415 GV Heerlen, 30 oktober 1994
Heemskerkstraat 24

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 4 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Geest te Heerlen-Meezenbroek, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene donderdag 3 november om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Martelaren van Gorcum, Sittarderweg te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Rust zacht

lieve opa

Je blijft toch altijd bij me. Ik zal je nooit vergeten. Bedankt voor alles.

Bianca (Bianweegie)

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee hij ons heeft omringd, delen wij u mede dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 73 jaar, mijn innig geliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader en schoonvader, lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Mathieu Handels

echtgenoot van

Maria Leuchter

De bedroefde familie:
Kerkrade: M. Handels-Leuchter
Heel: Hub. Handels
Nellie Handels-Geelen
Mark, Bas en Erik
Landgraaf: Marleen Smeets-Handels
Frans Smeets
Paul en Rob
Familie Handels
Familie Leuchter

6466 GJ Kerkrade, 30 oktober 1994,
[illegible]

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 3 november a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk H. Martinus te Spekholzerheide, waarna aansluitend de begrafenis op het kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Tijdens de avondmis om 19.00 uur op woensdag 2 november a.s. zal de overledene bijzonder worden herdacht in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het [illegible], gelegen aan de [illegible]straat 7 te Kerkrade-West, gelegenheid tot afscheid nemen van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

[illegible]

Josef Göttgens

In dankbare herinnering:
[illegible]

[illegible] oktober 1994
[illegible]

[illegible]



Tot ons grote verdriet is plotseling overleden onze lieve vader, schoonvader en opa

No Hermans

* 20-3-1925 † 29-10-1994

In dankbare herinnering:
Sittard: Frans en Wil Hermans-Steeghs
Jelle, Eefje
Eindhoven: Marion Hermans
Dee Denteneer
Thijs, Ellen
Oirsbeek: Noke Hermans
Myrna Beulen
Maastricht: Katja Hermans
Frans-Jan Driessen

Hoensbroek/Klimmen, Mareheiweg 15
Corr.adres: Felix Ruttenlaan 68
6132 CX Sittard

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 3 november a.s. om 11.00 uur in de grote St. Jan te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Woensdag a.s. om 19.00 uur avondwake in de grote St. Jan.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van

J.A.L. Hermans

oprichter en oud-directeur van Hermans-Maasdal B.V.

We wensen de familie veel sterkte met dit verlies.

Medewerkers Hermans-Maasdal B.V.
Wijnandsrade

Wegens sterfgeval is

Hermans-Maasdal B.V.

donderdag 3 november de gehele dag gesloten.

6363 BW Wijnandsrade, Opdergeltstraat 12

---

†

„De mens wikt, [illegible]"

Bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, delen wij u mede dat God heden tot Zich heeft genomen, in de leeftijd van [illegible] jaar, voorzien van de h.h. sacramenten, onze lieve vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Joseph Pricken

echtgenoot van wijlen

Hubertina Ummels

Moorveld: † Jo Pricken
Lies Pricken-Geinen
Schimmert: Jean Pricken
Mientje Pricken-[illegible]
Schimmert: Annie Lucassen-Pricken
Martin Lucassen
Ulestraten: Maria Brands-Pricken
Thei Brands
Schimmert: Lenie Lucassen-Pricken
Paul Lucassen
Schimmert: Leon Pricken
Maria Pricken-Keels
Echt: Els Grispen-Pricken
Henk Grispen
Ulestraten: Bert Pricken
Marie-José Pricken-Heuts
en zijn kleinkinderen
en achterkleinkind
Familie Pricken
Familie Ummels

6235 AM Ulestraten, 30 oktober 1994,
De Sauveurplantsoen 15.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 3 november om 11.00 uur in de Catharinakerk te Ulestraten.

Er is geen condoleren.

Woensdagavond om 19.00 uur wordt de avondwake gehouden in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van uitvaartcentrum Daemen, Veldenstraat 32 te Meerssen; bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Mochten wij nog iemand zijn vergeten, dan hopen wij dat deze annonce als kennisgeving wordt beschouwd.

---

†

Bedroefd geven wij kennis van het overlijden van mijn lieve man, papa, opa

Mathias Antoon Catharina Thomas (Mat)

10 januari 1922 - 30 oktober 1994

Breda: Anita en Cleo Thomas-[illegible]
Kerkrade: Tiny Thomas-[illegible]

Corr.adres: [illegible] 15
4811 PA Breda

Mat is opgebaard in de chapelle ardente van [illegible], Baronielaan 38 te Breda, alwaar geen bezoek.

De crematieplechtigheid zal gehouden worden vrijdag 4 november om 11.30 uur in het crematorium aan de Tuinzigtlaan te Breda.

Samenkomst vanaf 11.15 uur in het crematorium.

[illegible] condoleren schriftelijk voor [illegible] en persoonlijk na de [illegible] van het crematorium.

Hoop
Geef elkander hoop
dan gaat alles goed.
Geef elkander hoop
als je elkaar weer ontmoet.

Geheel onverwachts, na een leven van liefde, eenvoud en spontaniteit is van mij heengegaan mijn lieve man, jong, partner en vriend

Math Nas

echtgenoot van

Angela Mraz

Hij overleed op de leeftijd van 38 jaar.

Heerlen, 29 oktober 1994
Jekerstraat 6
Corr.adres: Palestinastraat 312, 6418 HP Heerlen

De crematie met aangepaste dienst zal plaatsvinden op donderdag 3 november om 10.30 uur in het crematorium te Imstenrade, Heerlen.

Samenkomst in het crematorium, met gelegenheid tot schriftelijk condoleren.



Math is opgebaard in het mortuarium van het De Weverziekenhuis te Heerlen, alwaar gelegenheid is tot afscheidnemen heden, dinsdag, en woensdag van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen persoonlijke kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Mattie, Math

dank je voor de levensvreugde, hulpvaardigheid en openheid waarmee je ons dagelijks verblijdde.

Wij verliezen in Math onze zoon, schoonzoon, broer, zwager, neef en vriend.

Moeder: Elisa Nas-Torenent
† Vader: Wiel Nas
Mam: Annie Mraz-Klasen
† Pap: Eddie Mraz

Oom van:

Elisa	Jos	Ralph	Dave
Marga			
Wim	Mia	Angelo	
Huub	Joke	Alexandra	Nathalie
Karel	Maria	Elvira	Samira
Clara	Geert	Astrid	
Wilma	Marcel	Tasha	

Met diep [illegible] geven wij kennis van het overlijden van onze vriend [illegible]

Mathje Nas

[illegible] 38 jaar.

Hij is plotseling [illegible] in de bloei van zijn leven en laat daarmee een grote leegte [illegible] bedrijfsomgeving achter.

Wij mochten [illegible] onverwoestbare humeur en hulpvaardigheid allemaal [illegible]

[illegible] BV Sperwer Zuid [illegible]broek
[illegible]raad BV Sperwer [illegible]
Heerlerweg 158, Hoensbroek

Heerlen, 29 oktober 1994

[Zat]erdagavond 29 oktober ontvingen wij het [onthutsen]de bericht van het overlijden van onze hooggewaardeerde ma[illegible]chef

Mathje Nas

[illegible] niet ouder dan 38 jaar mogen worden [illegible] wij zijn [illegible] niet te onderdrukken vrolijkheid [illegible] graag [illegible] ons blijven willen houden.

[illegible] medewerker is ons daarmee ont[illegible]. Hij stond [illegible] zijn omgeving en voor onze organisatie.

Direktie BV Sperwer Zuid [illegible]
Raad van Commissarissen [illegible] voorzitter
Heerlerweg 158, [illegible]

Heerlen, 29 oktober 1994

[illegible] nemen wij kennis van het overlijden van de heer

M.E.H. Nas

Hij was voor de ondernemers van Sperwer een bekende en alom geliefde figuur.

Wij leven mee met de direktie en de medewerkers van ons Sperwer Zuid met het verlies, dat hen hierdoor is overkomen.

Sperwerondernemers Zuid-Nederland
Verkoopbestuur Sperwer Zuid, P. Verbeeten, voorzitter
Vlieringsbeekseweg 2a, Overloon

Overloon, 29 oktober 1994

---

†

Het regent zachtjes
in mijn ogen
en achter de wolken
verschuilt zich de zon
als ik kijk
naar die vrouw
met haar kinderlijk wezen
waarin, lang geleden
mijn leven begon

Soms ben ik de oudste
en zij is het kind
soms noem ik haar „moeder"
als ik herkenning vind.
Ze glimlacht ze zachtjes
en ik zit naast haar neer
ik zoek in haar ogen
maar het regent alweer
Christel Kuipers

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat in Gods vrede is overleden onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Saive

weduwe van

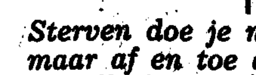
Albert Schlösser

Zij overleed in de leeftijd van 88 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Kerkrade: Gerda Leersen-Schlösser
André Leersen †
Kerkrade: Wiel Schlösser
Annie Schlösser-Plum
Kerkrade: Mientje Simons-Schlösser
Piet Simons
Kerkrade: Tiny Theunissen-Schlösser
Gerard Theunissen
en al haar kleinkinderen
Familie Saive
Familie Schlösser

6461 AN Kerkrade, 28 oktober 1994
[illegible]straat 124

Ingevolge de wens van de overledene heeft de uitvaartdienst, gevolgd door de crematie in besloten familiekring plaatsgevonden op maandag 31 oktober j.l.



Sterven doe je niet ineens,
maar af en toe een beetje.
En alle beetjes die je stierf,
't is vreemd, maar die vergeet je.
Het is je dikwijls zelf ontgaan,
je zegt ik ben wat moe,
maar op een keer dan ben je aan
je laatste beetje toe.

Na een kortstondige ziekte nam God heden tot Zich, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 61 jaar, mijn lieve levensgezel en opa van mijn kinderen, onze goede broer, schoonbroer, oom, neef en vriend

Twan Peerboom

levensgezel van

Christine van der Heijden-Janssen

In dankbare herinnering:
Simpelveld: Christine van der Heijden-Janssen
Perth (W.-Australië): Annemie Lennerts-van der Heijden
Huub Lennerts
Angelique en Tony
Richard
Budel: Mathieu van der Heijden
José van der Heijden-Kerckhoffs
Mieke
Ineke
Familie Peerboom
Familie Van der Heijden
Familie Janssen

6369 GB Simpelveld, 28 oktober 1994
Bouwerweg 4

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 3 november om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld, aansluitend gevolgd door de crematie in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 9.40 uur in voornoemde kerk.

Woensdag om 19.00 uur zal mede ter intentie van de overledene de avondmis worden opgedragen in de hulpkerk St. Jozef Arbeider te Huls-Simpelveld.

Twan ligt opgebaard in het mortuarium van I g'n Bende, Dr. Ottenstraat 60 te Simpelveld. Bezoekuur van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Helaas moesten wij afscheidnemen van ons zeer gewaardeerd lid, de heer

Twan Peerboom

Wij wensen zijn levenspartner Christine en familie van harte sterkte toe met dit verlies.

Bestuur en leden
Vereniging L.D.-senioren

Enige en algemene kennisgeving

†

Hiermee laten wij weten dat op 26 oktober 1994 op de leeftijd van 50 jaar na een moedig gedragen lijden van ons is heengegaan

Jo Hermens

Overeenkomstig de wens van de overledene heeft de uitvaartdienst in stilte plaatsgevonden.

Uit aller naam:
Mevrouw J. Hermens
Familie Hermens

---

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden in zijn eigen vertrouwde omgeving, na een kortstondige ziekte, van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 81 jaar, mijn lieve man, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Maria Louis Joseph Wetzels

ridder in de orde van Oranje-Nassau

echtgenoot van

Elisa Jeanne Houben

In dankbare herinnering:
Brunssum: E.J. Wetzels-Houben
Brunssum: Yvonne Schraven-Wetzels
John Schraven
Chantal en Hans
Frank en Adje
Den Haag: Guus Wetzels
Elly Wetzels-Luijten
Ralph
Mark
Hoensbroek: Loek Wetzels
Ans Wetzels-Kriebbeler
Pascal
Ramon en Monja
Michel
Familie Wetzels
Familie Houben

30 oktober 1994
Akerstraat Noord 55, 6446 XC Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 2 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de H. Rozenkrans te Treebeek, Brunssum, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake van heden, dinsdag 1 november, om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid hedenavond, van 17.30 tot 19.00 uur.

Liever geen bezoek aan huis.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Wiel Verheijen, 62 jaar, echtgenoot van Joke van Dijk, Luciastraat 7, 6015 BA Neeritter. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden woensdag 2 november om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Neeritter.

† Piet Meesters, 91 jaar, echtgenoot van Philomina Maas. Corr.adres: Op de Kraonkel 33, 6161 TE Geleen. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 2 november a.s. om 13.00 uur in de parochiekerk St. Augustinus te Lutterade-Geleen, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas te Geleen.

Vervolg familieberichten pagina 14

Afgezet gewestbestuur geeft lijmpoging vijftig procent kans

AOV-voorzitter: 'Niets liever dan verzoening'

Vervolg van pagina 1

AASTRICHT – De door- rtij-insiders' tot nog toe or onmogelijk gehouden mpoging heeft volgens rtens 'vijftig procent ns van slagen'. De ge- stvoorzitter van de derenpartij beaamde dat n verbannen (hoewel or de Limburgse AOV- den vrijwel unaniem ge- zen) bestuur inmiddels nstructief overleg heeft voerd met de vertrou- nscommissie.

rtens' directe rivaal Turkenburg gisteren vanuit Den Haag weten dit moment nog geen voorspel- te willen doen over de afloop de verzoeningsoperatie.

doe daar nu geen enkele uit- aak over. Om de simpele reden de vertrouwenscommissie nog met ons heeft gesproken. Dat eurt op zeer korte termijn."

houd

de inhoud van het compromis de vertrouwenscommissie wilde ch Martens noch Turkenburg in- n. Martens: „Het is nog te vroeg daar nu iets over te zeggen. In- hebben wij als bestuur afge- oken om pas naar buiten te tre- zodra knopen zijn doorgehakt. nneer dat zal gebeuren? Binnen kele dagen, verwacht ik."

ndelijk AOV-voorzitter Martin tenburg, die gisteren zei nog niet de hoogte te zijn van de 'aller- ste' ontwikkelingen in het Lim- gs partijgewest, toonde zich delijk opgelucht over het opti- me in het kamp-Meerten. „Daar ik vreselijk blij om. Niets liever een verzoening die uitmondt in compromis. Want hoe je het ook dt of keert, er was in Limburg delijk sprake van een machts- jd."

hipbreuk

n de door de concurrerende erenpartij, Unie 55+, gezochte nadering, in de vorm van een ge- nbineerde verkiezingslijst in nburg, wil Batenburg voorlopig ts weten. „Op landelijk niveau bben de serieuze pogingen tot sa- nwerking schipbreuk geleden.

t verschil in opvatting tussen de partijen is gewoon te groot. Ik niet weten hoe en waarom je in nburg dan wél op korte termijn een toenadering zou moeten ko- n. In elk geval zal dat zeker niet r de Statenverkiezingen gebeu- ."

Inbraak in pastorie

VOERENDAAL – Bij een inbraak in de pastorie van de kerk in Voerendaal is zaterdagnacht een bedrag van achthonderd gulden gestolen.

De dader is het gebouw aan de Schoolstraat binnengekomen door een kozijn te vernielen.



Lozing

Het incident op 14 september boven het DSM-complex met het toestel van de Awacs-basis in Geilenkirchen toont aan dat een ongeval met een vliegtuig boven het dichtbevolkte Zuid-Limburg nooit helemaal is uit te sluiten. Op die dag loosde een militair vliegtuig in nood een flinke hoeveelheid kerosine boven het terrein van het chemisch bedrijf in Geleen. Plaatsvervangend commandant kolonel G. Fehrenbach van de basis erkent dat er een gevaarlijke situatie had kunnen ontstaan. Volgens Fehrenbach kan de basisleiding nooit de keiharde garantie geven dat een herhaling van het kerosine-incident uitblijft.

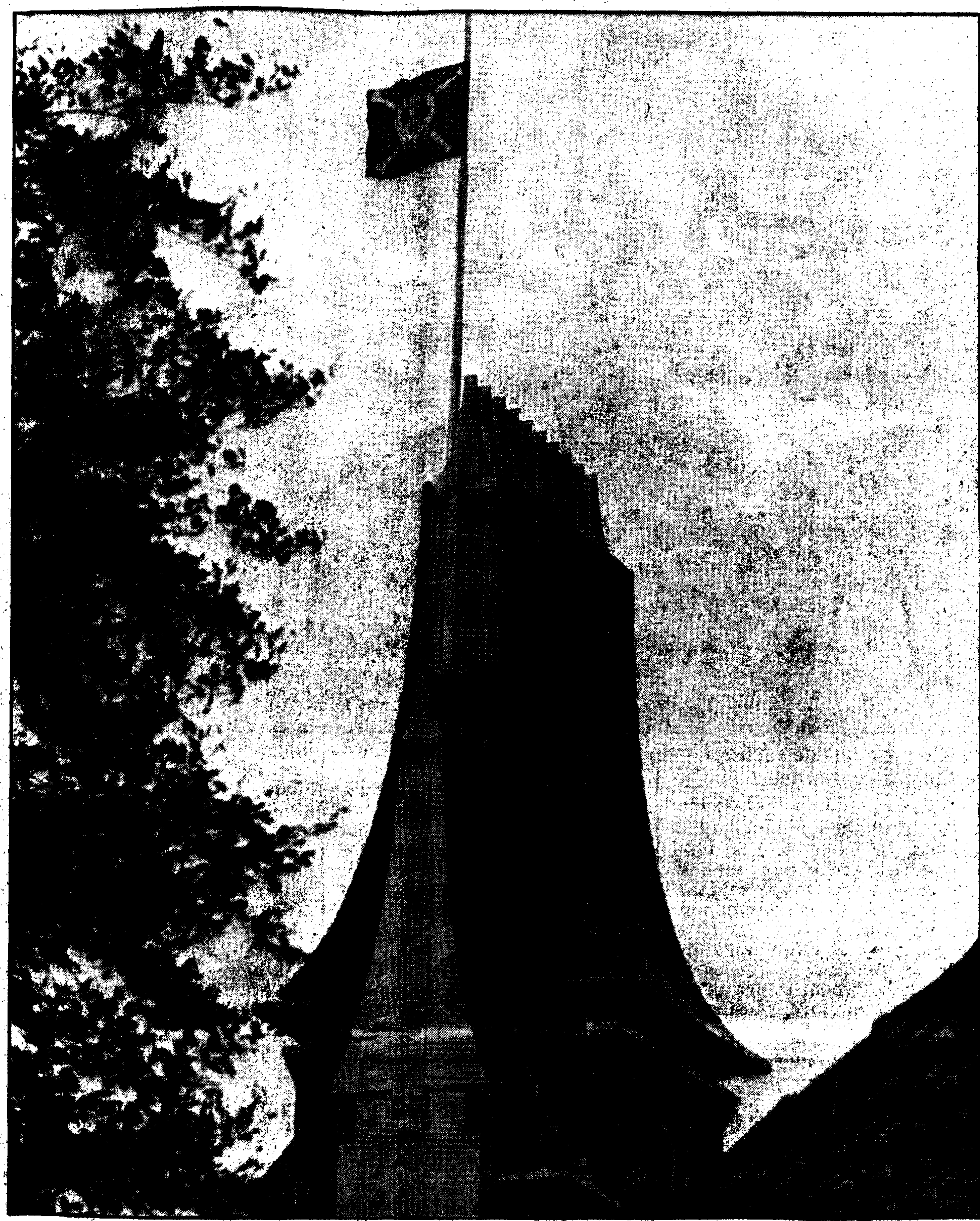
De basisleiding heeft naar DSM toe beterschap beloofd door 'alles te doen om een herhaling van het lozen van kerosine boven het chemisch concern te voorkomen.'

Het vliegtuig hoort echter helemaal niet boven DSM te vliegen. De vraag naar de noodzaak van een Awacs-basis aangrenzend aan een dichtbevolkt gebied wordt weer actueel. De toestellen worden regelmatig ingezet in het voormalige Joegoslavië. Maar daarvoor hoeft geen basis in Geilenkirchen te worden opengehouden.

De reactie van de basisleiding op het incident roept ook vragen op. Zo wordt uit de reactie van kolonel Fehrenbach niet duidelijk wie bijvoorbeeld verantwoordelijk was voor het informeren van betrokken overheden. Geleen moest tot haar ongenoegen het nieuws meer dan een maand later via de pers vernemen. Fehrenbach betoogt dat het op de hoogte stellen van de gemeente Geleen van het incident geen verantwoordelijkheid van de basis is, maar van de Nederlandse Verkeersleiding. De Verkeersleiding wijst er op dat de Awacsbasis dan wel het ministerie van Defensie wel degelijk zelf verantwoordelijk zijn voor het informeren van betrokkenen. De reactie van de basisleiding zal het vertrouwen van burgers en gemeenten waar het gaat om het beteugelen van Awacs-overlast zeker niet vergroten.

J.H.

Onderwijspiraten



Medische Faculteit opnieuw bedreigd

MAASTRICHT – De piratenvlag die al enkele dagen wappert op de toren van het universiteitsgebouw in de Maastrichtse binnenstad is bedoeld als protest tegen 'de kaping van het onderwijsbudget' door de regering. Vorige week demonstreerden de studenten al tegen bezuinigingen.

Nu meldt het universiteitsblad Observant dat binnen het ministerie van Financiën opnieuw gedacht wordt aan sluiting van een van de kleinere medische faculteiten in ons land. In aanmerking daarvoor komen de medische faculteiten van Nijmegen, Utrecht, Leiden en Maastricht.

Ook begin jaren '80 is al gesproken over mogelijke sluiting van de jongste artsenopleiding. Dat die gedachte weer terugkomt is voor voorzitter K. Dittrich van het college van bestuur aanleiding te verzuchten 'dat dit soort maatregelen moet zijn bedacht door een boekhouder in het kwadraat die er geen benul van heeft wat dit in de praktijk betekent'.

● *De piratenvlag op de RL als protest tegen dreigende bezuinigingsoperaties van de regering.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

XTC-zaak nog niet afgesloten

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De XTC-zaak tegen Jack B. en companen kende gisteren voor de rechtbank in Maastricht de derde zittingsdag. Maar ook nu is de waarheid nog niet helemaal boven tafel.

B. werd, samen met onder andere de Italiaan Raymond S., op 14 juni gearresteerd tijdens een massale inval die de politie op 14 juni deed op woonboten en in woningen in Maastricht en in de koestallen van een Drents echtpaar uit Zwiggelte. Daar werd een XTC-lab ontmanteld, dat goed was voor 60.000 pillen per uur.

Op de eerste zittingsdag, 21 september, werden de Drentenaren op verdenking van meineed gearresteerd. Ze wijzigden verklaringen over de 'huurder van de koestal'. Gisteren moesten ze andermaal als getuigen opdraven, maar ze beriepen zich op hun recht om niet te hoeven praten nu ze zowel in de XTC-zaak als in hun 'eigen' meineed-zaak verdachten zijn.

Tijdens de tweede zittingsdag, 11 oktober, bleek dat er een vals proces-verbaal in het dossier was terechtgekomen. En ook gisteren kon de rechtbank de zaak niet afsluiten. Een door advocaat Hiddema aan de tand gevoelde rechercheur vertelde dat de Criminele Inlichtingendienst informatie had verspreid dat ook andere personen bij het druglab in Drente betrokken waren.

Ook het horen van Ton D., een exploitant van een koffieshop, droeg niet wezenlijk bij aan de waarheidsvinding. Hij vertelde dat in Maastricht bekend was dat B. niet de organisator van het druglab in Zwiggelte is geweest. Toen hem gevraagd werd waar hij die wetenschap vandaan had, kwam hij niet verder dan 'ze vertellen'. 'Ze' is volgens D. 'in de kroeg' en 'mensen'.

Het optreden van advocaat Boons ergerde rechtbankpresident J. Bergman. De advocaat, die te pas en te onpas het woord nam en anderen voortdurend in de rede viel, kreeg te horen dat hij zich moest leren gedragen. De president: „Als u zo doorgaat, moet ik een onderhoud met u hebben. Ik kan het als president niet toestaan dat u zo de orde verstoort."

Gistermiddag werd toch begonnen met een inhoudelijke behandeling van het strafdossier. Vrijdag wordt het XTC-proces voortgezet.

Gehandicaptenvervoer houdt op bij regiogrens

UTRECHT/HEERLEN – Ouderen en mensen met een handicap kunnen inmiddels in meer dan een derde van de Nederlandse gemeenten gebruik maken van een aanvullend vervoerssysteem. De systemen zijn onderling zeer verschillend, zowel in vorm als in prijs. Belangrijkste knelpunt is dat de vervoersystemen niet op elkaar aansluiten, waardoor er problemen ontstaan als iemand buiten zijn regio wil reizen.

In Utrecht presenteerde de Vereniging van Nederlandse Gemeenten gisteren de resultaten van een onderzoek naar de manier waarop gemeenten vervoer hebben geregeld voor deze groep mensen. Het gaat om 'leefvervoer', vervoer dat nodig is voor bezoek aan familie of vrienden, om te winkelen, of voor het bezoeken van een concert, museum of bibliotheek. De gemeenten zijn verplicht dat vervoer zelf te regelen voor mensen die niet van het openbaar vervoer gebruik kunnen maken, sinds in april de Wet Voorzieningen Gehandicapten (WVG) van kracht werd.

Ongeveer een derde van de gemeenten heeft inmiddels een vervoerssysteem voor mensen die van de WVG gebruik maken. Uit het onderzoek blijkt dat de meeste gemeenten met een vorm van taxivervoer werken. De tarieven lopen nogal uiteen. In sommige gemeenten is het vervoer gratis, in andere gemeenten reizen de gebruikers voor het reguliere openbaar-vervoertarief, in weer andere gemeenten geldt na de eerste 520 kilometer een hoger tarief.

Belangrijk knelpunt vindt de VNG het niet op elkaar aansluiten van de systemen. Soms is het niet mogelijk buiten de regio te reizen, soms geldt daarbuiten een veel hoger tarief.

Roda JC en het Heerlen-scenario

DOOR BENTI BANACH

HEERLEN/KERKRADE – Ogenschijnlijk is er niets aan de hand in Kerkrade-voetbalstad. Het seizoen is nog jong en Roda JC draait mee in de top van de hoogste competitie van Nederland. Niks nieuws onder de zon dus, want doen de geel-zwarten dat niet iedere eerste seizoenshelft? En het vertoonde spel zal zelfs de meest kritische fan niet al te veel zorgen baren.

Achtergrond

Veel minder rustig gaat het er dezer dagen aan toe in de catacomben van Kaalheide en het gemeentehuis van Kerkrade. Hoewel de meest fervente Roda-supporters er weinig van merken, heerst er op de Rodaburelen een spanning die het best te vergelijken is met de stilte voor de beslissende penalty in een WK-finale.

Nadat de storm is gaan liggen, zal eindelijk duidelijk worden waar Roda in de toekomst gaat voetballen. Ergens in Kerkrade of misschien zelfs in Heerlen. Dat laatste zou een nog grotere revolutie betekenen dan een Kerkraadse beslaglegging op de Europacup I. Desondanks moet er voorzichtig rekening gehouden worden met een verhuizing van het stadion naar Heerlen.

Roda en de gemeente Kerkrade bestuderen momenteel de uitslag van een marktonderzoek dat de mogelijkheden voor een nieuw stadion in combinatie met een groot winkelconcern weergeeft. Roda beweert dat het om de Duitse bouwfirma Bauhaus gaat, hoewel het bedrijf dat zelf ten stelligste ontkent. „Er schermt iemand met onze naam en daar zijn we allerminst blij mee," luidt de officiële reactie van het hoofdkantoor in Mannheim. Laten we aannemen dat Bauhaus dat om strategische redenen zo uitlegt.

Zonder Bauhaus of een andere grote winkelier is een nieuw stadion onbetaalbaar. Komt de Duitse doe-het-zelfketen tot de conclusie dat een vestiging op het Kerkraadse industrieterrein Beitel-Locht de meeste mogelijkheden biedt, dan kan Roda in Kerkrade blijven. Maar niet zonder meer. De Beitel-Locht staat niet te boek als een gebied waar detailhandel is toegestaan. Heerlen kan een winkel daar tegenhouden, omdat die concurrerend kan werken voor de eigen Woonboulevard. Om diezelfde reden moet ook de provincie Limburg eerst nog een ontheffing geven voor een winkel op die plaats.

Onderhandelen

Zeggen Heerlen en de provincie ook 'ja' tegen een stadion met winkel op dat terrein, dan zullen Roda en Kerkrade nog moeten onderhandelen over de grond. De Beitel-Locht is een hoogwaardig, gunstig gelegen industrieterrein. Die grond, circa acht hectare ter waarde van ruim zes miljoen gulden, zal Kerkrade daarom niet voor een slof en een oude voetbalschoen cadeau doen. Dat is echter wel wat Roda van de gemeente verlangt. En de voetbalclub wil ook af van de afkoopsom van circa zes miljoen die moet worden betaald als Roda het huidige stadion Kaalheide verlaat.

De Roda-Juliana-combinatie heeft alle reden om zo hoog in te zetten: de kans dat Kerkrade 'nee' zegt is dan namelijk groter. In dat geval kan Roda zijn vizier op Heerlen richten om te gaan voetballen naast de Woonboulevard op In de Cramer. Nu is de grondprijs naast Ikea bijna even hoog als op Beitel-Locht (80 à 85 gulden per vierkante meter), er is echter niet veel marktkennis voor nodig om in te zien dat Roda in Heerlen meer sponsors en toeschouwers zal trekken. Een miljoeneninvestering is dan makkelijker terugverdiend. Van de huidige geldschieters komt overigens zeven procent uit de Klankstad zelf, van de bezoekers is dat nog niet eenderde.

In de Cramer in Heerlen is beter bereikbaar door de intercity die bijna door het strafschopgebied rijdt en het terrein geniet, zeker sinds de komst van Ikea, grote bekendheid tot ver buiten de regio. Daarnaast heeft Heerlen veel meer zakelijke contacten in binnen- en buitenland. Roda zou kunnen profiteren van deze potentiële geldschieters, voor wie Kerkrade mogelijk te onbekend is. Door te schermen met de Woonboulevard kan Roda voorts winkels aantrekken waarmee de club samen – en dus goedkoper – een nieuw stadion kan bouwen.

Business-seats

Waarom zou Heerlen Roda willen hebben? Soms kunnen op het oog onbelangrijke details best een rol spelen. Heerlen heeft in de personen van Pleumeekers, Savelsbergh, Evers, Houben, Seijben in ieder geval een sportlievend college. Topambtenaren versterken dat Roda-gezinde beeld door hun frekwente aanwezigheid in de business-seats op Kaalheide. Maar er is meer nodig, uiteraard. Heerlen mist nu een prestigieuze plek om zijn zakelijke vrijages af te handelen. De nu langs een financiële afgrond balancerende stad kan waarschijnlijk zijn voordeel doen met een business-seat in de bovenste regionen van het betaald voetbal en de contacten die daaruit voortvloeien. Welke zichzelf respecterende grote stad heeft bovendien geen profclub in huis?

Bij de gemeente Kerkrade en de plaatselijke politiek valt al twee jaar lang te horen dat Roda een behoorlijk zwaar juk voor de relatief kleine gemeente is geworden. De ene politicus wil dat de omliggende gemeenten meebetalen aan Roda en de bijbehorende politie-inzet, de ander ziet de club het liefst morgen vertrekken naar een andere stad en geldschieter. Als het gaat om de Beitel-Locht doet Kerkrade daarom liever zaken met een gerenommeerde multinational die tientallen arbeidsplaatsen meebrengt en die de normale grondprijs wil betalen.

Het probleem voor de gemeente én voor Roda JC is echter: hoe verkoper we een vertrek uit Kerkrade aan de Kerkraadse bevolking? Ofwel: hoe kan Roda naar Heerlen worden geloodst zonder een bestorming van het stadhuis? Dat kan als Bauhaus niet naar Kerkrade wil of als de provincie Bauhaus daar niet toelaat. Kerkrade en Roda hebben dan een handig excuus: overmacht.

Opgelucht

En als Roda en Kerkrade er samen niet meer uit blijken te komen, mag de gemeente Heerlen het Heerlen-scenario afmaken door als een deus ex machina op te treden en te zeggen: „Oké voetballers, supporters en zakenlui, kom maar naar ons." Dan haalt de bevolking van Heerlen en Kerkrade opgelucht adem, want het voetbal is gered voor de Oostelijke Mijnstreek. Achter de coulissen zullen de twee gemeenten en de voetbalclub in kwestie klinken met champagne. Het is echter goed mogelijk dat de drank al ruim van tevoren is ingekocht.

In het onderwijs hangt voor menigeen een geur van stilstaand water. Te veel leraren blijven door een gebrek aan kansen ongezond lang op hun plek zitten, maar reikhalzen naar verandering. De risico's van een verandering zijn echter voor evenveel docenten groot. De veilige rechtspositie in het onderwijs nodigt niet uit tot een sprong in het diepe zonder zwemvest. Het project Wisselwerk, een van de vruchten van de commissie toekomst leraarschap van oud-Tweede-Kamerlid Andrée van Es, probeert de horizon van leraren te verbreden. Door hen de mogelijkheid te bieden elders aan de slag te gaan. Tijdelijk. En met een terugkeergarantie. Een aardig idee op papier, maar volgens menigeen niet altijd uitvoerbaar in de praktijk. De pleitbezorgers van Wisselwerk proberen die twijfels weg te nemen in een toernee langs de scholen. Een toernee die in Limburg overigens zeker niet vlekkeloos verliep.

'Veel docenten bespeuren geur van stilstaand water'

Wisselwerk moet beweging in onderwijs brengen

in het nieuws

DOOR HANS GOOSSEN

HEERLEN - Of het bedrijfsleven wel staat te wachten op een al wat oudere gymnastiekleraar, wil een Maastrichtse docent weten. Hij heeft in principe wel oren naar Wisselwerk, maar twijfelt hardop of aan de andere kant van de markt net zo veel enthousiasme leeft.

Ricky el-Namaki van het Regionaal Diensten Centrum Limburg, die in de zuidelijkste provincie vraag en aanbod moet zien te koppelen, kan zijn twijfels niet wegnemen. Niet op ieder potje zal een deksel passen, moet zij beamen. Naar de dekseltjes moet ook nog gezocht worden, hoewel er wel aanwijzingen zijn dat ze wel te vinden zijn. „Maar dat is ook pas de volgende stap die we nemen. We zijn eerst begonnen met het peilen van de belangstelling in het onderwijs."

En die is in elk geval groot, benadrukt Mieke Fabery de Jonge van het Landelijk Bureau Wisselwerk herhaaldelijk. De nadruk is nodig omdat de ervaringen van gisteren in Maastricht, Geleen en Sittard een andere indruk kunnen wekken. „Het is echt een pechdag," meldt Fabery de Jonge. Zij toert samen met el-Namaki, chauffeur Dick en twee ingehuurde acteurs in een veel te grote autobus door het zuiden om Wisselwerk te promoten.

De laatste dag van oktober wordt echter niet alleen gekenmerkt door een flink gat in het programma omdat er te weinig scholen belangstelling hebben getoond, maar bovendien is de organisatie ook niet honderd procent in orde. De twee acteurs die eigenlijk onopvallend opvallend in overvolle docentenkamers op een ludieke manier de filosofie achter Wisselwerk duidelijk wilden maken, blijven werkloos in de bus achter. Tot twee keer toe blijkt de ontvangende school niet precies op de hoogte te zijn van de act en wacht geen overvolle docentenkamer, maar slechts een handjevol belangstellende docenten. Alleen in de lerarenkamer van de op het laatste moment via de autotelefoon in het programma opgenomen scholengemeenschap Sint Michiel in Geleen mogen de acteurs hun kunsten vertonen.

„Leraren worden al zo overvoerd met papieren, plannen en nieuwigheden. We wilden het nu juist eens op een andere manier aanpakken. Het is voor ons ook een grote teleurstelling dat het zo misloopt," vertelt Fabery de Jonge.

De enige die haar verhaal wel kwijt kan, zij het aan veel minder mensen dan verwacht, is Ricky el-Namaki van het RDC. Na de voor de meeste van haar toehoorders bekende problematiek van de vastgeroeste docent, gaat zij in op de mogelijkheden van Wisselwerk.

De leraar wordt als het ware uitgeleend. Aan het bedrijfsleven, een andere school of een overheids- of semi-overheidsinstelling die raakvlakken heeft met het onderwijs. Met de zekerheid dat hij na die tijd weer voor de klas kan. Het bedrijf of de organisatie die de leraar inhuurt, betaalt het salaris aan de school die de leraar tijdelijk afstaat. De docent behoudt zijn rechten. Een en ander wordt verankerd in een contract, ondertekend door school, docent en tijdelijke werkgever.

Fris bloed en deskundigheid voor een inlenende school of bedrijf en een ververste en opgewaardeerde werknemer voor de uitlener, die bovendien zo nu en dan een nieuw gezicht in de sterk vergrijsde docentenkamer kan begroeten. En dat voorkomt verschraling en verzuring, meent Fabery de Jonge. Volgens haar snijdt het Wisselwerkmes zo aan twee kanten.

Maar of Wisselwerk daadwerkelijk beweging in het stilstaande water van de onderwijsvijver kan brengen, is voor veel toehoorders nog maar de vraag.



● *De doorstroming van leraren stokt, omdat de rechtspositie in het onderwijs meer 'veiligheid' garandeert.* Foto: DIJKSTRA

bioscopen

● HEERLEN

Royal: True Lies, dag. (beh. za) 18 en 21 uur, zo ook om 15 uur, za ook 14, 16.45, 19.45 en 22.45 uur. **Rivoli:** The mask, dag. 19.15 en 21.15 uur, za en zo ook om 14 en 16 uur, za ook 23.30 uur, wo 14 uur. **Maxim:** Duimelijntje, za-zo 13.45 uur, wo 14 uur. Forrest gump, dag. (beh. zat) 17.45 en 20.30 uur, zo ook om 15.15 uur, za 16, 19.30 en 22.30 uur.
H5: The Specialist, dag. 14 en 18 en 20.30 uur. Za extra om 23.15. Baby's Day Out, dag. 14.30 en 18.30 uur, za, zo en wo ook om 16.30 uur. Speed, dag. 21 uur, za ook 23.30 uur. The flintstones, dag. 14.15 18.45 uur, za, zo wo ook 16.15 uur. Clear and present danger, dag. 20.45 uur. De aristokatten, za, zo, wo 14.30, 16.30 uur. Color of night, dag. 18.30 en 21.15 uur, do, vr, ma, di ook om 14.30 uur. When a man loves a woman, dag. 14.30, 18.30 en 21 uur, (beh. do niet om 21 uur). Sneak preview, do 21 uur, za 23.30 uur.

● LANDGRAAF

True lies, do t/m wo 20 uur, Four Weddings and a Funeral, vr en za 23 uur. Free Willy, zo 18 uur.

● MAASTRICHT

MGM: Forrest Gump, dag. 14 17 18.30 uur. True lies, dag. 13 15.45 21.30 en 00.15 uur. When a man loves a woman, dag. 18.45 21.30 uur. I love trouble, dag. 16 18.45 uur. Color of night, dag. 21.30 en 00.15 uur. Priscilla queen of the desert, dag. 13.15 en 18.45 uur. Four weddings and a funeral, dag. 16 en 21.30 uur. The mask, dag. 13.15 16 18.45 en 21.30 00.15 uur. Jungle jack, dag. 13.15 en 16 uur. Duimelijntje, dag. 13.15 uur.
Ciné-K: 06, dag. 21 uur.
Cinema-Palace: The Specialist, dag 18.30 en 21.30 uur. Za zo wo ook om 14.30 uur. Baby's day out, dag. 18.30 en za zo wo ook 14.30 uur. Speed, dag. 21 uur.. The flintstones, dag. 18.30 uur. Clear and present danger, dag. 21. uur. De aristokatten, za, zo en wo 14.30 uur. Sneak preview, ma 21 uur.
Lumière: Lady bird lady bird, dag. 20 uur. Il gattopardo, dag. 20.30 uur. Die todliche maria, do t/m zo en di t/m wo 22 uur.

● GELEEN

Roxy: The mask, dag. 20.30 uur, za, zo en wo ook 14 en 20.30 uur. Speed, dag. 20.30 uur. Duimelijntje, za zo en wo 14 uur.

● SITTARD

Forum: The Specialist, dag. 20.30 uur, za zo en wo 14 uur. True Lies, dag. 20.30 uur. The flintstones, za zo en wo 14 uur.

● ECHT

Royal: The Specialist, do t/m di 20.30 uur. the Mask, do t/m di om 20.30 uur, zo ook 14.30 uur. The flintstones, zo 14.30 uur.

● ROERMOND

Royal: True lies. do t/m wo 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. **Royaline:** The mask, do t/m wo 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. The flintstones, dag. 14.30 uur. De aristokatten, dag. 14.30 uur,

Protest tegen investeringen winning van bruinkool

ERKELENZ/HEERLEN - Duitse natuurbeschermingsorganisaties en protestgroepen hebben felle kritiek geleverd op een investeringsprogramma waarmee Rheinbraun en energiemaatschappij RWE de uitstoot van kooldioxide bij de verbranding van bruinkool willen terugdringen.

De Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland beschouwt het plan om de uitstoot van koolstofdioxide voor 2030 met 27 procent terug te dringen als een poging de werkelijk noodzakelijke maatregelen te verdoezelen.

De bond stelt dat terugdringen van kooldioxide-uitstoot vooral moet geschieden door het winnen van stroom uit bruinkool terug te dringen. Rheinbraun en RWE willen alleen technische verbeteringen aan de verwerkingsinstallaties aanbrengen. Volgens de bond proberen de ondernemingen met de toegezegde miljardeninvesteringen in feite overheidstoestemming voor Garzweiler II te kopen.

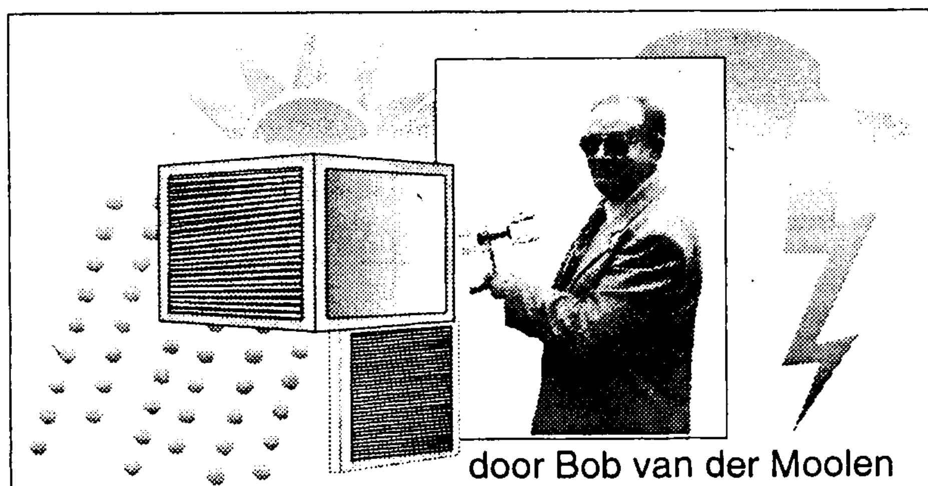
Protestgroepen van burgers vinden dat de zogeheten 'Kobra-techniek' in de plannen onvoldoende aan bod komt. Bij deze combinatie van een elektriciteitcentrale en een geïntegreerde bruinkoolvergasser ligt het rendement ongeveer vijftien procent hoger en is dus minder bruinkool nodig. RWE Energie en Rheinbraun hadden al eerder laten merken dat een Kobra-installatie te duur zou uitpakken.

De regering van Noordrijn-Westfalen heeft in 1991 gebruik van de Kobra-techniek als voorwaarde gesteld voor een realisatie van Garzweiler II. Het is de bedoeling dat het bestuur van Noordrijn-Westfalen in maart 1995 een definitief besluit neemt over Garzweiler II.

Naturaliseren door gemeenten

DEN HAAG/HEERLEN - Gemeenten gaan naturalisatieverzoeken voortaan zelf behandelen. Justitie hoeft er alleen nog goedkeuring aan te verlenen. Gemeenten kunnen de verzoeken binnen een half jaar afdoen, veel sneller dan Justitie. Eerder hebben zes grote gemeenten de nieuwe werkwijze uitgeprobeerd.

limburgs weerhoekje



Natte start en finish oktober

Het heeft er lang naar uitgezien dat oktober een droge maand zou worden. In het begin van de maand viel vrij veel regen, daarna bleven de regenmeters van 5 tot en met 21 oktober vrijwel droog. Pas toen de laatste dagen van de wijnmaand in zicht kwamen viel ook in Limburg langdurig regen en op veel plaatsen werd vaak meer dan 25 mm opgevangen. De totale hoeveelheid neerslag liep in Limburg sterk uiteen. In Zuid-limburg was het met 40 tot 50 mm zelfs iets aan de droge kant en werd het minst natte plekje in Nederland.
Naarmate men noordelijker in Limburg komt, lopen de neerslag- cijfers duidelijk op (meer dan 80 mm) en zijn de normale hoeveelheden ruim overschreden.
De gemiddelde hoeveelheid regen in oktober in Limburg varieert namelijk tussen de 55 en 65 mm. Toch vallen al deze hoeveelheden in Limburg bijna in het niet, vergeleken met de aftappingen in Noord-Holland. Viel bijvoorbeeld in Eijsden nauwelijks meer dan 40 mm, in de omgeving van Enkhuizen hebben de regenmeters met 200 mm het 5-voudige opgevangen.
Tussen 5 en 17 oktober profiteerden we van zonnig weer. Op 6 oktober werd zelfs de hoogste luchtdruk (1037 hpa) bereikt van 1994.

Overdag bleef de gemiddelde maximumtemperatuur met 14.7 °C nagenoeg gelijk aan het dertigjarig gemiddelde voor deze tijd van het jaar. Het aantal warme dagen in 1994 steeg nog met twee tot 113.
Door een flink aantal koude nachten lag de gemiddelde minimumtemperatuur met 5.6 °C onder het gemiddelde (normaal 6.8 °C).
Ondanks de hoge temperaturen van het afgelopen weekend is de gemiddelde etmaal- temperatuur bijna een graad onder normaal gebleven (9.6 °C tegen 10.5 °C). In twee nachten daalde het kwik in de weerhut onder het vriespunt. Daarmee is oktober voor de derde maal in successie een te koude maand geworden.

Enkele klimatologische gegevens:
De warmste dag werd 15 oktober met 20.8 °C als maximum.
De koudste dag werd 29 oktober met slechts 9.9 °C.
De warmste nacht kwam voor op 16 oktober met 16.2 °C
Het koudst werd het op 18 oktober toen het bijna twee graden vroor.

Tot slot een overzicht met vergelijkingen t.o.v. voorgaande jaren.

OKTOBER	norm.	1990	1991	1992	1993	1994
max.temp.	14.5	17.1	14.5	11.7	12.8	14.8
min.temp	6.8	8.5	6.8	5.1	6.5	5.6
etmaaltemp	10.5	12.3	10.5	7.9	9.1	9.6
warme dagen	3	8	3	0	0	2
vorstdagen	1	0	0	3	1	2
neerslag in mm	58	38	30	83	75	51

weerspreuk:

'De herfst met
veel nevel doortrokken,
toont een winter met
veel sneeuwvlokken'

Verdachte door vormfout vrij

ZIERIKZEE/VELDEN - Een 42-jarige inwoner van Velden die vorige week werd opgepakt wegens ontvoering van zijn dochter is zaterdag vrijgekomen door een procedurefout. De man zat vast in een politiebureau op Walcheren en zou gisteren worden voorgeleid aan de rechter-commissaris. Bij het invullen van de formulieren voor de inverzekeringstelling zag de hulpofficier van justitie een kleinigheid over het hoofd. De advocaat van de verdachte ontdekte dat.
Een 18-jarige Irakese vrouw werd vorige week woensdag in Zierikzee ontvoerd uit het huis van haar vriend. Het zinde haar familie niet dat zij zich een Westerse houding aanmat. De ontvoering werd donderdag opgelost toen de politie de Irakese aantrof in een woning in Venlo. Haar vader, twee broers en een zwager werden aangehouden.

Financiële strop voor sporthal Strijthagen

Van onze verslaggeefster

LANDGRAAF - Sporthal Strijthagen zit diep in de rode cijfers. Het exploitatietekort van de Landgraafse zaal bedraagt volgens wethouder Marga Kölgens tussen de 30.000 en 60.000 gulden. De gemeente moet dit tekort opvangen, omdat er in het verleden een garantiestelling is verleend aan sporthal Strijthagen.

Kölgens studeert nu samen met de stichting Waarborgfonds Sport en het stichtingsbestuur van de hal op een saneringsplan voor de noodlijdende zaal. De tekorten zijn volgens de verantwoordelijke portefeuillehouder een gevolg van tegenvallend daggebruik in combinatie met te dure leningen uit het verleden.

De wethouder zit stevig met de zaak in de maag. In het verleden heeft Kölgens, toen nog met het Vrouwenappèl in de oppositie, steeds geprotesteerd tegen de garantiestelling door de gemeente. „Dit schrikbeeld stond me voor ogen," verklaart ze. „Het komt ons helemáál niet goed uit. De gemeente houdt de laatste tijd sterk de hand aan de uitgaven op het sportieve vlak en nu moeten we noodgedwongen aan de andere kant ineens weer bergen geld uitgeven."

Kölgens heeft ook VV Kolonia aangesproken op hun verantwoordelijkheden. De hal is in '91 opgericht op initiatief van de voetbalclub. De hal is ondergebracht in een aparte stichting, maar er is wel sprake van een vergaande samenwerking met Kolonia. Volgens Kölgens verschuilt de voetbalclub, die jaarlijks de Pinkpopcamping runt, zich ten onrechte achter de aparte stichting.

„De club zegt dat ze de winst van de Pinkpop-camping helemaal in de velden heeft geïnvesteerd. Toch moet óók de vereniging meewerken aan een oplossing. Als bij de gemeente bijvoorbeeld iemand aanklopt om bijstand, blijft de erfenis van zijn of haar tante ook niet buiten schot."

Een definitieve oplossing heeft Kölgens nog niet. „Maar met het afsluiten van nieuwe leningen tegen een goedkoper tarief, komen we al een eind." Geruchten als zou de gemeente de sporthal overnemen, verwijst de wethouder beslist naar het rijk der fabelen. „Landgraaf is absoluut niet geïnteresseerd in een vierde sporthal."

Jeugdwerk Schinveld kampt met huurschuld

SCHINVELD - Het Schinveldse jeugd- en jongerenwerk De Nok kampt met een huurschuld bij eigenaar Ad Nieling van gemeenschapshuis 't Kloeëster. Sinds 1 juli is Nieling eigenaar en uitbater van het voormalige gemeenschapshuis en heeft hij nog geen huur van het jeugdwerk ontvangen. De Nok heeft een aantal ruimtes in 't Kloeëster in gebruik.

Nieling wilde vorige week zijn beklag doen bij wethouder Henk Evers over de huurachterstand. Volgens Nieling heeft de wethouder hem echter te verstaan gegeven niet over de huurproblemen te willen praten. Daarop heeft Nieling zich per brief bij de gemeente Onderbanken beklaagd over de gang van zaken.

Raadslid Theo Sturmans bleek gisteravond tijdens de begrotingsvergadering verbolgen over de werkwijze van de wethouder. Volgens Sturmans kon De Nok de huur niet betalen omdat er nog geen subsidie van de gemeente was ontvangen. Hem stoorde ook dat wethouder Evers na binnenkomst van de brief telefonisch contact met Nieling heeft opgenomen voordat er collegeoverleg over de brief had plaatsgehad.

Burgemeester Hub Meijers wilde gisteravond tijdens de behandeling van de begroting 1995 een discussie over de brief voorkomen om een reddingspoging van De Nok niet te doorkruisen.

Wethouder Evers wil een uiterste poging doen om het jeugd- en jongerenwerk weer nieuw leven in te blazen. In juli had De Nok nog 72 leden. Daar wil hij op korte termijn mee in contact komen om te kijken of er nog overlevingsmogelijkheden zijn.



Weerzien

● *De Hoensbroekse Kim Soun l'Ortye-Meas en haar broers Sokhan en Vuthy hebben wéér enkele familieleden teruggevonden. De hereniging met hun Cambodjaanse moeder stond begin februari in deze krant, maar de kinderen waren gisteravond wederom te gast in het KRO-programma Spoorloos. Opnieuw zijn er meer familieleden opgespoord en de Hoensbroekse tak is daar maar wat blij mee. Afgelopen zomer zijn de kinderen op bezoek geweest bij moeder Put Siem in het dorpje Taa Khmau. Om ervoor te zorgen dat de mensen het daar op het platteland van het arme Cambodja een beetje beter krijgen, hebben Kim Soun, Sokhan en Vuthy de stichting Taa Khmau opgericht (giro 366554). Het eerste resultaat mag er zijn: moeder Put Siem heeft inmiddels haar eigen stenen huisje. In de toekomst wil de stichting helpen met het opknappen van het dorpsschooltje en de riolering in Taa Khmau. Kim Soun blijft ook kleren inzamelen voor haar moeder plus dorpsgenoten. Wie kleding wil afstaan kan bellen met 045-245825.*

Bladeren

● *Wie zijn ... verbrandt moet op de blaren zitten. Wie graag in het villapark woont of ergens anders tussen de bomen moet in deze tijd harken, blazen of zuigen. Met hark, bladblazer of bladzuiger als gewaardeerde hulpmiddelen. Hij (of zij) kan natuurlijk ook gewoon de bladeren een tijdje laten liggen. Verstandig is het in ieder geval om met opruimen te wachten totdat alle bladeren van de bomen gevallen zijn. Anders blijf je aan de gang. Bladeren zijn mooi zolang als ze aan de bomen hangen en een beetje lastig als ze om de straat of stoep liggen, vooral bij nat weer. Maar ook daar komen we wel overheen. Straks zien we toch wel weer de maan door de bomen schijnen, nietwaar.*

Conditie

● *Met de conditie van velen is het niet zo best gesteld. Rond nieuwjaar neemt menigeen zich voor het leven te beteren op dat vlak, maar in de praktijk verandert er meestal niet veel. Zelfs sportmensen vinden soms dat er wel wat schort aan hun conditie. Een voetballer van een vierde elftal zei het wel heel beeldend na afloop van een van de weinige trainingen die hij had bijgewoond: 'Ik heb een conditie als een wilde Havana!' Die krijgt dus al problemen bij het warmlopen.*

Ruiken

● *Over die heerlijke, smeuïge rommedoe alias Limburgse of Hervese kaas, alias stinkkaas is al heel wat gezegd en nog meer geroken. Er zijn liefhebbers die in geuren en kleuren kunnen vertellen hoe apart van smaak ons roomkaasje wel is. Hoe het kan smelten op de tong. Hoe het de vergelijking met veelgeprezen Franse en andere buitenlandse kazen glansrijk kan doorstaan. En wat de geur betreft: iemand stelde heel diplomatiek vast dat 'ie' meer ruikt dan dat 'ie' stinkt.*

Gemeenteraad unaniem akkoord met begroting 1995

Kritiek op uitbreiding raadhuis Simpelveld

Van onze verslaggever

SIMPELVELD - De gemeenteraad van Simpelveld heeft gisteravond kritiek geuit op de uitbreiding van het gemeentehuis. Een meerderheid vindt dat de uitbreiding van het gemeentehuis soberder uitgevoerd moet worden. De raad vindt een bedrag van 2,8 miljoen daarvoor teveel. Desondanks werd de begroting voor volgend jaar unaniem goedgekeurd.

Met name het CDA had ook problemen met het doorschuiven van verbeteringen aan rioleringen naar latere jaren en was de fractie tegen uitbreiding van het bedrijventerrein aan de Bocholtzerweg.

De opmerking van Wiel Weijers (CDA) dat de het gemeenschapsgebouw aan Op de Boor wel erg sober van opzet is, schoot burgemeester Peter Cammaert in het verkeerde keelgat. „Met al uw kanttekeningen en verzoeken tot wijzigingen, komt de beleidsbegroting wel heel erg onder druk te staan," aldus Cammaert. „Terwijl over kredietaanvragen nog moet worden gestoeid."

Verder vroeg Cammaert de raad dringend voor 1995 geen bedrag te reserveren voor nieuwe accommodaties. „U zet de precedentwerking van afgelopen donderdag, bouw Cultureel Centrum Bocholtz, wel erg zwaar aan. Als een nieuwe accommodatie zich komend jaar voordoet, zullen we er over praten. Dat kan reeds bij de behandeling van de voorjaarsnota."

Nog dit jaar zal de raad zich moeten buigen over de bezuinigingsnota. De raad ziet geen heil in het verhogen van de belastingen. Daarom moet binnen de begroting nog een bedrag van 150.000 gulden worden bezuinigd.

De Simpelveldse raad was verder niet te spreken over de nieuwe zienswijze van Heerlen over het industrieterrein Beitel-Zuid. Ook de manier waarop Heerlen de gemeente Simpelveld informeert over het grensoverschrijdend bedrijventerrein Heerlen-Aken, is in de ogen van de raad niet correct.

Jong Nederland



● *De Nieuwenhaagse Jong Nederland-jeugd in actie in het clubgebouw aan de Heigank in Landgraaf.* Foto: FRANS RADE

Avontuur wint van spelletjescomputer

DOOR MONIQUE PARREN

LANDGRAAF - Verstoppertje, speurtocht en dropping zijn tegenwoordig weer in. De jeugd blijft niet langer vegeteren achter de spelcomputer, maar gaat er op uit. De bossen in, het liefst met leeftijdgenootjes. Jo Peusens en Jean Heusschen juichen die ontwikkeling toe. De twee zijn voorzitter respectievelijk leider bij Jong Nederland Nieuwenhagen en daar geldt: hoe meer zielen, hoe meer vreugd.

Toch ontkomt ook Jong Nederland Nieuwenhagen niet aan de vooruitgang. „De dropping was bij de oprichting in '44 populair en is dat eigenlijk nog steeds. Het is het avontuur, dat de jeugd trekt. Maar tegenwoordig komt er toch ook steeds vaker het verzoek voor een house-party en een avondje videokijken plannen we ook al regelmatig," lacht Jo Peusens (33).

Hij steekt het niet onder stoelen of banken: de jeugd anno 1994 is al vroeg volwassen. Stukken mondiger dan vroeger. Heusschen (33) vult aan: „Was je vroeger echt de leider, nu ben je véél meer begeleider. Gezag functioneert niet, maar dat is een algemeen maatschappelijk verschijnsel."

Omdat de belevingswereld van kinderen stukken groter is geworden, neemt de vraag naar simpele, ouderwetse spellen toe, menen de twee. Peusens: „Kinderen hechten al niet meer zo aan die spelcomputer. Groepsactiviteiten, die zijn belangrijk, dat merken we steeds weer. Lekker met vriendjes raggen in de natuur."

Juist omdat de jubilerende Jong Nederland-afdeling hierop inspeelt, blijft het ledental vrijwel gelijk, zo'n 120 personen inclusief staf en bestuur. „Vroeger was er minder voor kinderen, moesten ze zich zelf maar zien te amuseren, dus Jong Nederland werd al snel een begrip, zeker in een dorp als Nieuwenhagen. Tegenwoordig hebben we enorme concurrentie van bijvoorbeeld tennis, zwem- en scoutingverenigingen, maar toch houden we het hoofd boven water," zegt Peusens tevreden.

Hij is ervan overtuigd dat Jong Nederland anno '94 een bewuste keuze is van kinderen. De betrokkenheid van ouders is over het algemeen niet geweldig, volgens de voorzitter. „Sommige ouders dumpen hun kinderen hier gewoon twee uur, maar er zijn gelukkig wel uitzonderingen, vaders en moeders die altijd voor ons klaarstaan."

Zo'n jaar of vijf geleden ontketende de Nieuwenhaagse afdeling een heuse revolutie door niet meer met de processie mee te lopen in het kerkdorp. „In december 1944 zijn we opgericht door kapelaan Janssen en sindsdien is er eigenlijk altijd een aalmoezenier of geestelijk adviseur bij onze vereniging betrokken geweest, maar voor de katholieke signatuur was steeds minder draagvlak. Toen we in de processie meeliepen met slechts twee kinderen plus zes bestuursleden hebben we er een punt achter gezet," vertelt Peusens.

De gemoederen raakten zelfs zó verhit dat er een bestuursvergadering werd gewijd aan het thema. „Uiteindelijk hebben we de katholieke signatuur op papier gehouden, maar in de praktijk geven we er een eigen invulling aan. Zo'n kampmis bijvoorbeeld is een ervaring apart. Je moet rekening houden met de actualiteit, de jeugd laat zich toch niet meer dwingen."

Vier chauffeurs onder invloed

HEERLEN - Vier automobilisten zijn zondagmiddag of -nacht in Heerlen aangehouden met te veel alcohol in hun bloed. Het promillage varieerde van 1,31 tot 2,21 promille.

Een 33-jarige Heerlenaar die op de Reestraat bij een controle werd aangehouden, scoorde het hoogst: een promillage van 2,21. Hij moest zijn rijbewijs inleveren. Een 28-jarige Heerlenaar schampte op de Sittarderweg een tegemoetkomende politieauto. Na een korte achtervolging werd hij aangehouden. Zijn alcoholconsumptie was goed voor 2,09 promille en de invordering van zijn rijbewijs.

Op de Kasteellaan veroorzaakte een dertigjarige Heerlenaar een aanrijding met twee total-loss-auto's. Ook hij moest zijn papiertje inleveren. Zijn drankgedrag had geleid tot een promillage van 1,71. Bij een 25-jarige Hoensbroekenaar die betrokken was bij een aanrijding op de Zandweg werd 1,31 gemeten. Ook hij moest zijn rijbewijs inleveren.

Kalkoenen gestolen

ONDERBANKEN - Uit een tuin aan de Koeweg in Onderbanken zijn in de nacht van vrijdag op zaterdag twee witte kalkoenen gestolen. De 54-jarige eigenaar ontdekte dit pas zondag. De kalkoenen zijn samen circa 150 gulden waard.

Smeets directeur van Landgraafs zorgcentrum

LANDGRAAF - Frans Smeets (43) is benoemd tot directeur van de nieuwe Stichting Verzorging en Verpleging Landgraaf (SVVL). In deze stichting gaan verzorgingshuis De Dormig, Verpleeghuis Landgraaf en bejaardencentrum Heereveld per 1 januari samen.

Smeets is de opvolger van directeur E. Litsenburg van De Dormig en het verpleeghuis. Hij gaat in juli '95 met pensioen. Smeets neemt zijn bestuurstaken over en wordt tevens directeur van Heereveld. Het bejaardencentrum blijft wel autonoom.

Smeets is nu nog directeur van verzorgingstehuis en serviceflat Vroenhof in de Kerkraadse wijk Bleijerheide. De benoeming bij De Dormig gaat in op 1 februari volgend jaar, 1 juli 1995. Van 1981 tot 1983 is de 43-jarige Smeets reeds adjunct-directeur van Heereveld geweest.

Vrouw verliest duizend gulden

HEERLEN - Een vrouw verloor gisterochtend in Heerlen bij het instappen in een taxi een toilettas met duizend gulden. Ze merkte het verlies vrijwel meteen, maar toen de taxi terugkeerde bij de instapplaats, was de toilettas weg. De vrouw vermoedt dat een passerende groep scholieren van vijftien à zestien jaar de tas mogelijk heeft gezien of gevonden.

in gesprek

● Herdenkingsbord

Naar aanleiding van uw artikel in het Limburgs Dagblad van 28 oktober 'Herdenkingsbord bij wethouder Savelsbergh in bruikleen' zou ik het volgende willen opmerken. Het staat nog helder in mijn geheugen dat de heer Savelsbergh voor de herdenkingsplechtigheid zei: 'Ik was nog te jong om er nu emotioneel bij betrokken te zijn'. Nu na de herdenkingen waarbij door de Amerikaanse oud-strijders aan de Heerlense gemeenschap een wandbord geschonken is, zegt de heer Savelsbergh: 'Het wandbord heeft voor mij een geweldige emotionele waarde'. Mag ik hierbij opmerken dat dit niet uitsluitend geldt voor de heer Savelsbergh maar voor alle Heerlenaren, voorop de ouderen en vooral ook de Heerlense oud-strijders. En daarom hoort dit bord, dat gemeenschappelijk eigendom is, niet in het huis van de wethouder te hangen, maar op een plaats waar iedere Heerlenaar het zien kan en die vrij toegankelijk is. Dat lag ook in de bedoeling van de schenkers, die voor dat doel het geld voor het bord bij elkaar hebben gebracht. Heren van het college en meneer Savelsbergh praat niet van 'geen plaats.' Het gemeentehuis, de bibliotheek, de Thermen, het kasteel Hoensbroek; hoeveel plaatsen wilt u nog horen? Met de overtuiging dat vele Heerlenaren, zo niet allen, mijn mening delen hoop ik dat het gemeentebestuur gehoor geeft aan mijn oproep.

HEERLEN
John M. Paas, veteraan O.V.W'er

Minder bezuinigingen Voerendaal in 1995

Van onze verslaggeefster

VOERENDAAL - De gemeente Voerendaal bezuinigt het volgend jaar 66.000 gulden minder dan begroot. De belastingverhogingen voor de burgers blijven echter onverkort gehandhaafd.

Door diverse ombuigingen plus een extra besparing op personeelskosten, kan Voerendaal de begroting, die een tekort liet zien van ruim 3,5 ton, toch sluitend maken.

De aanpassing van de begroting betekent onder meer dat schoolzwemmen en logopedie het volgend jaar nog gegeven worden op basisscholen. In 1996 krijgen de zes Voerendaalse scholen vervolgens - in totaal - 45.000 gulden voor dit soort randactiviteiten, die ze naar eigen goeddunken mogen besteden. Ook het muziekonderwijs blijft voorlopig gehandhaafd.

In een turbulente vergadering ging de raad gisteravond uiteindelijk akkoord met de memorie van antwoord van het college. Een heet hangijzer was de bouw van het multifunctioneel centrum, waarvoor in het Kernplan Oud-Voerendaal geld is gereserveerd.

Volgens AGB (Algemeen Gemeenschaps Belang) is er geen behoefte aan een dergelijke voorziening en kan Voerendaal maar beter daarop bezuinigen. Raadslid Mertens wilde daarentegen wel een ton uit de (reserve)pot voor stads- en dorpsvernieuwing halen voor de aankoop van mini-containers. Zijn voorstel werd slechts door de eigen fractie gesteund.

Ook D66'er Raymond Hensen pleitte voor versobering van het kernplan, dat de gemeente zo'n 2,5 miljoen gaat kosten. Volgens Hensen is de financiële onderbouwing van het plan in toenemende mate afhankelijk van subsidies. Burgemeester Hub Strous bestreed dit. Ook de suggesties om in het plan te snijden wees hij af. „Ook zonder MFC moeten verenigingen uit hun lokaal, omdat er op die plaats winkels en woningen worden gebouwd."

Ook over de peuterspeelzaal aan het Raadhuisplein ontstond de nodige commotie, omdat de gemeente volgens het contract pas in '95 de huur van het pand mag verhogen. Wethouder Marie-José Kamps aanvaardde de opdracht om eerder met de staf van de peuterspeelzaal te gaan praten over mogelijke bezuinigingen.

Plan Meex eindelijk van start

Vijftien woningen in kern Klimmen

Van onze verslaggever

KLIMMEN - Op het terrein van de voormalige paardenfokkerij Meex aan de Klimmenderstraat in Klimmen wordt deze maand gestart met de bouw van negen senioren- en zes koopwoningen.

Het plan Meex staat al sinds 1988 op het bouwprogramma van de gemeente Voerendaal. Later is het plan omgedoopt in 'Inbreidingsplan kern Klimmen'. Maar de gemeente kreeg de grondverwerving financieel niet rond.

De oppositiepartij Algemeen Gemeenschaps Belang (AGB) liet het er niet zitten en raadpleegde architect Lahaye en een planbureau. Het complex is voor Klimmen van groot belang vanwege de achterstandsituatie op het gebied van woningbouw.

Het plan kreeg de wind in de zeilen na het werkbezoek van gouverneur Van Voorst tot Voorst. Voerendaal kreeg voor het complex extra woningen toegewezen. Inmiddels is de bouwvergunning rond en heeft de welstandscommissie het project goedgekeurd.

De huurprijs van de seniorenwoningen bedraagt ruim zevenhonderd gulden. De woningen zijn eigendom van de woningvereniging Voerendaal.

De koopwoningen kosten tussen de 215.000 en 250.000 gulden. Het complex wordt vóór de bouwvakvakantie volgend jaar opgeleverd.

Door de nieuwbouw komt tevens het complex Kinkershof uit zijn isolement. Het hoogteverschil tussen beide gebieden wordt met trappen opgelost.

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Wnd-chef regioredactie
Joos Philippens
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.

†

Heden overleed na een kortstondige ziekte en na te zijn voorzien van het sacrament der zieken, in de gezegende leeftijd van [illegible] jaar onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

J.J. Hermanns

weduwe sinds [illegible] van

F.K. Fijen

Wij vragen onze Heer haar te belonen voor het vele goede dat zij voor ons allen heeft gedaan en bidden voor haar eeuwige rust.

Kerkrade **P.M. Fijen**
F.J. Fijen-Neutgens
Australië **J. Meuffels-Fijen**
Kerkrade **E. Senden-Fijen**
M. Senden
Kerkrade **F.T. Fijen**
B. v. Caldenborch
Kerkrade **W.L.H. Fijen**
H. Fijen-Everhartz
Duren (D.) **G.J. Helmer-Fijen**
V. Helmer
en alle kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Hermanns
Familie Fijen

Lukerhenkekliniek, 31 oktober 1994.
Corr.adres: Massabiellestraat 24,
6465 BK Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 4 november om 10.30 uur in de parochiekerk Onze Lieve Vrouw van Lourdes, Grachterstraat, Kerkrade-Gracht, waarna de crematie plaatsvindt in het crematorium Imstenraderweg, Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Donderdag 3 november om 19.00 uur wordt er in bovenstaande parochiekerk een avondmis voor haar opgedragen.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20, woensdag en donderdag van 18.30 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

[illegible]
op 30 oktober 1994 [illegible] voorzien van het h. sacrament der zieken [illegible] te Geleen [illegible]

Maria Wilhelmina Cox

geboren te [illegible] op 9 [illegible] 1914
[illegible] van

Alphons Caspar Jozef Schijns

Breda **Wim en Maggy**
Daphne, Irene, Astrid
Josephine, Elisabeth
Geleen **Caspar en Aline**
Eric, Frank
Herthuysen **Marius en Anja**
Leonie, Christianne
Familie Cox
Familie Schijns

6164 HV Geleen, [illegible] oktober 1994
Jasparstraat 27

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 3 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk Christus Koning, Kluis te Geleen, waarna de begrafenis op de begraafplaats Vouersveld te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

Tot intentie van onze dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen woensdag 2 november om 19.00 uur in de Christus Koningkerk.

Mam is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis te Geleen, welke dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur opengesteld is.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

[illegible] kennis dat [illegible]

Dieter Lorenzen

echtgenoot van

Fine Flachs

Hij overleed in de leeftijd van [illegible] jaar, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken.

Kerkrade **J.C.A. Lorenzen-Flachs**
Jens
Sven
Herzogenrath (Dld.) **mevr. M. Lorenzen-Pidun**
Familie Lorenzen
Familie Flachs

6461 [illegible] Kerkrade, 29 oktober 1994,
Niersprinkstraat [illegible]

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 3 november a.s. om 14.30 uur in de dekenale kerk van de H. Lambertus te Kerkrade-Centrum, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 1[illegible].

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Avondmis tot intentie van de dierbare overledene, woensdag 2 november om 19.00 uur in voornoemde dekenale kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met ontsteltenis hebben wij kennisgenomen van het onverwachte overlijden van onze gewaardeerde medewerker en prettige collega

Dieter Lorenzen

Wij wensen echtgenote, kinderen en familie veel sterkte toe.

Namens bedrijfsdirectie, leiding, collega's en vrienden van ZOL Beersdal

---

✝Alouisius Grein, [illegible] jaar, echtgenoot van Helene van Dunnen, Hoogpoort 72, 6001 GB Weert. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden heden dinsdag 1 november om 11.00 uur in de dekenale kerk van St.-Martinus te Weert.

✝Lies Peters, [illegible] jaar, weduwe van Bert Meijers, Pastoor Martensstraat 3, 6063 CK Vlodrop. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 2 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Vlodrop.

✝Sef Vrenken, 77 jaar, echtgenoot van Lena Jakobs, Oude Meer 2, 6093 CS Heythuysen. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden dinsdag 1 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Heythuysen.

✝Sjeng Stienen, 78 jaar, weduwnaar van Mien Geelen. Corr.adres: Keilenstraat 17, 6004 BA Weert. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden dinsdag 1 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Keent-Weert.

✝Magdalena Bremmers, 75 jaar, echtgenote van Joseph Thissen, [illegible] Nicolaasstraat 333, 6041 JZ Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 2 november om 14.00 uur in de O.L.V. Munsterkerk te Roermond.

✝Helena Jeurissen, 97 jaar, weduwe van Joannes Peeters, Bovenstestraat 50, 6101 EL Echt. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden donderdag 3 november om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus te St. Joost.

✝Matheus van Helden, [illegible] jaar, weduwnaar van Clasina van de Mosselaar. Corr.adres: Heuvelstraat 5, 6075 BK Herkenbosch. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 3 november om 11.30 uur in de Kapel in 't Zand te Roermond.

✝Ida Hamans, 83 jaar, weduwe van Harrie van Herten, De Weerd 31, 6041 TK Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 2 november om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Horn.

Enige en algemene kennisgeving

†

In diepe verslagenheid, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, op de leeftijd van 69 jaar

Mien Vossen-Rutten

In dankbare herinnering:
Sittard **Julie Vossen**
Familie Vossen
Familie Rutten

30 oktober 1994
Begijnenhofstraat 12, 6131 EX Sittard

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 3 november a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Petrus (grote kerk) te Sittard, gevolgd door de crematie in crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

✝Wilhelmina Hubertina Gondorf, 85 jaar, weduwe van Bernardus Johannes Hermans, corr. adres: Pres. Rooseveltlaan 174 A, Maastricht. De uitvaartdienst heeft in besloten kring plaatsgevonden.

✝Mathias Franzen, 76 jaar, echtgenoot van Louise Cox, Kasteel Wolraathstraat 26, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 2 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Nazareth-Maastricht.

✝C.M.P. Regina Geenen, 85 jaar, verpleegkliniek Klevarie, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, dinsdag 1 november, om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Goede Raad te Malpertuis-Maastricht.

✝Lieske Hertogs, 75 jaar, weduwe van Louis Lemmens, verpleegkliniek Klevarie, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, dinsdag 1 november om 11.30 uur in de Lambertuskapel te Maastricht.

Groene Kruis Oostelijk Zuid-Limburg
Organisatie voor thuiszorg en preventie

Telefonische bereikbaarheid Groene Kruis

Door werkzaamheden zal het districtskantoor van het Groene Kruis Oostelijk Zuid-Limburg, gelegen aan de Kerkraderweg 76 te Heerlen (tel. 045-435757) op dinsdag 1 november 1994 telefonisch niet bereikbaar zijn voor de facilitaire diensten en de afdeling voedingsvoorlichting en dieetadvisering.

De dienst Kraamzorg (tel. 045-435700) is deze dag echter WEL bereikbaar.

Limburgs Dagblad

sport



Dwarslaesie Serf Willems 'tragisch en extreem uitzonderlijk'

Judowereld verbijsterd

DOOR HARRY MURÉ

IEERLEN – Judoka Serf Willems lag gisteren nog op de in-ensive care, nadat hij zondagavond in het Heerlense ziekeniuis De Wever een spoedoperatie had ondergaan aan een ugwervel. De 28-jarige Wijlrenaar die tijdens de Limburgse iampioenschappen in Born zo ongelukkig ten val kwam dat hij en dwarslaesie opliep, maakt het naar omstandigheden redeijk goed. Hij voelt zich echter nog niet in staat om bezoek te ntvangen. De sportwereld heeft verbijsterd gereageerd op het ncident. Volgens Pierre Zenden, een autoriteit op judogebied, s het 'wereldwijd nog nooit voorgekomen dat een judoka blijend invalide wordt als gevolg van een harde landing'.

e Maastrichtse sportschoolhouder n tv-commentator noemt het ongeal 'verschrikkelijk tragisch en exeem uitzonderlijk, omdat judo een osoluut veilige sport is'.

Naam

erf Willems wiens naam op het edstrijdformulier – en daarom ook de krant van gisteren – als 'Wums' stond vermeld, kwam halverege zijn partij in de klasse tot 86 ilogram tegen Joost Peters op zijn ig terecht en bleef roerloos liggen.

anuit sporthal Het Anker werd hij er ambulance naar het Sittardse iekenhuis gebracht en vervolgens voor een zuiverder diagnose – aar De Wever. Daar bleek dat er prake was van een hoge, verschoen wervel die werd rechtgezet. ver de omvang van de verlamming n in hoeverre verbetering op terijn mogelijk is, bestaat nog geen ekerheid.

ederlands topjudoka Ben Spijkers ie de Limburgse titelstrijd als toechouwer bijwoonde, verleende nmiddellijk assistentie. „De val as niet exceptioneel, maar de jonen is blijkbaar beroerd terecht ekomen. Toen ik me over hem oog, zei hij: 'Ik voel niets meer op ommige plaatsen'. Je zag meteen at het een serieuze aangelegenheid as."

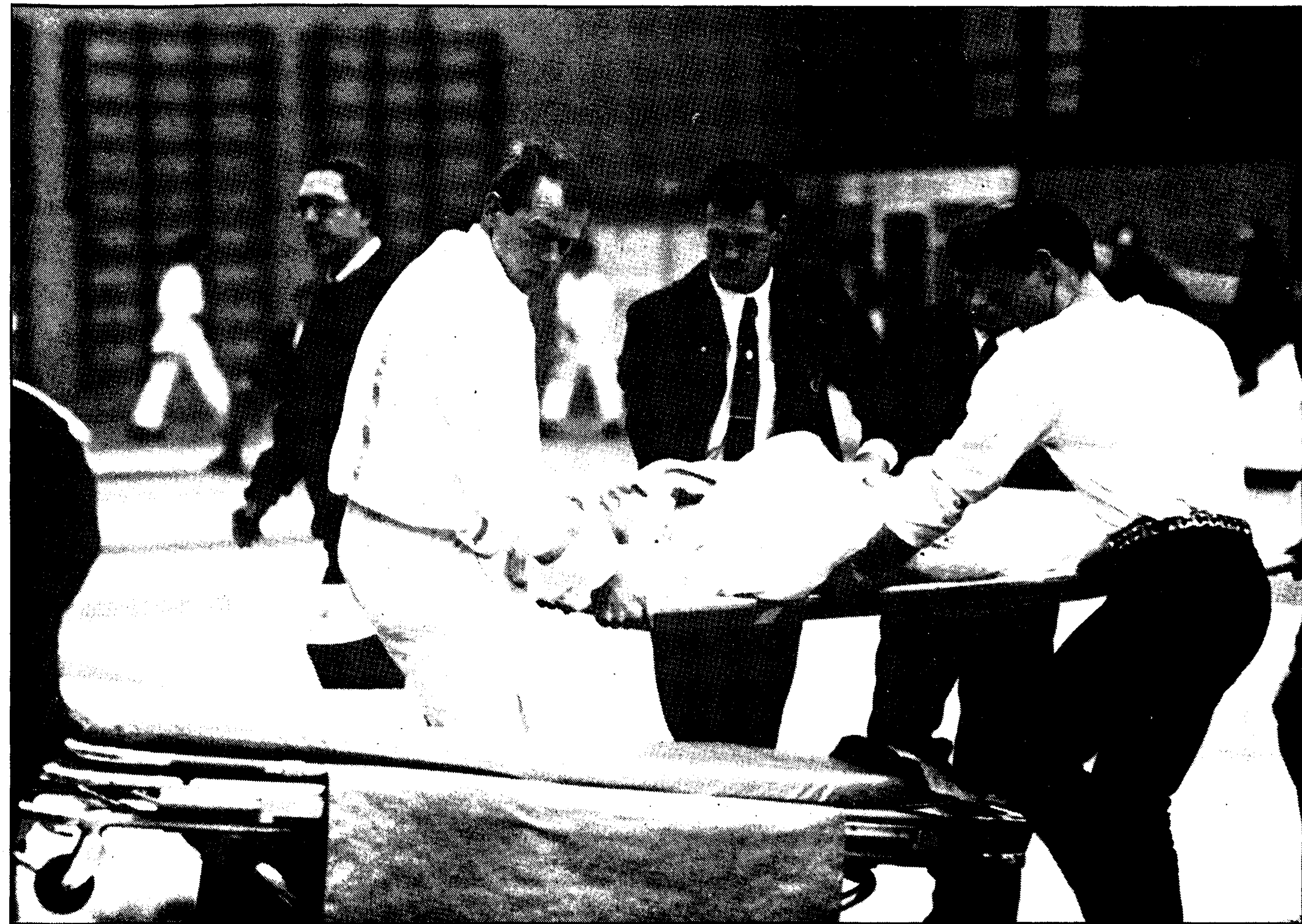
eugdleraar

erf Willems, getrouwd en vader van een tweejarig kind, is jeugdleraar bij de judoclub Internos in Wijlre. Ter voorbereiding op toernooien traint hij bij de judoclub SVO Oirsbeek onder leiding van Peter Demand. Hij verkeerde in uitstekende conditie en was gebrand op een goed resultaat.

Evenals Pierre Zenden is Ben Spijkers van mening dat wervelblessures in het judo 'zeldzaam en nooit fataal zijn'. Spijkers: „Ik heb nog nooit gehoord dat een judoka getroffen wordt door een dwarslaesie. Dat maakt het geval alleen maar triester. Vreselijk voor het gezin en de directe omgeving."

Onverklaarbaar

Ook Wim van Vorstenbos uit Weert, Limburgs enige zevende dan en al vijfenveertig jaar actief in de dojo, waarvan vijftien jaar als scheidsrechter bij Europese en wereldkampioenschappen, zag het ongeluk van nabij gebeuren. „Judoka's maken de vreemdste buitelingen, maar ze staan altijd vrolijk op. Voor mij is dit een unieke zaak in negatieve zin. Onverklaarbaar en alleen maar te wijten aan een duivelse omstandigheid."



● *Judoka Serf Willems op de brancard. Ben Spijkers (rechts): „Ik zag meteen dat het een ernstige zaak was."* Foto: PETER ROOZEN

Ook in andere takken van sport komt het slechts sporadisch voor dat een beoefenaar ernstig rugletsel oploopt. Zes jaar geleden kwam Olympiaturner John Franken uit Landgraaf bij het maken van een salto ongelukkig terecht. Hij is sindsdien aan de rolstoel gekluisterd. Shorttrack-schaatsster Monique Velzeboer is het meest recente voorbeeld van een Nederlandse topsporter die een valpartij met een dwarslaesie moest bekopen.

De meest voorkomende blessure in het judo is het 'knietje' (meniscus). Van Vorstenbos: „Judoka's hebben ook nogal eens last van verstuikingen van het sleutelbeengewricht, het zogenaamde schoudertopje. In het algemeen zijn alle verwondingen onschuldig. Een judoka loopt minder risico dan een voetballer."

Pierre Zenden kan zich geen enkel identiek voorbeeld herinneren. „Ik heb met Anton Geesink de hele wereld rondgereisd tot en met Japan. Er is me geen geval van ernstig rugletsel bekend. Je kunt het voorval vergelijken met iemand die de ramen staat te wassen en van het trapje valt. Het heeft niets te maken met onze sport."

Valbreken

De specifieke judoblessures ontstaan door de aanvallen op de benen. Zenden: „Meniscus en, in veel mindere mate, beschadigde banden. Als een judoka een ippon scoort, een vol punt, belandt de tegenstander met zijn rug of zijkant op de tatami. De harde knal die je dan hoort, wordt niet door de rug veroorzaakt, maar door het valbreken met de hele arm."

Het judodistrict Limburg dat de wedstrijden organiseerde en gisteravond in spoedvergadering bijeenkwam, heeft een rapport opgemaakt over de juiste toedracht van het ongeval. Bestuurslid Wil Heythuysen: „We moeten nu eerst kijken wat we meteen voor Serf Willems en de familie gaan doen."

De Nederlandse Judobond heeft geen collectieve verzekering. Ze werd een paar jaar geleden afgeschaft tijdens een algemene vergadering. De judobond huldigt het principe dat iedereen op eigen risico deelneemt aan wedstrijden.

Roda compleet tegen PSV

KERKRADE – Roda JC-trainer Huub Stevens kan in de topper tegen PSV, vanavond om 20.00 uur op Kaalheide, gebruik maken van zijn vertrouwde selectie. Behalve de langdurig geblesseerde Babangida is iedereen inzetbaar.

Mochten de Kerkradenaren erin slagen PSV beentje te lichten dan is Roda JC in elk geval tot zondag koploper.

Stevens zegt geen bijzondere gevoelens te koesteren aan de confrontatie met de ploeg waar hij vele jaren op de loonlijst stond. Ook de onrust bij PSV, vorige week culminerend in het ontslag van trainer Aad de Mos en de (tijdelijke) terugkeer van Kees Rijvers, laat hem even koud. „Ik heb wel zes jaar onder Rijvers getraind en daarna ook nog veel contact met hem gehad, maar vanavond kan ik daar niet bij stilstaan."

Stevens denkt een zeer gemotiveerd PSV te kunnen begroeten. „Voor mij had de situatie van vorige week niet hoeven te veranderen. Mij was het liever geweest als er wat meer onrust bij PSV zou zijn. Het blijft toch een ploeg met sterke individuele kwaliteiten."

Opstelling Roda JC: Hesp, Senden, De Kock, Atteveld, Luijpers, Van der Luer, Doomernik, Van Galen, Iwan, Graef, Huiberts.

Wedstrijd gaat door

KERKRADE – Over het doorgaan van Roda JC-PSV bestaat geen twijfel. „Het heeft wel veel geregend, maar de wind heeft zijn werk goed gedaan. Het veld ligt er prima bij," aldus trainer Huub Stevens. Vandaag wordt bovendien nauwelijks neerslag verwacht. Roda JC rekent op 12.000 bezoekers.

Bus naar Heerenveen

KERKRADE – Bij voldoende deelname rijdt zaterdag een supportersbus naar Heerenveen-Roda JC. Leden van de supportersclub betalen 25 gulden; niet-leden 30 gulden. De bus vertrekt om 13.30 uur vanaf Kaalheide. Kaarten zijn te verkrijgen vanavond na het duel tegen PSV of donderdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Roda's Gerrie Senden treedt uit de anonimiteit

Bescheidenheid zonder grenzen

DOOR IVO OP DEN CAMP

KERKRADE – Hij zou zonder enige concurrentie in aanmerking komen voor de prijs van de meest bescheiden voetballer van de eredivisie. Gerrie Senden is niet zo'n bluffer; heeft het er knap lastig mee om de vraag naar zijn sterke eigenschappen te beantwoorden. Toch staat de rechterverdediger al een hele tijd zijn mannetje. Hij legt zijn opponenten zonder pardon lam en doet dat op een wijze die voor trainer Huub Stevens aanleiding was om bondscoach Dick Advocaat te adviseren eens een keer naar Kaalheide te komen.

Gerrie Senden beschouwt de opmerking van Stevens als een stukje waardering. Niet meer; niet minder. „Oranje is het hoogste wat je kunt bereiken, maar op dit moment is dat niet reëel," concludeert de 23-jarige Kerkradenaar. Hij hoopt wel nog ooit een bij een topclub onderdak te komen. „Ik heb het goed bij Roda JC, maar als ik ooit de kans krijg naar een echte topclub te gaan, zal ik dat zeker doen. Veel mensen denken dat ik honkvast ben. Die kennen me niet. Ik zou er totaal geen problemen mee hebben als ik moest verhuizen."

Tot medio 1997 staat Gerrie Senden echter nog onder contract bij Roda JC. Een periode waar hij zich veel van voorstelt. „We hebben een goede ploeg. De trainer heeft voor een uitstekende discipline gezorgd en we hebben veel sterke spelers met een ijzeren mentaliteit. Verdedigend geven we amper kansen weg. Daardoor kunnen de aanvallers ook meer hun krachten sparen voor doeltreffende acties."

In 1989 maakte Senden onder Jan Reker als 18-jarig groentje zijn debuut in de hoofdmacht van Roda JC. Lang duurde zijn optreden niet. Vier competitieduels gingen vooraf aan de voor Senden fatale Uefacupontmoeting tegen AS Monaco. „Passi speelde me helemaal zoek in die wedstrijd. Na dat duel stond ik ernaast. Pas een jaar later onder Adrie Koster kreeg ik een nieuwe kans."

Ook al oogt hij met zijn naar voetbalmaatstaven dunne beentjes niet als een echte atleet, inmiddels had hij wel geleerd wat van een flankverdediger wordt verwacht. „Inzet, heel fel spelen en denken aan het teambelang."

Vooral van Stevens heeft hij in dat kader veel opgestoken. „Hij heeft ons geleerd wat het is om als echte professionals te voetballen. Het is allemaal gedisciplineerder geworden, zonder dat daarbij het plezier is verdwenen."



● *Gerrie Senden (rechts) keert op geregelde tijden terug naar zijn jeugdliefde Chevremont, waar hij graag de huidige junioren van die club traint.* Foto: DRIES LINSSEN

Gerrie Senden komt niet uit een voetbalnest. Hij leerde het spelletje niet van pa maar op de straat. Via de jeugdteams van Chevremont kwam hij op 16-jarige leeftijd bij de A-jeugd van Roda JC. Chevremont blijft echter een speciaal plaatsje innemen in zijn hart. „Ik kom er bijna elke dag. Ik ben elf jaar lid geweest van die club en woon nog geen twee minuten lopen van het veld. Ik heb er veel vrienden en vind het leuk om er af en toe eens wat met de jeugd te doen."

Gisteravond zat hij nog bij zijn vrienden in Chevremont; vanavond is Gerrie Senden op Kaalheide van de partij tegen het veelgeplaagde PSV. „Altijd een aparte wedstrijd. Na alles wat gebeurd is zal hun instelling honderd procent zijn. Het is aan ons om PSV niet te veel in zijn spel te laten komen, want dan lopen ze over je heen. Daarvoor heeft PSV voldoende kwaliteit in huis."

Revanche voor Sjeng Schalken

Van onze correspondent

AKEN – Na in het enkelspel om de Küppers Kölsch Cup in Aken meteen uitgeschakeld te zijn, heeft Sjeng Schalken met Nuno Marques uit Portugal wel de hoofdronde in het herendubbelspel bereikt. In de laatste kwalificatie-wedstrijd van het tennistoernooi versloegen Schalken en Marques het dubbel Wayne Black uit Zimbabwe en de Amerikaan Michael Joyce: 7-6 (7-3), 6-4.

Tom Nijssen zal deelnemen aan het toernooi om de Hopman Cup in Perth, dat de laatste week van 1994 doorgaat. Nijssen zal in dit toernooi, dat een landenwedstrijd is, voor Nederland een combinatie vormen met Brenda Schultz.

Overigens is het zo goed als zeker dat Nijssen en Suk aan hun laatste drie toernooien als koppel bezig zijn. Na Parijs en Antwerpen zullen zij voor het laatst samenspelen in het Doubles Championships in Djakarta.

sport in cijfers

BOKSEN

Rotterdam. NK. Finales bantam: Thompson (Boxing'82/Rotterdam) w.o.p. (5-3) van Bouanani (Boxing'82). Licht: Santana (Hoboken/Rotterdam) w.o.p. (9-4) van Akunel Dias (Boxing-'82). Lichtwelter: Medina (Hoboken/Rotterdam) w.o.p. (10-6) van Strzesynski (BT Gelderland). Welter: Jansen (Muscle Fit/Eindhoven) w.o.p. (9-2) van Verhaegen (MTS/Maastricht). Zwaarwelter: Delibas (ABCC/Apeldoorn) wint van Prince Nana Arkaifie (Hercules/Almelo) door opgave in de tweede ronde.

WIELRENNEN

Dortmund. Zesdaagse, stand na vijf dagen: 1. Freuler-Wolf 336 p, 2. Baffi-Lombardi 323 p, 3. Risi-Betschart 302 p, 4. op 1 ronde Aitken-O'Grady 469 p, 5. Clark-Aldag 237 p, 6. op 7 ronden De Wilde-Schmidt 115 p, 7. op 9 ronden Corvers-Van Bon 197 p, 8. op 10 ronden Carrara-Madsen 233 p, 9. op 14 ronden Pieters-Lars Teutenberg 224 p, 13. en laatste op 25 ronden Klaus-Ribeiro 80 p.

VOETBAL

Engeland. Competitie: Queen's Park Rangers-Liverpool 2-1. Stand aan kop: Newcastle United 12-29, Nottingham Forest 12-27, Manchester United 12-25, Blackburn Rovers 12-24, Liverpool 12-23.

ZAALVOETBAL

Heerlen. Competitie. **Eerste divisie C: Arcan Filmclub-de Haantjes 2-3 (1-2)** Raduane 0-1, Boerema 1-1, Saes 1-2 en 1-3, Seitz 2-3. **Fermonia B.-Bouwfonds 3-3 (1-2)** Keuren 1-0, Huyveneers 1-1, Meulenbeek 1-2, T.Fermont 2-2, Meulenbeek 2-3, T.Fermont 3-3. **Dousberg Parc-Sport Petit 2-3 (0-1)** de Leeuw 0-1, Bornberg 0-2, Persoon 1-2, Kleynen 2-2, Bornberg 2-3. **De stand:**1. Depa 6-12 (44-21), 2. Sport Petit 7-11 (32-18), 3. Tongelreep 6-9 (17-12), 4. Lucullus 6-8 (25-16), 5. Fermonia Boys 7-8 (22-18), 6. Grausbouw 6-7 (16-18), 7. El Toro 6-6 (20-19), 8. De Haantjes 7-6 (27-29), 9. Bouwfonds 7-4 (26-38), 10. Arcan Filmclub 7-3 (19-30), 11. ZVT Skil 6-2 (13-30), 12. Dousberg Parc 7-2 (18-30).

Tweede divisie F: Roosteren-VTV Vaals 3-4 (1-1) Hamacher 1-0, Schoonbrood 1-1, Pustjens 2-1, N.v.Weersch 2-2, Pustjens 3-2, L.v.Weersch 3-3 en 3-4. **ZVV Spee-Cosmos 3-1 (1-1)** Stiphout 1-0, Debets 1-1, Sangers 2-1 en 3-1. **Quadvlieg-Postert 3-9 (1-5)** Gubbels 0-1, van Veenendaal 1-1, Schmitz 1-2, Segers 1-3 en 1-4, Schmitz 1-5, Dahlmans 2-5, Sraizi 2-6, Vonck 2-7, Segers 2-8, van Veenendaal 2-9, Sraizi 3-9. **DC H.Anders-Hakkie Weert 4-4 (1-3)** Schroyen 0-1, Stultiens 0-2, Metten 0-3, van helvert 1-3, Wilson 2-3, Keuven 3-3, van helvert 4-3, Stultiens 4-4. **Brach/Trendy-KK Limburg Druk 6-4 (2-1)** Linssen 1-0, Conjour 2-0, van Lieshout 2-1, Fijneman 3-1, Hoedemakers 4-1, van Lieshout 4-2 en 4-3, Linssen 5-3, e.d. Toonen 5-4, Toonen 6-4. **Altw'heide-FCD Roermond 2-3 (1-2)** Akechtubun 1-0, Leatomu 1-1, Beunen 1-2, Leatomu 1-3, Mouhabi 2-3. **De stand:** 1. Roosteren 7-11 (34-17), 2. VTV Vaals 7-11 (27-18), 3. ZVV Spee 7-11 (23-15), 4. DC H.Anders 7-9 (26-21), 5. Cosmos 7-7 (22-18), 6. FCD Roermond 7-7 (20-24), 7. Postert 6-6 (31-27), 8. Brach/Trendy 6-6 (19-21), 9. Altweerterheide 7-5 (26-32), 10. ZVVM Quadvlieg 7-4 (26-38), 11. Hakkie Weert 7-3 (31-44), 12. KK Limburg Druk 7-2 (19-30).

Hoofdklasse zuid: FC Egor-Gulpen/Life 2-4, H.Meyers 2-Laumen/Stampede 4-1, SB.v.d.Venne-de Keigel 3-1, Sportclub-Sport M. 3-3, Erka Parket-ODV Yerna 1-4.

Hoofdklasse noord: Wittenhorst-Venray 2-3, 't Huukske-Veronica 1-1, 't Haofke-Haelen 2-4.

TENNIS

Parijs. Mannen, 3,7 miljoen gulden. Eerste ronde: Eltingh-Guardiola 7-6 3-6 6-1, Larsson-Reneberg 7-5 6-4, Roux-Braasch 6-2 7-5, Boetsch-Yzaga 4-6 6-3 6-1, Stoltenberg-Volkov 5-7 6-4 7-6, Furlan-Adams 6-7 7-6 6-4, Pioline-Rafter 6-4 6-2, Korda-Krickstein 6-3 6-1.

Seedorf in Ajax-selectie

AMSTERDAM – Clarence Seedorf is de vervanger van de geschorste Danny Blind in de wedstrijd tegen Austria Salzburg in de Champions League, morgen in Amsterdam. Aanvoerder Blind kreeg twee weken geleden in Wenen zijn tweede gele kaart.

Nog geen datum Twente-MVV

MAASTRICHT – Er is nog geen nieuwe datum vastgesteld voor de afgelopen zondag afgelaste competitiewedstrijd FC Twente-MVV. Van de vier afgelaste duels werd gisteren door de KNVB alleen een nieuwe datum voor Vitesse-Willem II (13 november) aangewezen.

Bommelding in hotel Boavista

NAPELS – Boavista speelt vandaag de Uefabekerwedstrijd tegen Napoli onder protest. In het hotel in Napels, waar de Portugese voetballers logeren, kwam gisteren een bommelding binnen. Volgens een anonieme beller zouden Baskische terroristen explosieven hebben geplaatst. De voorzitter van Boavista, Valentim Loureiro, vond de reacties van de politie overdreven. „Niemand van onze ploeg heeft kunnen slapen", aldus Loureiro.

Dortmund in ban zesdaagse

DORTMUND – Voor de zesdaagse van Dortmund, die vanavond rond elf uur eindigt, bestaat een grote belangstellinng. Nadat in de voorafgaande vier dagen reeds 37.000 toeschouwers de loketten passeerden, vonden gisteravond ruim 12.000 mensen de weg naar de Westfalenhalle. Voordat de jachten rond het middernachtelijk uur begonnen stonden drie van de dertien koppels in dezelfde ronde op kop. Urs Freuler en Carsten Wolf hadden het beste puntentotaal, gevolgd door Baffi-Lombardi en Risi-Betschart.

Nederlaag voor Butch Reynolds

WASHINGTON – Harry „Butch" Reynolds, de wereldrecordhouder op de 400 meter, zal geen schadevergoeding van 27 miljoen dollar van de Internationale Amateur Atletiek Federatie (IAAF) krijgen. De atleet verloor gisterem in Washington zijn beroep voor het Amerikaanse Hooggerechtshof. De atleet, die in Seoul een gouden en een zilveren medaille veroverde tijdens de Olympische Spelen, bracht in 1988 het wereldrecord op de 400 meter in Zürich op 43,29 seconden. In augustus 1990 reageerde Reynolds positief op een dopingcontrole na een wedstrijd in Monte Carlo. Hij werd daarop voor twee jaar geschorst. Reynolds ontkende verboden middelen te hebben gebruikt, vocht de geldigheid van de controle aan en stelde de IAAF aansprakelijk voor de door hem geleden schade.

Zege Delibas op Prince

ROTTERDAM – Orhan Delibas had gisteren op de finale-avond van het NK boksen in Rotterdam bijna niets te winnen. De 23-jarige zwaarwelter uit Apeldoorn kon voor een kritisch publiek alleen maar afgaan. De beste amateurbokser van Nederland liet zich echter niet verrassen door de Ghanese durfal Prince Nana Emanuel Arkaifie. Met het gooien van de handdoek maakte trainer Henk Wijnhold na bijna twee ronden een einde aan de strijd. In het weltergewicht werd Hans Jansen kampioen. Hij versloeg de Maastrichtse MTS-bokser Jean Verhagen met 9-2. Beide boksers zochten de aanval waarbij Hans Jansen zich vooral in het midden van de ring posteerde. In de tweede ronde kon Verhagen enkele keren goed met directes doorkomen, maar deze bleken uiteindelijk te weinig effect te sorteren.

Sponsor Eagles naar AGOVV

DEVENTER – De plannenmakers voor herinvoeren van betaald voetbal in Apeldoorn krijgen ondersteuning. Gé Voortman heeft zich verbonden als hoofdsponsor aan de Apeldoornse amateurclub AGOVV. Hij is exvoorzitter van Go Ahead Eagles en zeven jaar lang hoofdsponsor van de Deventer eredivisieclub. AGOVV werd in 1971 weggesaneerd uit het betaalde voetbal.

FAILLISSEMENTEN

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 27-10-1994, zijn de volgende faillissementen

A. uitgesproken:

1. **R.H. Greven**, Beegter Markt 13, 6127 AW Grevenbicht, h.o.d.n. **Greven Geoplanning Nederland**. Rechter-commissaris: mr. P.H.J. Frenay. Curator: mr. F.J.M. Spauwen, Walramstraat 20, 6131 BM Sittard, tel. 046-517751. De aan voornoemde persoon verleende surséance van betaling is ingetrokken (flnr. 14484)
2. **Tomesen Urmond BV**, Heirstraat 26, 6129 PK Urmond, corr.adres: Postbus 1, 6129 ZG Urmond. Rechter-commissaris: mr P.H.J. Frenay. Curator: mr E.M.J.C. Clerx, Kast. Genbroekstraat 1-A, 6191 KT Beek, tel. 046-370600 (flnr. 14485)
3. **Stonework BV**, Abdissenlaan 31, 6374 BK Landgraaf. Rechter-commissaris: mr J.J. Groen. Curator: mr. P.M. Boudewijn, Grupellostraat 10, 6461 EV Kerkrade, tel. 045-457130 (flnr. 14486)
4. **M.L. Crombag w/v Lagro**, Musketierslaan 14, 6213 BR Maastricht. Rechter-commissaris: mr P.H.J. Frenay. Curator: mr M.J. van Kan, St. Jacobstraat 15, 6211 LA Maastricht, tel. 043-210416 (flnr. 14487)
5. **N.S. Bruzzese**, Rue Ernest Renan 1-4, 4460 Grace-Hollogne (B.), h.o.d.n. **Tradelco BV i.o.**, Spartodonk 13, 6218 GM Maastricht. Rechter-commissaris : mr P.H.J. Frenay. Curator: mr P.W.F. Kostons, Dr. van Kleefstraat 25, 6217 JJ Maastricht, tel. 043-438080 (flnr. 14488)

B. Opgeheven:

6. **J.J.C. Warnas**, Bosscherweg 131-A, Maastricht, h.o.d.n. **Jachtwerf Bosscherveld** (flnr. 13940)
7. **Sius Computerworld BV**, Rijksweg Centrum 65, Geleen (flnr. 13942)
8. **Humoned BV**, Eerselsedijk 25, Bergeyk, tevens h.o.d.n. **De Huizenbank** (flnr. 14044)
9. **O'CIM BV**, Kommel 10, Maastricht, tevens h.o.d.n. **Company Store**, Platielstraat 1, Maastricht (flnr. 14132)
10. **P.H. Bons**, Markt 41, Beek h.o.d.n. **Bons interieurs**, Weth. Sangersstraat 46, Beek (flnr. 14180)
11. **Aannemersbedrijf Cor Mostard Susteren BV**, Vincentiuslaan 22, Susteren (flnr. 14181)
12. **Pastificio Della Mamma BV**, v/h O.L. Vrouweplein 15-A, Maastricht (flnr. 14257)
13. **Y.K. Cheung**, v/h Hoogbrugstraat 64, Maastricht, thans Salviabeemd 22, Maastricht. v/h h.o.d.n. **Gooddeal Trading, Lunwo en Proline Computer System**, Batterijstraat 38, Maastricht (flnr. 14438)
14. **M.A.H. Janssen**, Minorstraat 22, Nuth, h.o.d.n. **Django Sportswear**, Bakkerstraat 6, Roermond (flnr. 14462)

C. Geëindigd door homologatie van het akkoord d.d. 20-10-1994:

15. **C.A.M. Kavelaars**, Bisschopsmolengang 1-B, Maastricht, v/h h.o.d.n. **Caïro Grillroom**, St. Annalaan 3, Maastricht (flnr. 13780)

Surséance van betaling
Bij beschikking van voormelde rechtbank van 27-10-1994 is voorlopig surséance van betaling verleend aan W.C.M.N. Maar. Meijsstraat 3, 6363 BS Wijnandsrade, h.o.d.n. namen **Transportbedrijf Wim Maar en Expeditiebedrijf Wim Maar**. Rechter-commissaris : mr J.J. Groen. Curator: mr A.L.W.G. Houtakkers, Wilhelminastraat 49, Sittard, tel. 046-524100 (rep. nr. 8407/94)

'Onderzoek in kliniek van Freiburg moet opheldering brengen'

Olaf Ludwig houdt hoofd koel

● *Olaf Ludwig (rechts) hoopt straks in het nieuwe wegseizoen weer te kunnen juichen.*
Archieffoto: ANP

DOOR WIEL VERHEESEN

KEN – „Waarom risico's nemen? Evenals de vorige vond voelde ik mij tijdens de grote jacht in de koppeloers van vrijdag opeens niet lekker. Ik besloot onmidellijk te stoppen." Thuis bij echtgenote Heike en de inderen in Kornelimünster/Aken kijkt Olaf Ludwig in lle rust terug op zijn kortstondig optreden in de zesaagse van Dortmund. Zoals gisteren eveneens gemeld eeft hij tegelijkertijd het contract geannuleerd voor lünchen waar donderdag het startschot klinkt.



Daarmee is mijn optreden in de esdaagsen tijdens het huidige seioen meteen volledig van de baan," ldus de 34-jarige wielerprof uit uitsland.

nader belicht

elfs indien de uitslag van het onerzoek in de kliniek van Freiburg, andaag, verder optreden in de portpaleizen niet in de weg staat lijft Ludwig bij zijn besluit. De oranisatoren van de zesdaagse in remen, Köln, Stuttgart of waar an ook kunnen bieden wat zij wilen.

lopend

Uitsluitend Dortmund en Münhen stonden op mijn programma," egt hij. „Na Parijs-Tours, mijn atste wegkoers, ben ik een keer of en naar de Westfalenhalle geweest m op de baan te trainen. Harder an in andere jaren, maar verder iets aan de hand. Overigens heb ik edert mijn profdebuut in 1990 ooit veel pistewerk gedaan. Twee, rie zesdaagsen per jaar. Daarnaast og eens de driedaagse van Wenen. leer niet. Het wegseizoen is sloend genoeg."

ijn chef d'equipe bij Telekom, de elg Walter Godefroot, is het met e visie van Olaf Ludwig volledig ens. Godefroot: „Toen ikzelf desijds vanuit het wegseizoen naar de iste moest omdat daar veel geld te erdienen was, keek ik tegen een esdaagse op alsof ik een Tour de rance voor de wielen kreeg."

Met andere woorden: zo eenvoudig als het voor Jan Publiek allemaal lijkt, is het koersen in de rokerige sportpaleizen allerminst. De kermisachtige sfeer rond het gebeuren geeft dienaangaande geen juiste weerspiegeling.

Druk

„Bovendien," zegt Godefroot, „rust op een toprenner als Ludwig een grote psychische druk." Het publiek, vooral in de Duitsland, wil hem zien schitteren.

„Een van mijn andere renners uit de vroegere DDR, Uwe Raab, heeft eens tegen mij gezegd, dat Ludwig vroeger al moeite had met de druk. Van de andere kant is bekend, dat hij enorm snel recupereert na zware inspanningen."

Het feit, dat hij zich na de gebeurtenissen in Dortmund meteen afgemeld heeft voor München is voor Godefroot ook om een andere reden geen verrassing. „Toen ik hem belde zei hij: 'Als ik niet honderd procent in orde ben bedrieg ik het publiek en mezelf.' Een echte prof, die alles voor zijn beroep over heeft." Dat de jaren beginnen te tellen staat desondanks buiten kijf.

Henninger Turm

Olaf Ludwig, enkele jaren geleden nog triomfator in de de Amstel Gold Race en meervoudig etappewinnaar in de Tour de France, schreef in het voorbije wegseizoen Rund um den Henninger Turm op zijn naam.

In de Ronde van Frankrijk werd hij een keer of vier in een massasprint naar de tweede plaats verwezen. „Olaf de Tweede," werd hij op een gegeven moment genoemd. Steeds duidelijker manifesteerde zijn ploegmakker Erik Zabel (winnaar van Parijs-Tours) zich als troonopvolger.

Belasting

„Momenteel voel ik mij weer honderd procent in orde," aldus Olaf Ludwig. „Alleen wanneer ik, zoals tijdens de jachten in de zesdaagse van Dortmund, onder extreme belasting sta is er blijkbaar iets mis. Onderzoek in de kliniek van Freiburg moet opheldering brengen. Wat de toekomst brengt weet ik niet. Vooruitlopen op de uitslag heeft dan ook geen zin."

Normaliter neemt hij even rust om vervolgens weer intensief op de voorbereiding van een nieuw seizoen te beginnen. „In januari hebben wij met onze ploeg een trainingskamp op Mallorca." zegt hij. Olaf Ludwig kijkt allesbehalve somber.

Spelers leveren twintig procent salaris in

Heaters blijft in Geleen

Van onze correspondent
THEO KEYDENER

GELEEN – Opgelucht na alle spanningen van de laatste dagen maakte Hatulek Heatersvoorzitter Paul Tummers gisteravond aan alle onzekerheid een einde. De ijshockeysport in Geleen is tot aan het einde van het seizoen gered. De Hatulekspelers Hans Baggen, Marcel Nijland, Eric Dandenault, Les Arts, Alex Schaafsma, Roy Simons, Tommy Speel, Frank Versteeg, Rob Atkinson, Youri Janson, Marcel Houben, Al Raymond en Mark Bultje deden de toezegging, dat zij zouden blijven en de twintig procent salarisverlaging accepteerden.

Leo van de Thillart en Chris Eimers beslissen vandaag. Volgens hen is er interesse van buitenlandse clubs. Indien de transfers niet doorgaan zullen ook zij in Geleen blijven.

Met Robert Herckenrath en Theo Krüger wordt vandaag nog gepraat. In eerste instantie hebben beide spelers de salariskorting afgewezen. Vertrokken zijn Jamie Vanderhorst en Marty Goeree.

Voorzitter Paul Tummers: „Als dinsdag (vandaag red.) de extra sponsor, die broodnodig was, zijn bijdrage heeft verzilverd staat niets de continuering van ijshockey in Geleen in de weg. De korting van twintig procent op het salaris is naast de extra sponsoring voldoende om verantwoord verder te gaan.

Hatulek Heaters kwam door het wegblijven van toeschouwers en de vermindering van de gemeentesubsidiee van fl. 96.000 naar fl. 54.000 in financiële problemen.

verlenging

Van Breukelen commentator af

Hans van Breukelen heeft amper de voetbalschoenen aan de haak gehangen, of hij heeft al een punt gezet achter een van zijn nieuwe activiteiten. Ook nog een journalistieke schnabbel. De 'Breuk' is met onmiddellijke ingang gestopt met zijn werkzaamheden als co-commentator van RTL4 bij voetbalwedstrijden.

De oud-keeper van het Nederlands elftal en PSV trad de laatste tijd bij het televisiestation op als verslaggever naast Jan Roelfs tijdens duels van het Nederlands elftal en was ook present bij de Europacup-ontmoeting tussen Vitesse en Parma.

„Mijn werkzaamheden voor onder andere Breecom en Top Support laten mij te weinig ruimte om op een professionele manier mijn taak uit te oefenen. Ik kan het niet meer maken om voor mijn plezier een paar dagen of dagdelen afwezig te zijn. Jammer, maar waar," licht Van Breukelen zijn stap toe. „De tijd die broodnodig is om mijns inziens op een goede wijze de verslaggeving te verzorgen, ontbreekt mij gewoon."

Een journalistieke carrière is derhalve niet voor de voormalige Nederlandse voetbaltrots weggelegd.

Excuses Nulens

Guy Nulens kijkt met gemengde gevoelens terug op de voorbije week. Vlak voor zijn 37ste verjaardag kreeg de meesterknecht uit de van het toneel verdwenen wielerploeg van Peter Post te horen, dat er voor hem in 1995 geen plaats was in de Lotto-equipe van Jean-Luc Vandenbroucke. Zijn kopman Wilfried Nelissen kon alleen Marc Sergeant naar zijn nieuwe werkgever meenemen. Nulens voelde zich in de steek gelaten door zijn vriend en trainingsmakker Nelissen. „Wilfried heeft een hoger salaris afgedwongen bij Lotto, terwijl hij anders beloofd had. Daarom bleef er voor mij niets meer over," mopperde Nulens in de Belgische media. Nelissen was bepaald niet gelukkig met de uitlatingen van zijn streekgenoot en ging verhaal halen. Waarop Nulens zijn excuses aanbood. „Wilfried heeft me duidelijk kunnen maken, dat het niet waar is, dat hij bij Lotto meer geld gaat verdienen en ik daarom geen contract kreeg," zegt Nulens.

Eind goed, al goed, want uiteindelijk heeft Nulens elders onderdak gevonden. Bij de Collstrop-ploeg van Willy Teirlinck. „Nu moet ik tegen in plaats voor Wilfried Nelissen gaan rijden. Ik ben benieuwd of ik dat wel zal kunnen. Maar het zal moeten."

Vrienden zullen Nulens en Nelissen in ieder geval blijven. „We gaan gewoon weer samen trainen."

Goed geluid



● *Roda JC neemt vanavond een nieuwe geluidsinstallatie in gebruik. Voor het eerst sinds lange tijd kunnen alle bezoekers die het duel Roda JC-PSV bezoeken de mededelingen van de stadionspeaker gemakkelijk volgen. Overigens zijn de anderhalve ton die de apparatuur aan geld vertegenwoordigt niet weggegooid als Roda JC binnen afzienbare tijd Kaalheide verlaat. De complete installatie is demontabel en kan eenvoudig worden overgeplaatst.*

Foto: FRANS RADE

voor de vuist weg

Frans Körver, trainer De Graafschap, in 'Voetbal': „Het buitenland is voor vakantie."

Twan Scheepers, MVV'er, in VI: „Het laatste boek dat ik heb gelezen? Dat is eigenlijk een beetje slecht van mij: De ontvoering van Heineken. Meestal lees ik toch wat zwaardere kost".

Brenda Schultz, tennisster, in de Volkskrant: „Dat psychologische gedoe breekt alles af. Want wat moet je van zo'n sportpsycholoog als Jim Loehr?

Bokswedstrijd eindigt met steekpartij

Een steekpartij na afloop van de strijd om de Franse profbokstitel in het weltergewicht krijgt een vervolg voor de rechtbank, De 30-jarige Eric Daponte diende gisteren bij de rechtbank in Marseille een klacht wegens lichamelijke geweldpleging in. Na de wedstrijd in Port de Bouc werden Daponte en zijn manager door tegenstander Antoine Santiago en twee andere boksers aangevallen. Daponte werd daarbij met een mes gestoken als gevolg waarvan hij een drie uur durende operatie moest ondergaan.

Volgens Daponte was hij vanaf het begin van de wedstrijd door het publiek uitgescholden. Volgens de vrouw van de bokser, die het gevecht op de video vastlegde, zou Santiago tegen haar man hebben gezegd: „Wanneer je niet gaat liggen, ben je dood." Daponte won het gevecht op punten.

'Der Kaiser' predikt voor meer punten

Al jaren wordt in voetbalkringen gediscussieerd over het aantal punten bij een zege.

Franz Beckenbauer (49) heeft een mening daarover. 'Der Kaiser' wil in de nationale voetbalcompetities een zespuntenregeling invoeren om aanvallender te spelen. In Bildzeitung reageerde hij hiermee op de beslissing van de FIFA om in alle competities een zege met drie punten te honoreren.

Prominenten steunen rolstoeltennis



● *In het Kasteeltje Hattem in Roermond werd het startsein gegeven voor de publiciteitscampagne rond het rolstoeltennis om de World Team Cup voor gehandicapten in augustus 1995 in Roermond. Behalve onder meer MVV-trainer Sef Vergoossen, Formule 1-coureur Jos Verstappen en exbokser Arnold Vanderlijde woonde staatssecretaris van Sport, Erica Terpstra, de start van de campagne bij. Zij onderstreepte het belang van dergelijke evenementen in ons land. Zij heeft toegezegd in het ere-comité zitting te nemen. Europees parlementslid Ria Oomen wil alles in het werk stellen om de Europese Unie te bewegen ook een partnership voor dit toernooi te verzorgen.*

Foto: JAN PUIL KUIT

programma uefacup

Returns tweede ronde. Tussen haakjes resultaten eerste wedstrijden.

Vandaag
Real Madrid-Dynamo Moskou (2-2)
Athl.Bilbao-Newcastle Un. (2-3)
Bordeaux-GKS Katowic (0-1)
Leverkusen-Kispest Honved (2-0)
Cannes-Admira Wacker (1-1)
Aston Villa-Trabzonspor (0-1)
Lazio Roma-Trelleborgs (0-0)
Olympique Marseille-FC Sion (0-2)
Kamyshin-Nantes (0-2)
La Coruna-Innsbruck (0-2)
Napoli-Boavista (1-1)
Frankfurt-Rapid Boekarest (1-2)
Morgen
Parma-AIK Solna (1-0)
Juventus-Maritimo Funchal (1-0)
Odense BK-Kaiserslautern (1-1)
Donderdag
Dortmund-Slovan Bratislava (1-2)

oefenvoetbal

Vandaag
Norad/EHC - SVN, 19.30 uur

lucky ten

HEERLEN – Cijfers Lucky Ten van maandag 31 oktober:
5-6-11-12-14-15-16-17-22-26-29-31-34-35-37-51-53-59-62-74
(onder voorbehoud).

sport op tv

VANDAAG
13.15-13.45 RTL 4: Duits voetbal.
13.45-14.15 RTL 4: Engels voetbal.
17.10-19.25 Dld 1: rechtstreeks Uefacupwedstrijd Bayer Leverkusen-Kipest Honved.
18.39-18.47 Ned 2: Sportjournaal.
18.45-19.10 RTL Television: Sport.
20.15-22.10 Dld 1: rechtstreeks Uefacupwedstrijd Eintracht Frankfurt-Rapid Boekarest.
21.40-22.10 Ned 2: Die 2, Nieuwe Koeien, satirisch sportprogramma.
22.16-22.34 Ned 2: Sportjournaal.
23.30-00.00 RTL 4: Sport.

sport kort

● GOLF – Mark McCumber heeft de US Tour Championship gewonnen. De Amerikaanse golfer rondde in het 5 miljoen gulden toernooi van San Francisco de eerste hole in de sudden death met zijn landgenoot Zoeller af met een birdie. Beide spelers waren geëindigd op 274 slagen, 10 onder par. Met zijn zege verdiende de 43-jarige McCumber 972.000 gulden. Het was de tiende overwinning in zijn loopbaan, de derde in dit jaar.

Geen rentree Wendlinger

GENEVE – Karl Wendlinger ziet af van zijn rentree in de Formule I. De Oostenrijkse coureur was van plan te starten in de laatste twee races, de GP van Japan en Australië. Wendlinger raakte tijdens de training voor de GP van Monaco zwaargewond en lag dagen in coma.

Wereldtitel karateteam

HARTFORD – Het Nederlandse team is in Hartford (Connecticut) wereldkampioen in de stijl goju geworden. De ploeg (Chris de Jongh, Sydney Leyenhorst, Richard van Toorn) versloeg in de finale Engeland. In de halve eindstrijd bedwong Nederland Rusland. Edwin van Koeverden veroverde zilver in de klasse tot 70 kg.

Amateurs pikken schorsing niet

HEERLEN – Voor het uit handen van de scheidsrechter trekken van de gele kaart en deze te verscheuren tijdens SVN 4-NEC 5 heeft de KNVB-tuchtcommissie John Reimersdal, speler van het Heerlense NEC, een jaar geschorst. Volgens het NEC-bestuur heeft Reimersdal, afgezien van het uit de handen trekken van de gele kaart, de scheidsrechter niet aangeraakt. NEC en Reimersdal gaan in beroep. Stef Withag van zaalvoetbalvereniging FC Quelle moet drie maanden boeten voor het beledigen, bedreigen en slaan van de scheidsrechter tijdens Kolonia 1-FC Quelle. Ook Withag gaat tegen de beslissing in beroep omdat hij niet alleen geschorst is voor zaal-, maar ook voor veldvoetbal.

Bekerloting handballers

BUNNIK – Voor de Limburgse herenploegen had de loting voor de derde ronde van de nationale bekerstrijd het volgende resultaat: EMZ 2 (Eindhoven)-Loreal; Bevo 2-Bevo 1; Sittardia 2-EMZ. De wedstrijden waren tussen 15 en 18 november gespeeld. V&L, Sittardia en Blauw Wit komen pas vanaf de achtste finales (medio januari) in actie.

Van Oorschot duel geschorst

ZEIST – De tuchtcommissie van de KNVB heeft Fortunees Van Oorschot voor een wedstrijd geschorst.

imburgs agblad



Pijnlijk pak slaag voor volleybalsters Weert

VCH Limburgs beste

Van onze correspondent
PAUL DEMEIJNNE

WEERT – Al een kwart eeuw lang bezit VC Heerlen de status van sterkste volleybalploeg bij de dames in Limburg. Vergeefs beukte rivaal Oikos Roermond - op een enkel snel hersteld haarscheurtje na - jarenlang op het Heerlense bolwerk. Dit keer ondernam Facopa/VC Weert in eigen huis een stormloop. De poging eindigde in een pijnlijk pak slaag: 0-3 (6-15, 11-15, 12-15).



● *Feest bij de dames van VCH. V.l.n.r. Marie-Therese van de Bergh, Jolanda Faessen en Claire van Schijndel zijn blij met de overwinning.* Foto: JEROEN KUIT

De frontlinie van nieuwkomer VC Weert wordt gevormd door de ex-VC Heerlen aanvalsters Sally Dormans en Miriam Muermans. Het duo wilde vlammen tegen hun voormalige ploeg, maar van dat voornemen kwam weinig terecht. Dormans vormde een permanent mikpunt vanaf de serveerlijn.

VCH-coach Ger Spijkers over het effect van zijn taktische dagorder: „Onder zware druk maakt Sally's natuurlijke flair plaats voor twijfels en dat gaat ten koste van haar aanvalsrendement." Aan het net lag Miriam Muermans aan de ketting van de solide Heerlense blokkering. Rake aanvalspogingen vanuit het achterveld waren te sporadisch in aantal om VCH in verlegenheid te brengen.

Het verschil in klasse manifesteerde zich vooral in het ploegverband en in defensief opzicht. De acties in het achterveld van de thuisploeg oogden meestal chaotisch. In tegenstelling tot VC Heerlen, dat over een beter georganiseerde net- en veldverdediging beschikte. „Omdat daarnaast onze passing perfect bleef, hebben we praktisch geen rallie verloren en de wedstrijd permanent kunnen controleren," constateerde VC Heerlen trainer Peter Arets.

Van enige spanning was hooguit sprake in de beginfase van de Limburgse derby. Liefst twintig opslagwissels lang bleef 2-2 op het scorebord staan, voordat Claire van Schijndel serverend het sein op aanvallen zette: 2-5. VCH liep in twee servicewissels uit naar 2-10 en pareerde koel een wanhopig Weerts tegenoffensief: 6-15. Facopa/VCW maakte opnieuw de fout om bij 8-10 in volgende omloop te gaan forceren. De Middenlimburgse equipe werd kansloos afgestraft door de geduldig en slim reagerende zuiderbuur: 11-15. De krachtmeting leek uit te lopen op een ontluistering voor de thuisploeg: 4-11. In dat stadium kreeg VC Weert evenwel wat meer greep op de Heerlense aanval. Via 8-11 flakkerde er even hoop op meer. Even maar, want uiteindelijk eindigde het duel in overeenstemming met het totale, eenzijdige wedstrijdbeeld. Een lastige service van VCH's middenblokkeerster Claire van Schijndel werd door Facopa/VCW verwerkt tot een pass zonder maat of richting: 12-15.

VC Heerlen 2 liet zich evenmin onbetuigd tegen een debutant. In Maastricht werd Jokers VC op alle fronten volledig overklast: 0-3 (1-15, 8-15, 3-15). De ongeslagen lijstaanvoerder domineerde in de walk-over vooral met de service en in de blokkering. Bovendien benutte tweede spelverdeelster Judith Hensgens op voortreffelijke wijze haar kans om in dit treffen speler-varing op te doen. Coach Miel Miseré roemde het optimale concentratieniveau dat zijn ploeg, ondanks gebrek aan serieuze tegenstand, wist vast te houden: „Als je bovenin wil blijven meedoen, dient niet de fout gemaakt te worden om er het gemak van te nemen tegen mindere tegenstanders. Dat zijn vaak de momenten van onachtzaamheid waarop titelkansen verspeeld worden."

Korfbalzege Mariarade

HOENSBROEK – Vantevoren was de wedstrijd moeilijker ingeschat. Achteraf werd het toch een afgetekende zege voor de korfbalploeg Mariarade. Met 13-6 werd tegenstander Fortuna afgetroefd. Met deze overwinning blijft Mariarade goed meedraaien in de eerste klasse Zuid. In de beginfase van de wedstrijd hadden de Hoensbroekse korfballers meer moeite met zichzelf dan met de tegenstanders. Menige strafworp werd gemist. Toch stond het bij rust 6-3 in het voordeel van de thuisploeg. In het tweede bedrijf stelden de Hoensbroekenaren orde op zaken. De spelers uit Knegsel kwamen niet meer in het stuk voor, waardoor Mariarade makkelijk kon uitlopen.

Moeizame winst Victoria

DEN BOSCH – De badmintonners van het Hoensbroekse Carlton/Victoria hebben veel moeite gehad met hekkesluiter BCH. De koploper in de overgangsklasse pikte nog net drie wedstrijdpunten mee uit de Bossche Maaspoort. Achteraf was trainer/coach Breuer blij met de 7-4 zege van zijn ploeg. „Ik wist dat we het moeilijk zouden krijgen. BCH was voor het eerst compleet dit seizoen, dus die laatste plek op de ranglijst geeft eigenlijk een scheef beeld." De kersverse Limburgse kampioenen, Ron Leunissen en Meta Knuth, hadden het zwaar te verduren. Leunissen verloor in drie sets van jeugdinternational Tjitte Weistra, terwijl Knuth veel moeite had om tot een overwinning in twee sets te komen.

BV Chevremont alleen op kop

KERKRADE – BV Chevremont gaat na vier wedstrijdweken alleen aan de leiding in de ereklasse van de Nederlandse Golfbiljart Bond. Zelf won het zestal van lokaal Nic Kloth met 9-3 van het bezoekende Montfort, maar mede-koploper Pimpernelleke werd op eigen tafel onaangenaam verrast door plaatsgenoot BV Eind: 5-7. Maasgolf uit Wessem is nu op de tweede plaats terecht gekomen: bij Maasvallei in Urmond wonnen de Wessemmers met 3-9. Boshoven is van de hatelijke nul af door een remise tegen de reserves van BV Eind. Brand Taverne uit Sittard doet voorlopig niet meer mee om de strijd voor het eremetaal: bij 't Hukske werd het niet meer dan een puntenverdeling. Hollandia was in Sittard op dreef tegen GBC Leike: de Stramproyers konden met een 11-1 nederlaag huiswaarts.

Dammers Schaesberg slaan hun slag

SCHAESBERG – De dammers van Schaesberg hebben hun eerste zege geboekt in de vierde ronde van de landelijke eerste klasse tegen Schiedam: 12-8. Maertzdorf, Eijk en Schuller wonnen voor Schaesberg en Andy Damen was de enige die verloor. De Kroonschijf uit Kerkrade blijft koploper in de tweede klasse na de overtuigende 16-4 winst op Gorinchem.



● *Gosé Fischer neemt op weg naar de Limburgse titel Dennis Schmitz in de houdgreep.* Foto: PETER ROOZEN

Gosé Fischer en Jan Terwint prolongeren Limburgse titel

Judotop mijdt kampioenschap

Van onze correspondent
PIERRE FRAMBACH

BORN – Slechts twee judoka's wisten tijdens de Limburgse kampioenschappen in Born hun verleden jaar gewonnen titel te prolongeren. Gosé Fischer deed dat in de klasse tot 65 kg en Jan Terwint in de categorie tot 78 kg. Om nu te spreken van een vernieuwing binnen het Limburgse judo gaat te ver. Naast de 'clan' oudgedienden waren er opvallend veel afwezigen uit de Limburgse judotop. Ofschoon er een aantal mooie partijen te zien waren kon men over het algemeen niet spreken van een boeiend toernooi.

Ook de finalepartij in de klasse tot 65 kg tussen Gosé Fischer, de ex-Kerkradenaar die momenteel in Eindhoven woont en Alex Bastings, de Belg met de Nederlandse licentie, werd geen klapper. „Dat krijg je als je twee linkshandigen tegenover elkaar heb staan," verklaarde Fischer na afloop. Het werd een erg aftastende finalepartij waarbij Fischer halverwege het duel en een yuko scoorde. Een klein resultaat dat uiteindelijk genoeg bleek voor de titel. En daarvoor was de Kerkradenaar ook gekomen.

Het 'eeuwige' talent heeft besloten om zich een jaar op het topjudo te gaan concentreren. Binnenkort moet hij in militaire dienst en heeft daarbij het voorrecht dat hij slechts vier uur per dag dienst doet en de overige uren aan judo kan besteden. Om zoveel mogelijk wedstrijdritme op te doen was hij de dag voor het LK nog actief tijdens het Westland-toernooi in Den Haag. Naast een tweede plaats in zijn klasse hield hij er ook nog een knieblessure aan over, die hij tijdens het LK moedig verbeet.

Ook Jan Terwint verloochende zijn klasse niet in het finaleduel van de categorie tot 78 kg tegen Ronald Creuels uit Geleen. Creuels verdedigde zich manmoedig en liet duidelijk zijn voorkeur voor het grondgevecht blijken. Nadat hij tweemaal een yogo en een koka tegen kreeg, sloeg hij anderhalve minuut voor het einde zijn slag. Terwint vloerde Creuels met een voethaak, waarvoor hij ipon kreeg.

Ronald Plum werd verrassend kampioen bij de zwaargewichten door de gedoodverfde favoriet Ronald Driessen met ipon te verslaan.

Braggarts mist inzet en kwaliteit

Van onze correspondent
TIBERT LAGARDE

HEERLEN – Braggarts heeft het niet kunnen bolwerken tegen DAS uit Delft. De Heerlenaren verloren royaal met 84-46. Kepu Stars ontving in eigen huis overgangsklasse-debutant BSM. Na een gelijkopgaande strijd miste de thuisclub de routine om de eerste winst deze competitie binnen te halen: 78-84.

De dames van beide clubs deden het beter. Braggarts had een makkelijke dag tegen Schijndel: 77-41. De Kerkraadse dames van Kepu Stars klopten met marginaal verschil WSC: 52-51.

Braggarts begon de wedstrijd tegen het favoriete DAS al met een structurele achterstand. Het gemis van Bams, Zwiers en Blocker maakte de Heerlenaren zeer kwetsbaar. Na zeven minuten was het verschil al opgelopen tot 14 punten (6-20).

DAS was met spelers als Van Helfteren (bondscoach Nederlands team) en Zaal (vorig seizoen spelend bij Lanèche BSW) zeer nadrukkelijk aanwezig. Coach Joosten van Braggarts: „Voor ons was er weinig eer te behalen. Er was natuurlijk een klasseverschil, maar ik neem het team kwalijk dat het de mouwen niet echt heeft opgestroopt."

Kepu had voor het eerst dit seizoen met een gelijkwaardige tegenstander te maken. BSM dat een groot aantal Amerikanen in haar team heeft, was niet met het sterkste team in Kerkrade. Dat leverde af en toe een mooie strijd op tussen de twee teams.

De ruststand van 39-30 was verdiend voor Kepu. Maar dit succes duurde niet lang. De routine en het goede schot van de Maastrichtse spelverdeler Mathijssen brak de thuisclub op. Nijman: „We gaan goed vooruit. We tonen bij vlagen zelfs sprankelend basketbal. Alleen is het gemis aan routine de doorslaggevende factor voor het eindresultaat."

Ondanks alle verloren gegane wedstrijden in dit seizoen staat Kepu toch op twee punten. De forse nederlaag tegen OBC Oss is omgezet in een 2-0 winst door het laten meespelen van een niet-speelgerechtigde speler bij Oss.

Verjongde ploeg klopt koploper

Stunt van Geevers/VCL

Van onze correspondent

LANDGRAAF – Langzaam worden de contouren van Geevers/VCL-nieuwe-stijl zichtbaar. De aanzienlijk verjongde volleybalcombinatie uit Landgraaf compenseerde tegen lijstaanvoerder Rijnmond de logische absentie van routine en ingesleten automatismen met strijdlust, durf en enthousiasme. Het resultaat van de energie-explosie was een fraaie overwinning: 3-1 (10-15, 15-12, 15-11, 15-11).

Daarmee nestelt Geevers/VCL zich in het brede middenveld op de ranglijst van de zuidelijke eerste divisie. Vanaf de bank zag aanvoerder Jan Grimberg tot zijn genoegen dat jongere spelers als Roel Maas steeds meer in staat blijken de kar te kunnen trekken. „Dat gegeven vermindert de druk op een geforceerde rentree van de routinier die al wekenlang op non-actief staat met een vervelende liesblessure. „Investeren in een nieuwe ploeg kost tijd, geduld en vertrouwen. Vandaag hebben we voor het eerst rente getrokken," oordeelde een zichtbaar contente Geevers/VCL coach Frans Crombach.

Rijnmond wist het surplus aan raffinement en routine in de openingsset na 7-8 doeltreffend uit te buiten: 10-15. De thuisploeg aanleiding om nog een tandje aan werkvermogen bij te schakelen. De teamspirit kreeg gaandeweg ook vat op doorgaans rustige types als Jos Nota, Tino Bellemakers en Marcel Bus. Zelfs het uitvallen van Bus bij 13-12 (enkelblessure) werd met stand-in Rob Frisschen probleemloos verwerkt: 15-12.

Rijnmond trachtte de controle terug te veroveren met het inzetten van twee nieuwe spelers. Verder dan een inhaalrace van 11-5 naar 11-11 in het derde bedrijf viel er voor de Schiedammers niet te noteren. Jos Nota beukte en blokte Geevers/VCL naar 15-11. In de slotronde tekenden Roel Maas en Tino Bellemakers voor een identiek scenario: 15-11.

In Maastricht liep de herenhoofdmacht van VC Heerlen tegen een verassende nederlaag op. Debutant Jokers VC won verdiend met 3-1 (13-15, 15-9, 15-12, 15-9). Slechts in de eerste periode was er sprake van een evenwichtig wedstrijdverloop. VC Heerlen won nipt met 13-15. Daarna liep de ploeg van coach Wilfried Petit ('Geen excuses, we hebben gewoon niet goed genoeg gespeeld'), achter de feiten aan.

Valse competitiestart Zwart Wit

Prima debuut BDC

Van onze correspondent
FRITS FEULER

LANDGRAAF – De handballers van Kempen/BDC uit Landgraaf kunnen tevreden terugblikken op hun eerste duel in de nationale derde divisie. Thuis deed de ploeg van zich spreken door het fysiek sterke Tremeg met een 21-15 nederlaag naar huis te sturen. Minder florissant verging het Plabos/Zwart Wit. De ploeg uit Oirsbeek redde het niet in de derby tegen Swift uit Roermond en moest met een 22-17 nederlaag genoegen nemen.

BDC, zonder de geblesseerden Ron Jacobs en Hans Straus speelde twee verschillende helften. Voorzitter Pierre Pelzer: „De eerste dertig minuten acteerde onze ploeg erg nerveus. Om en om werd er gescoord waarbij Tremeg bij rust een minimaal verschil op de bordjes drukte: 7-8."

De BDC-praeses kon slechts gissen naar de inhoud van de bespreking tijdens de rust. Blijkbaar had trainer Marcel Latten zijn jongens ervan kunnen overtuigen dat tegen dit Tremeg de eerste punten behaald konden worden. BDC kwam zelfverzekerd en boordevol vertrouwen voor de tweede dertig minuten aan de start. „Met veel inzet, verbetend vechtend voor elke bal en de directe weg naar het doel zoekend werd de 7-8 ruststand binnen vijf minuten omgebogen. De eenmaal verkregen drie doelpunten voorsprong werd niet meer uit handen gegeven."

De ruim honderdvijftig toeschouwers in een sfeervolle sporthal Baneberg kregen waar voor hun geld en bejubelden de 21-15 zege als gold het een kampioenschap. Robbert Hoogenboom (6) en John Jonkers (5) waren de trefzekerste BDC-spelers.

Zwart Wit ontmoette in Roermond een tegenstander die over meer fysieke kracht en ervaring beschikte. „Daarbij hadden wij de pech dat onze beide keepers niet in hun normale doen waren," verwoordde trainer Ton Reijnders de 22-17 nederlaag tegen Swift. „Pluspunt vond ik in elk geval dat wij georganiseerd bleven aanvallen. Dat veranderde toen we voor korte tijd op een doelpunt voorsprong kwamen en de zaak wilden forceren. Bijna een kwartier scoorden we niet meer. Jammer. We hebben in elk geval bewezen dit niveau aan te kunnen," aldus Reijnders.

sport kort

BADMINTON – In de eerste ronde van de NBB-cup treedt Carlton/Victoria vanavond in sporthal De Deijl (19.00 uur) aan tegen het Venlose United.